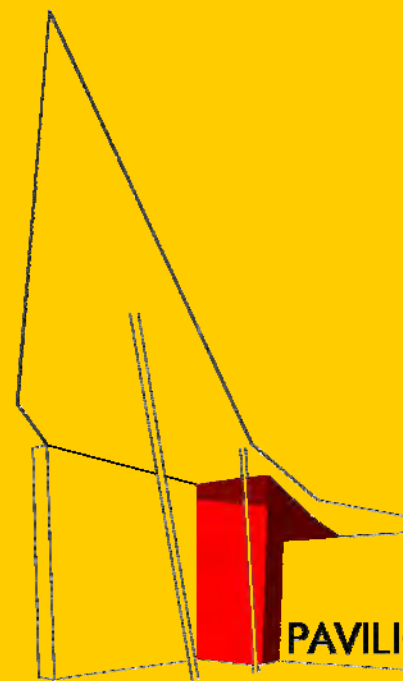


pavilion of innovations

德国下萨克森州 – 中国安徽 于2010年上海世博会召开之际
建造一座新型展厅

Construction of a Pavilion of Innovations Lower Saxony Germany – Anhui China
within the scope of the EXPO 2010 in Shanghai



PAVILION OF INNOVATIONS

the project 项目

content

the project
research
research partners
partners
partners in detail
co-applicants & co-operation partners
co-operation partners
company partners
EXPO partners
material partners
products

PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130

/项目
The project



目标 Objectives

目标
superior objective

展示高能效和/或新型建筑结构与设备技术系统及其工作原理和运行
Presentation of energy-efficient and/or innovative building constructions and technical devices for buildings. Furthermore presentation of effectiveness and enterprise of the given devices

次要目标
subordinate objective

促进德国下萨克森联邦州与中国安徽省的相互技术交流
Transfer of technology for quality assurance in building industry within the scope of collaboration between the Federal State Lower Saxony, Germany, and the province Anhui, China

立项方和业主
Applicant
and client

上海德意志工商中心有限公司
Christian Sommer, 首席执行官 & 主席
科苑路 88 号
张江高科技园区 | 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话 +86 21 2898-6888
传真 +86 21 2898-6892

German Centre for Industry and Trade Shanghai Co. Ltd.
Christian Sommer, CEO & Chairman
c/o
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel.: +86 21 2898 6888
Direct: +86 21 2898 6886
Fax: +86 21 2898 6892
eMail: christian.sommer@gcshanghai.com

项目发起
initiation
官方支持
patronage

项目发起
Initiation
官方支持
Patronage

项目发起者和项目管理方
及
2010年至2013年研究项目的协调和申请
initiation and project management
along with
Co-ordination and application for research projects 2010-2013

Prof. Dr.-Ing. Hans-Peter Leimer
Am Forst 27
D-38302 Wolfenbüttel - Germany
with
BBS INTERNATIONAL Germany GmbH
BBS INTERNATIONAL China Ltd.
BBS INSTITUT
BBS INGENIEURBUERO
HAWK Hildesheim Germany
Hefei University China
h-p.leimer@BBS-INSTITUT.de
www.building-physics.net

官方支持
patronage

下萨克森州联邦政府 - 下萨克森州经济、劳工与交通部
Federal State Government of Lower Saxony
person in charge
Lower Saxony's Government of Economy, Employment and Traffic
Hannover - Germany
Minister Joerg Bode

enquired

安徽省政府
Province government for construction of Anhui

项目概况 Description

此项目旨在2010年上海世博会召开之际借一座展厅向公众展示新型低能耗建筑形式和技术。除了建筑设计，这里还将展示德国研发的各种系统和产品在建筑物规划、评价、施工和运营时新的应用方式。

在为期三年的运营时间里，展厅将在2010年世博会结束之后继续用于研究及检测之用。合作伙伴将在以下工作中给予支持：

1. 科研
2. 建筑评价设计/控制工具的开发
3. 中国/欧洲之间测试标准的比较

检测、保障并适时改进建筑物质量、耐久性及楼宇技术的有效方法是质量/控制系统，包含步骤如下：

步骤 1 – 建筑物

能耗评价
在气候区内
在采暖/制冷期内

步骤 2 – 与建筑物相关的暖通空调设备

能源（集中供暖、电、燃油、燃气、燃煤等）
系统间适配

步骤 3 – 设计质量和施工前期准备

设计人员的继续培训（设计师、工程师）
建筑部门用于评价设计的控制系统和检测系统

步骤 4 – 施工质量监测

建筑材料的评价
 建筑材料的检测
 建筑材料的适用性
各种建筑构件体系的评价
 各种建筑构件体系的检测
 投入使用的各种建筑构件体系的适用性
施工人员的培训项目（技术工人、专业公司, 建筑构件系统生产商等等）
建筑监理
 投入使用的建筑产品
 建筑产品的加工

步骤 5 – 在其它项目中验证成果

在安徽省
在合肥市

通过在2010年世博会上的展示，各个合作伙伴都希望相互间在一定范畴内能有更紧密的合作。

Within the scope of a Pavilion on the occasion of the EXPO 2010 in Shanghai, the objective is the presentation of possibilities of energy-efficient and innovative construction methods as well as construction techniques. Besides the principles of architecture, new possibilities of German-made devices for planning, evaluation, execution and enterprise of buildings and their products will be presented. After the exhibition at the EXPO 2010, the Innovation-Pavilion will be used for research and inspection purposes for the duration of 3 more years.

The co-operation partners will support the processes by participating in:

1. Research
2. Development of planning/control-tools for the evaluation of buildings
3. Alignment of the test standards China/Europe .

Quality-tools and Control-tools are proven possibilities to examine, secure, and improve quality and durability of buildings including the building services engineering.

The quality-tools and control-tools step by step cover the following areas of work:

Step 1 - Building

Energy evaluation
In the climate zone
Heating and Cooling period

Step 2 - HVAC-facilities regarding the building

Sources of energy (district heating, electricity, oil, gas, coal and so on)
Suitability of given devices

Step 3 – Quality of planning and preparation of the completion

Advanced training for planners (architects, engineers)
Control-systems and test systems of the building authorities for the evaluation of the planning

Step 4 – Monitoring of construction quality and execution

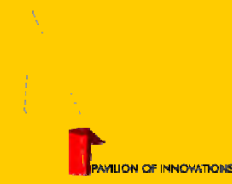
Evaluation of the building materials
 Examination of the building materials
 Usability of the building materials
Evaluation of the structural systems
 Examination of the structural systems
 Usability of the assigned structural systems
Training programs for the participating tenderer (craftsmen, companies, devices manufacturers, etc.)
Construction supervision
 Building products used
 Building products processing

Step 5 - Verification of the knowledge at further pilot projects

in the Province Anhui
in the city Hefei

The co-operation partners intend a close collaboration within the scope of the representation at the EXPO 2010 and beyond.

pavilion of innovations



the project 项目

PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130

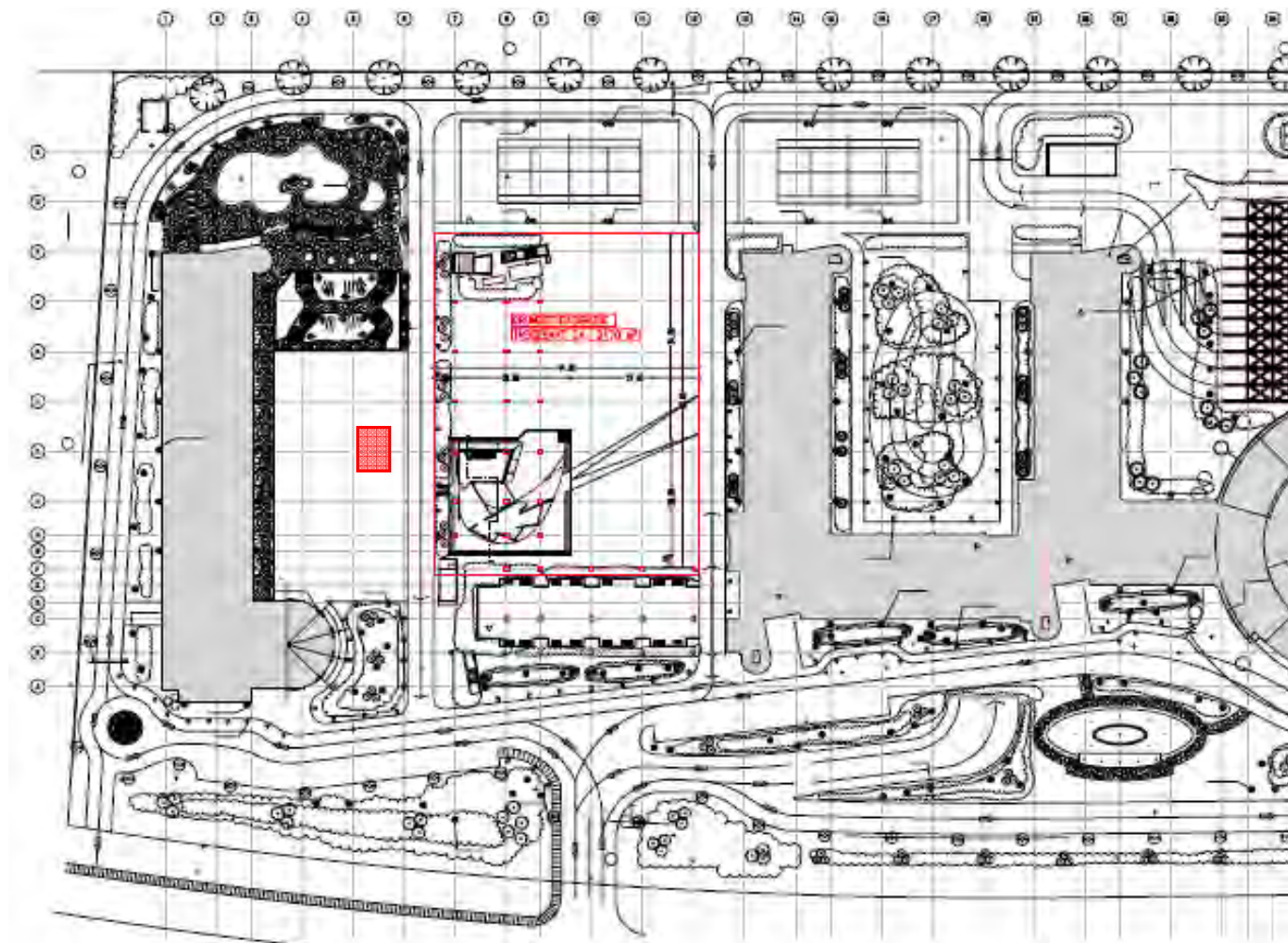
透视图 Outlook



PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号，浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130

展厅位置 Location



PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130

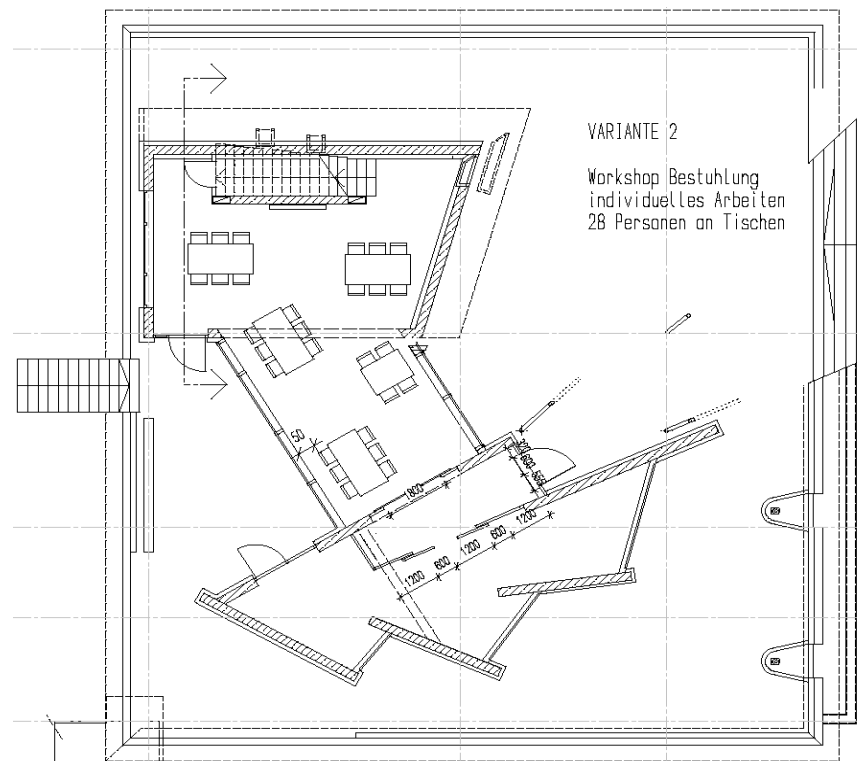
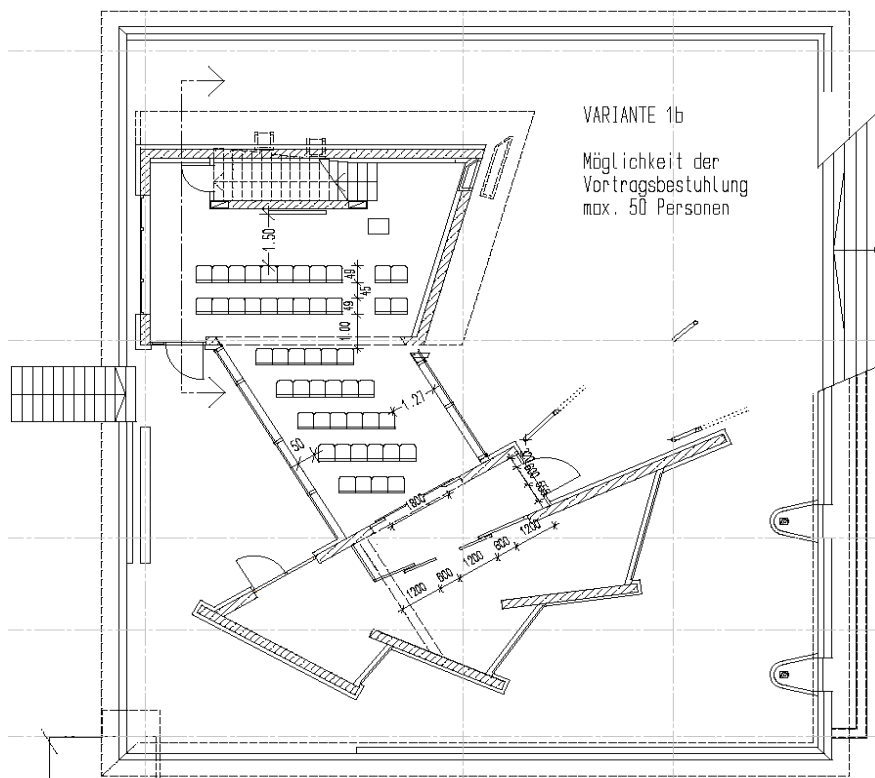
鸟瞰图
Bird's eye view



PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130

平面图 Floor plans



PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130

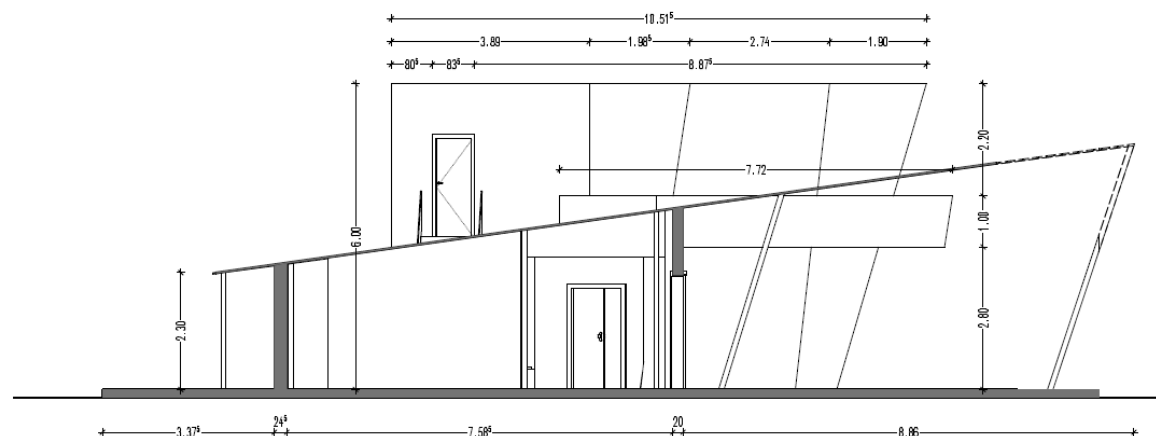
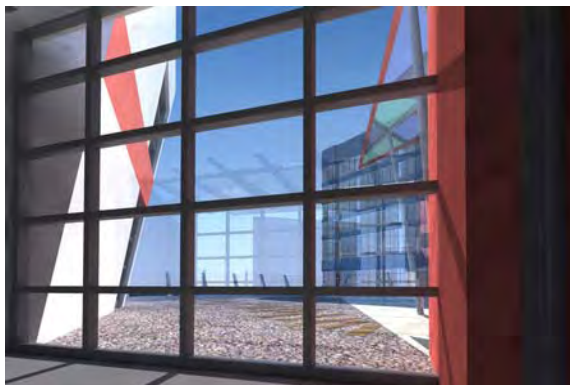
立面图 Views



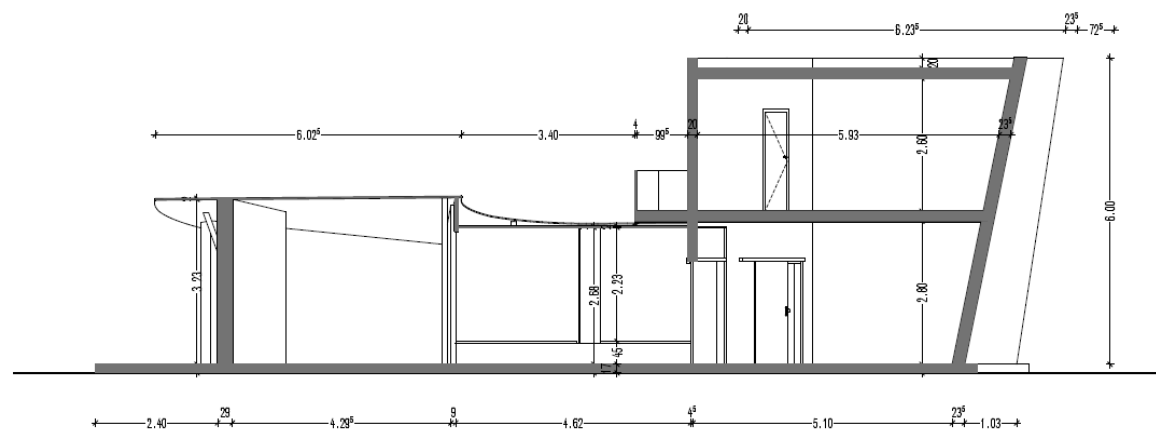
PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130

剖面图 Section



Schnitt AA



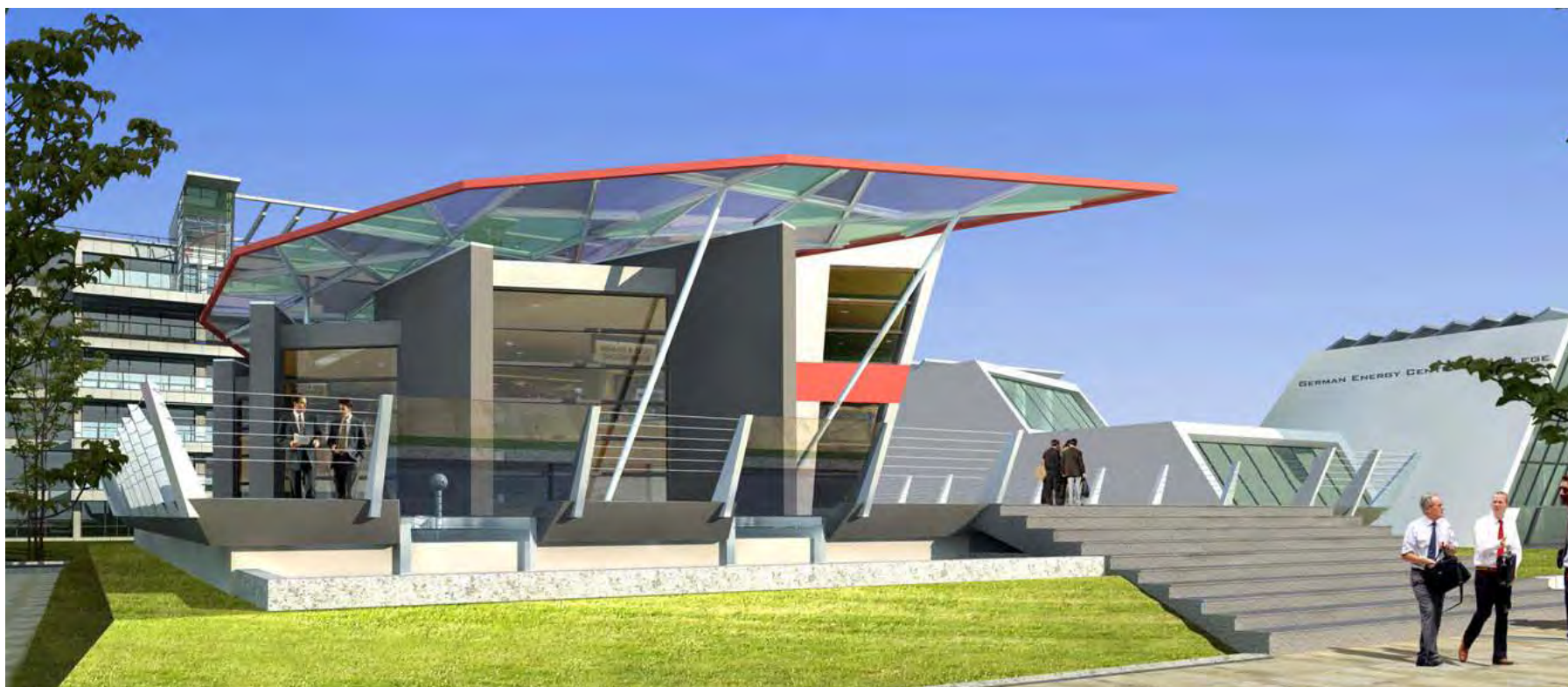
Schnitt BB

设计方案阐述 Explanations of the draft

建筑数据 Technical data

土地面积: 约443 qm
底面面积: 约203 qm
使用面积: 约204 qm

Size of the lot: ca. 443 qm
Base surface: ca. 203 qm
Usable surface: ca. 204 qm



概述 General information

在几周之后2010年上海世博会即将敞开大门，喜迎四方宾客。于1851年在伦敦海德公园第一次举办的世界博览会是一次全世界范围内各个国家及各种文化聚集独一无二的盛会。

德国也在博览会中通过自己的德国馆得到了充分的展示。另外一座并非位于世博园区内而又非常别致的德国项目坐落于上海浦东新区。在这片令人眼前一亮的地块中客人将能够充分感受关于技术、结构、居住质量和环保等方面的现代科研成果。

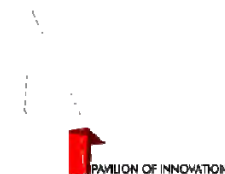


概述 General information

Only a few weeks to go, and then the EXPO 2010 in Shanghai is finally opening up. The exposition, which for the first time was held in London's Hyde Park in the year 1851, is a global event, a meeting of nations and cultures like no other.

Of course, Germany will also be represented at the EXPO 2010 with its own pavilion. But there is another German project right next door to the EXPO, which is also worth visiting in any case. In the city part called Pudong, there is the Pavilion of Innovations. This area is packed with everything modern research has to offer in techniques, construction, quality of living and environmental awareness.





概述 General information

这座创新展厅同时也展示了中德两国在建筑材料和能效建筑构件研发领域间越来越紧密的合作。汉斯皮特莱默博士，德国希尔德斯海姆应用科技大学以及中国合肥学院教授，带领由很多家产品供应商和设计事务所组成的项目团队进行项目实施。此外，建筑设计师皮特巴赫舒斯特先生、建筑工程师葛艾德博士以及设备工程师柯罗德先生在此项目设计过程中共同紧密合作。每人都在自己负责的专业范畴内为此项目从方案到设计直至实施都做出了自己的贡献。这样四人共同组成了一个中德团队，其目标为在设计最初阶段对主要工种进行整合设计，充分利用各种有效资源，从而得到一座节能建筑物。

工程现在正在紧锣密鼓的建设中，将于2010年5月1日上海世博会开幕式同时完成。

展厅工程位于作为联系中德经济的德国中心地块上。德国中心希望在其地块上通过新型技术向国内外的参观者展示“品味生活的质感”。生活质量、可持续性发展、健康、能源及未来意识的主题在时下越来越受到关注。创新展厅也是如此。可再生洁净能源载体如空气、太阳和地热在此被推向前台。展厅将采用一中新研发的利用地热通过封闭水管系统对建筑物内部采暖的地热系统。建筑物中的废水也将利用现代科技进行清洁并再利用。

概述 General information

Like no other comparable project, the Pavilion of Innovations stands for the close collaboration between Germany and China when developing and examining new construction materials and energy-efficient parts. Prof. Dr. Hans-Peter Leimer, who teaches construction physics at the University of Applied Sciences and Arts in Hildesheim and at the Hefei University in Anhui, China, is head of the project team which consists of many well-known companies and construction consulting offices.

Other participants of the project are Dipl.-Ing. Peter Bachschuster, an Architect and Urban planner, Prof. Dr. Eberhard Grossert, a Civil Engineer, and Dipl.-Ing. Ronald Kruse, a HVAC Engineer. Everybody has contributed to the draft, the planning and the formation of the Pavilion in their own areas of expertise. Together, they have built the China-German-Group. Main objective of the China-German-Group is an integral planning by the magisterial planners in an early state of construction projects. The results are using the resources in a cost-effective way and also creating energy-efficient buildings.

As the construction works move on quickly, the Pavilion of Innovations is scheduled to open on May 1st the day of the grand opening of the EXPO 2010 in Shanghai.

The Pavilion is being built on the ground of the German Centre, the first-to-go spot for business contacts between China and Germany, right in the middle of Shanghai. Within its spacious area, the German Centre wants to present a modern concept of a technologic city with the slogan „experience the quality of life“. Along with lots of Chinese and international visitors, a lot of well-known politicians and other high standing persons are also expected to visit the area, always keeping in mind that topics such as quality of living, longevity, health, energy awareness and future awareness have never been as important as they are nowadays.

That is where the Pavilion of Innovations ties in, focusing on clean, regenerative energy suppliers such as air, sun and earth. The Pavilion is heated by a newly developed system consisting of earth tubes, which pull the warmth out of the ground and transmit it to a water-filled pipe system inside the walls. By using modern technology, the wastewater from inside the building is being purified and efficiently used.

概述 General information

在创新展厅内部的高科技玻璃窗户也将对室内的舒适度有正面的影响。在这个领域有三家不同的企业希望展示最新的研发成果。加热玻璃利用内置基本不可见的金属涂层和内置百叶窗来实现，并且另有一种内置LED照明的玻璃窗，以及无颜色的遮阳玻璃。展厅中不可忽略的即为太阳能系统，一个在德国越来越普及并受欢迎的新能源。在展厅中太阳能也将用于供应生活热水。

媒体上常见的所谓“智能房屋”在此项目中也将得到体现。用户可以与房屋互动并从一个中央控制位对重要功能进行控制。在由一个中国伙伴公司研发的“房间管理系统”用户可以使用电话和触摸屏的结合设备对建筑物进行管理。

在创新展厅中本来很难从外观上进行整合的各类设备也按照设计要求成功实施。该项目的目的就是设计一座名副其实的展厅，向来访者展示其创新并使其能够亲身体验各类新型设备。



概述 General information

Inside the Pavilion of Innovations, high-tech window panes will immediately create a „feel good“-atmosphere. Three different companies will present their most recent developments in this research field. A self-heating glass with an almost invisible included metallic layer and interior sun-blinds, another glass panel with built-in LED lights and last but not least, a window that can be clouded without losing any lucency will be expecting the visitors. Of course, there cannot be a Pavilion of Innovations without solar technology, which has become a more and more popular source of energy in Germany over the past couple of years. In the Pavilion, the sun energy will also be used in order to warm up the water.

The concept of the „smart house“ as seen on TV and in magazines many times, will also be presented in Shanghai. The user is supposed to interact with the building, navigating the most important functions all from one spot. Within this so called „room management system“, developed by a Chinese partner company, the central navigation is provided by a device which works like a mixture of a cell phone and a touch pad.

Energy technology, otherwise difficult to integrate creatively, has been architecturally realised in an extravagant way in the Pavilion of Innovations.

The aim was to design a building which appears lightweight, but still fulfils the concept of a Pavilion and also encourages the visitors to experience innovative energy technologies live.





LEC (Low Energie Certificate)

是一种建筑能耗评价设计工具。此软件在汉斯皮特·赖默教授的领导下，由BBS INSTITUT与合肥学院（中国安徽）、希尔德斯海姆应用科技大学（德国下萨克森州）、东南大学（中国南京）和Sinobau e.V.（中国上海）共同合作研发。在研发过程中也得到了来自中国德中生态商务平台（中国）和中国建筑科学院（上海分院）的合作帮助和大力支持。

利用此评价软件几乎可以对所有类型的建筑物和建筑构件根据其能耗情况，分别对其在采暖期和制冷期内进行评价。建筑物的评价是在考虑当地气候条件的情况下，在纯建筑物理学的基础上进行的。这里的计算都是基于热工技术平衡方程的解。

评价采暖周期的基础是一些可比参照建筑物，这些建筑物是按照中国上世纪八十年代的标准建造的。制冷周期的评价则对比符合“无制冷能耗”标准定义的最优化的建筑物外墙立面。

采暖能量需求和制冷能量需求的评价是考虑了确定的数值标准权衡、总结和制定的。能耗评价的结果则用一个简单明了的星级体系来表示。这里很显然的星数越多就代表建筑物的能效标准越高，这样用户对于建筑物能耗质量评价就一目了然。



LEC

建筑围护结构能耗优化及认证软件

Computer Program for Energy Efficiency and Certification of the Building Surface (Envelope)

The evaluation program LEC

LEC (Low energy Certificate) is a planning tool to evaluate the energetics of buildings. The program was developed by the BBS INSTITUTE led by Prof. Dr. -Ing. Hans-Peter Leimer in cooperation with the Hefei University (Anhui/China) and the University of Applied Sciences and Arts, HAWK, (Hildesheim/Germany). The development was completed by the support of and cooperation with econet (China) and PKPM (China).

Due to the evaluation program it is possible to evaluate nearly all building types and parts of a building with regard to their energetic quality separately after the heating period and after the cooling period.

The examination of the buildings with regard to the regional climate conditions is based on pure physics. In this context it is important to mention that the calculations are exclusively based on results of heat techniques differential equations.

The basis for the evaluation of the heating period is a comparison with similar buildings (so-called reference buildings) that were in accordance with the method of building according to the standard of the 80ies paying attention to each climatic region. As far as the cooling periods are concerned, the evaluation is based on comparisons with an optimal front defined as neutral to cooling energy.

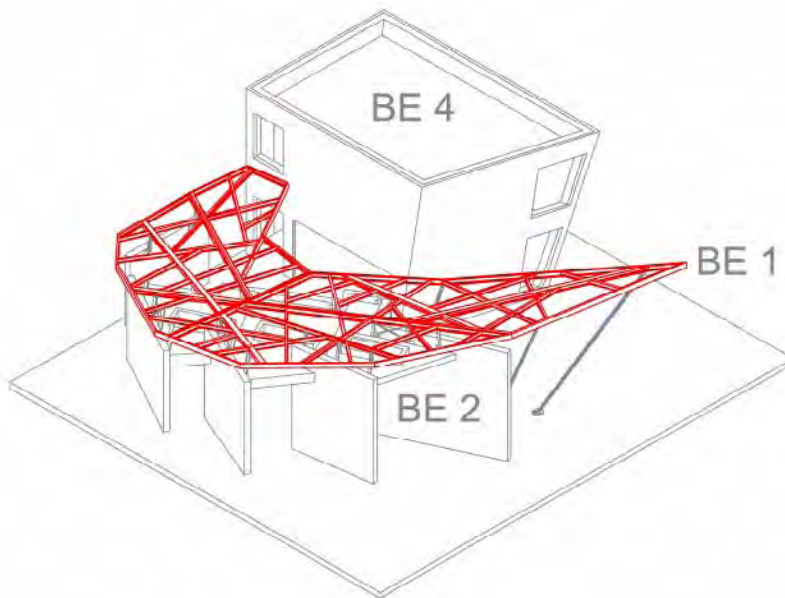
The evaluation of the energy for cooling and heating requirements are re-evaluated, classified and shown with regard to certain criteria. The result of the energetic verification is presented with a simple star system. An increase of stars clearly shows the energetic quality of the building, which means that the user can immediately recognize the energetic quality of the building using a simple illustration.

引言 Introduction

本展厅为展示新型技术的临时展厅，其目的在于展示新型研制的节能工业产品。整个建筑物建造在现有的地下室之上，主要由以下建筑构件组成：

- 建筑构件1 - 钢屋架
- 建筑构件2 - 技术间
- 建筑构件3 - 玻璃暖房
- 建筑构件4 - 信息间
- 建筑构件5 - 梁网/地台

展厅的主体承重结构为两个不同的钢混建筑和连接两个建筑物的玻璃结构以及一个斜向钢屋架，整个建筑物建造于一个21米长和19米宽的地台之上。信息间为2层建筑，技术间为单层建筑，两者通过一个玻璃通道相连。



建筑结构 Structural Design

The building is a temporary innovation pavilion and it is intended to present newly developed, energy saving industrial products there. The building complex is built on top of an existing underground car park and consists of the following elements:

- Building Element 1 - Steel Roof Construction
- Building Element 2 - Technical Building
- Building Element 3 - Glasshouse
- Building Element 4 - Information Building
- Building Element 5 - Grillage / Foundations

The main construction elements are two different concrete cubes, a connection made of glass, a tilted steel roof on a 21 m long and 19 m wide aboveground grillage.

One cube, the information building, is a two floor building. The other cube, the technical building, is a one floor building. A construction made of glass connects the cubes.



建筑物的稳定性 Building Stiffening

不同的建筑构件和部位在很大程度上都是相对独立地保证其各自的稳定性。竖向荷载将直接传至地台，同时，框架结构、墙体以及柱等建筑构件，也会将风力或地震等引起的横向荷载传递至由梁网结构组成的地台基础上。

信息间通过墙体和楼板获得稳定性。

钢屋架通过斜撑将横向荷载传递至技术间的墙体上。

作用在技术间的横向荷载和竖向荷载，将通过框架作用向一个方向传递，通过薄板作用向另一个方向传递。

连接通道处的玻璃结构通过框架进行稳固。

地台建造在现有地下车库的柱子上，这些柱子均为德国中心后期拟建的4层办公楼进行设计。

建筑材料：

混凝土： C30

钢筋： Q235 / HRB335

钢材： Q235 / Q345

在力学设计软件中，已经考虑了中方建筑材料的特性。

建筑结构 Structural Design

The different buildings are mostly stiffened independently and sufficiently from each other. The vertical load is going to be transferred directly into the grillage. The horizontal load of wind or an earthquake is going to be transferred by frames, walls and fixed columns into the grillage consisting of an aboveground arranged foundation.

The information building is going to be stiffened by its walls and the slabs / ceilings.

The steel roof will lead off the horizontal loads through bracings into the walls of the technical building.

The technical building is going to transfer the horizontal and vertical loads by frames in one direction and through the walls in the other direction.

The construction of the glasshouse is going to transfer the loads by frames.

The basement of the building is going to be built on the columns of the existing underground car park. The columns are dimensioned for a four-storeyed building which is planned to extend the German Centre building in future.

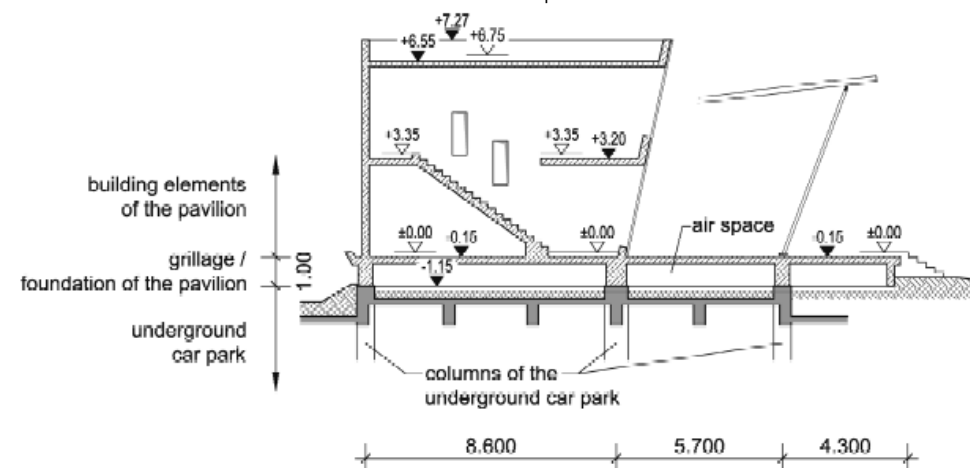
Building Materials:

Concrete: C30

Reinforcement steel: Q235 / HRB335

Steel: Q235 / Q345

The characteristics of the Chinese building materials were implied into the static-software for the static proves.



建筑构件 Building Elements

建筑构件1 - 钢屋架

钢屋架呈镰刀形覆盖部分屋面，倾斜度为7°，屋架的横梁以“米卡多棒”样式分布整个屋面，技术间和信息间的墙体上固定有支撑柱，整个屋架就支撑在这些支撑柱以及3根单独的钢柱上。

为了便于车间预制，钢屋架被拆分为易于运输的4个部分。这4个组成部分在车间按水平构件预制，运输至现场后再按照7°的倾斜度进行最终安装固定。

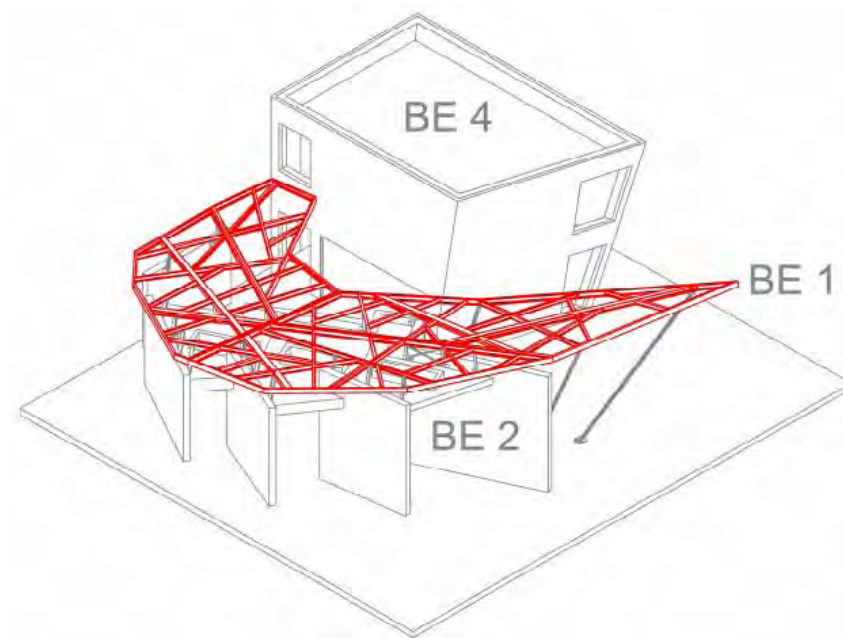


建筑结构 Structural Design

Building Element 1 - Steel Roof Construction

The steel roof overstretches corrugatedly a part of the buildings and has an inclination of 7 degrees. The beams of grid are arranged in a kind of "pick-up sticks" shape. The grid is supported by short steel columns which are connected with the concrete walls of the technical and information buildings and additional three single steel columns.

To prefabricate the steel roof construction for production it was divided into 4 parts for transportation on the street. So these 4 single parts could be manufactured in a horizontal position in the steel plant. On site the individual parts will be lifted into their final position in a roof inclination of 7 degrees.



建筑构件 Building Elements

建筑构件2 - 技术间

此建筑单体为12米长，5米宽和3.25米高的建筑物，不同高度的每个墙体通过楼板相互连接。

建筑构件3 - 玻璃结构

连接通道的尺寸为5米*4米*3米，此通道被设计为一个连接信息间和技术间的封闭式空间，同时也可作为演讲厅用。

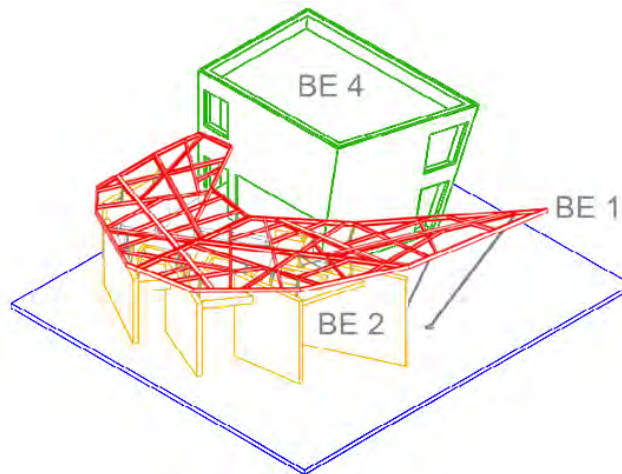
建筑构件4 - 信息间

本建筑物的地上一层长8.6米，宽5.3米，其中两面墙体为外倾，从而使整个平面在7.35米高的时候延伸至9.8米长和5.5米宽。

建筑构件5 - 梁网/地台

此结构为一个21米长和19米宽的梁网结构，整个梁网支撑于地下车库的12个柱子上，这些柱子都是为德国中心后期拟建的一栋4层建筑物而设计的。地上的地台由25公分厚的混凝土板组成，其钢混主梁的截面尺寸为100公分高和50公分厚。

通过在车库柱子上建造地台可以得出创新展厅整体的高度。



建筑结构 Structural Design

Building Element 2 - Technical Building

This building is 12 m long, 5 m wide and 3,25 m high. The single walls are connected with slabs on different levels.

Building Element 3 - Glasshouse

The dimensions of the glasshouse are $a \times b \times h = 5,0 \text{ m} \times 4,0 \text{ m} \times 3,0 \text{ m}$. It is a part of the auditorium and intended to connect - independent of the weather - the technical building and the information building.

Building Element 4 - Information Building

The building is on the ground level 8,6 m long and 5,3 m wide. Two walls go tilted stretching to the top so the dimensions change over the 7,35 m height to a lengths of 9,8 m and a width of 5,5 m.

Building Element 5 - Grillage / Foundations

The construction is built of the 21 m long 19 m wide grillage. The grillage is point supported on 12 ground columns of the underground car park. In addition the columns are dimensioned for the loads of the underground car park and for a four floor building which was planned to extend the German Centre building in future.

The above-ground built basement place consists of a 25 cm concrete slab. The main beams are 100 cm high and 50 cm wide.

From the position of the grillage built on top of an underground car park above the ground results the altitude of the different building elements of the pavilion of innovation.

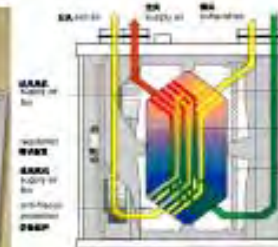
概述 General information

创新展厅中配备了新型的能源供给技术，主要通过可再生能源载体来实现并向德国中心的客户进行展示。
在一层技术间建筑构件中安装了保证整个展厅气候质量的全部建筑设备，将会通过DDC控制系统根据用户需求以及使用最优化进行控制和监控。
在该项目中采用了太阳能，环境空气蓄热和地热等免费能源载体。
今天的办公建筑不论是室内外大都采用大面积玻璃幕墙。该项目中投入使用了所谓的主动玻璃-内置LED照明、现代遮阳设备和采暖玻璃等新技术的窗户。
建筑物的展示通过一套面向酒店客户并且操作舒适的智能化控制系统进行实现。

建筑设备 Technical equipment of the building

Part of the equipment of the Pavilion of innovations is a novel technical device for energy supply. It mainly uses regenerative energy sources and is being visualised for the visitors of the German Centre within the Pavilion.
Within the one-storey technical building, the entire building services installations for air conditioning is located and presented. Using the DDC (Direct Digital Control) device, the installations are regulated, controlled and monitored in a usage-optimized and userfriendly way.
Free-of-charge energy sources such as sunlight, air warmth and earth warmth are being used in this project.
Another part of the technical equipment of the building is the guarantee of a effective and optimized watering and dewatering systems. Therefore, the possibility of rainwater use and wastewater use is being taken at the Pavilion. Nowadays, the interior and exterior surface of office buildings is mainly made out of glass components. Therefore, the project will introduce "active windows" using built-in LED lights, modern clouding devices and heating glass.
The presentation is being topped off by an intelligent high-comfort building management system, which should be especially interesting for hotel guests.

GEOHERMIC ENERGY FOR COOLING AND HEATING 地热采暖和制冷



Pattern ailing device
通風設備示意图



Wall heating
墙体采暖



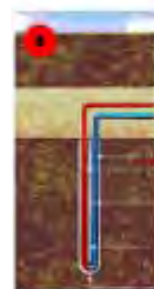
Airing device
通风机



Under-floor heating (cutting)
地面采暖 (cutting)



WW - consumer: Washland, shower
 洒水 - 灌溉器: 淋浴池, 淋浴



Probe foot of the earth probe
地温探管底部



Warm pump with work-sided
built-in passive chill module
热泵联接被动制冷模块



Buffer memory
缓冲池

地热采暖和制冷 Geothermal energy for cooling and heating

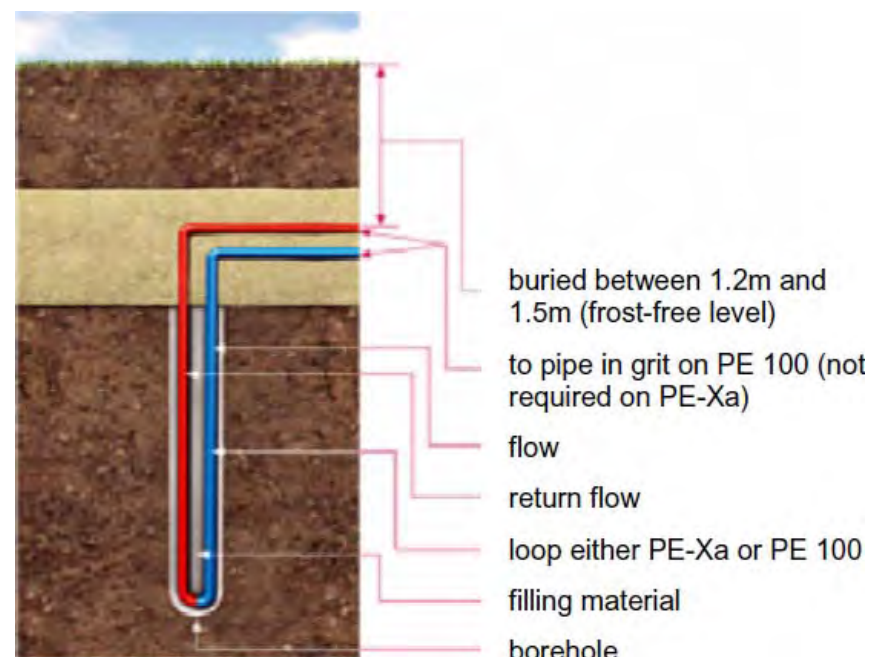
采用地下热源进行采暖和制冷属于建筑设备中的新兴技术。将地热用于墙体采暖和室内制冷需要应用一台热泵机组。本项目中也应用了自主研发的地理探头，此类探头在地下部分不需任何焊缝，并配备相应的传感器，探头内部可不断进行循环传热。



建筑设备 Technical equipment of the building

Cooling and heating of buildings using geothermal energy is a pretty recent technology that is being introduced at the Pavilion. The technology uses a heat pump in order to either warm up the walls of cool down the rooms.

Sensors-featured earth-sensors which don't need any additional welding once put into the ground will be used. The heat carriers circulate within these earthsensors.



地源热泵 Brine-water heat pump

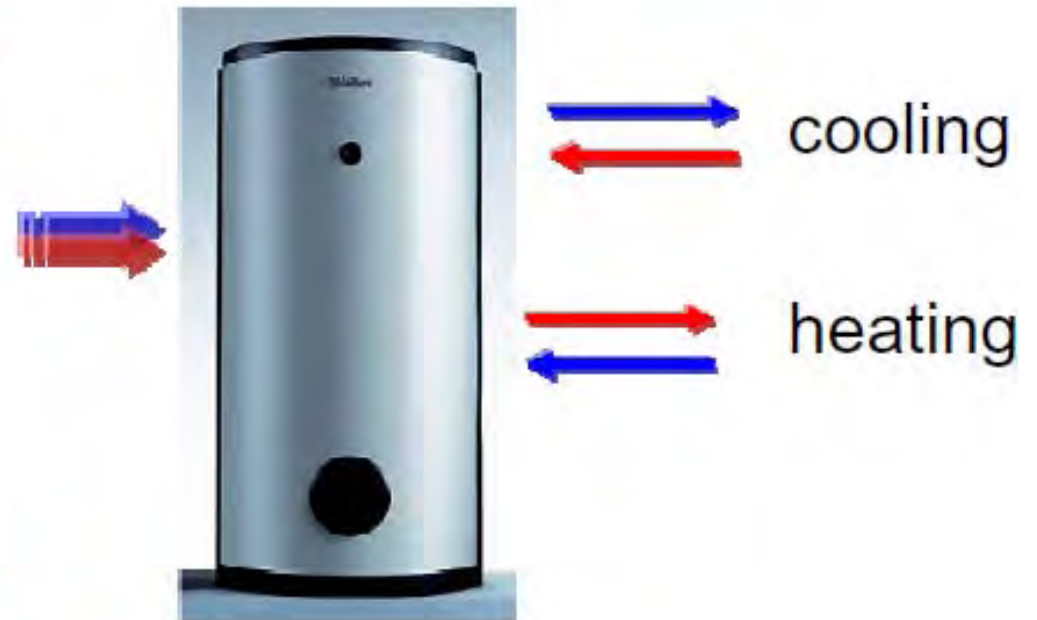
建筑设备 Technical equipment of the building

建筑物室内环境需要一套适用用户要求的通风系统。新风的调节功能由热泵机组处理。这里会适用室外空气热能。新风通过特殊地热交换设备进行处理。降温后的空气将导向室外。建筑物处理后的新风分配由一套通风系统实现。上海属于亚热带海洋性季风气候，特别适合地源热泵的使用，年工作效率能达到3以上。

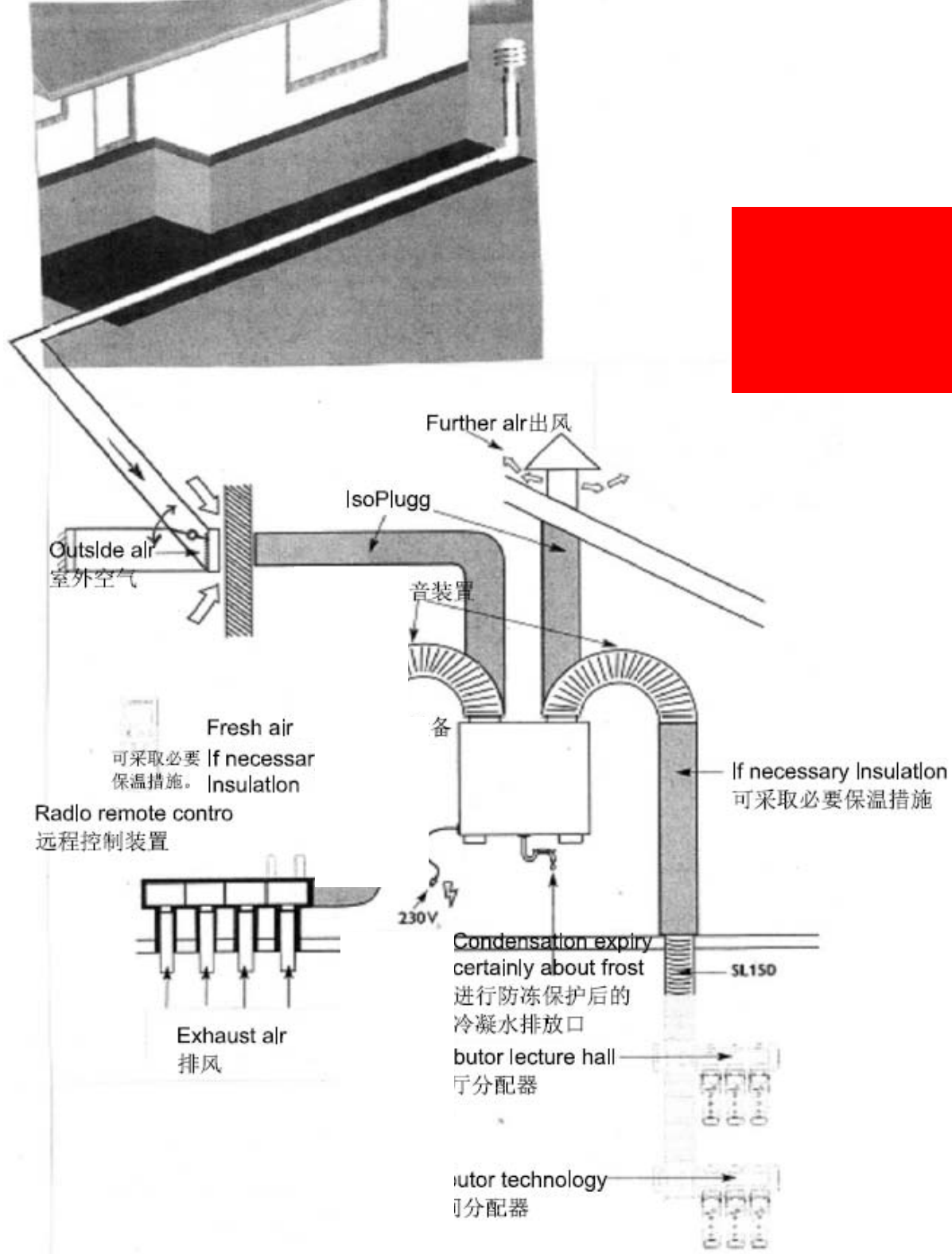
The full air conditioning of the building requires an air conditioning system which can be adjusted to the actual user's needs. The air conditioning of supply air is being provided by warmth pump which uses the energy of the outside air. Special earth heat exchangers draw in the air. After being cooled down, the air is ejected back outside. The inside distribution of the air through the building is provided by a ventilation system. Shanghai with it's subtropical maritime monsoonclimate is especially suitable as place of construction for the air brine-water heat pumps, providing annual labor numbers of at least 3.



Warm pump with work-sided
built-in passive chill module



Buffer memory



TECHNICAL EQUIPMENT OF THE BUILDING 建筑设备



采暖- 制冷 Heating and cooling

通过新型系统获得的能源将用于建筑物的采暖和制冷。
大面积地面、墙面采暖以及冷辐射吊顶将用于该项目中。除了在德国市场上很常见的如地面采暖和冷辐射吊顶之外，新型的墙体温控系统也将上海投入使用，同时对其从建筑物物理角度进行测试。

建筑设备 Technical equipment of the building

The energy won by the innovative devices is being used for both heating and cooling of the buildings components.
Surface systems of the floors, ceilings and walls will be used. Among with systems which are already common on the German market, such as floor tempering and ceiling tempering, new developments such as wall tempering will be used. They still need to be tested from construction physics point of view under the climate circumstances of Shanghai.



遮阳、艺术和采暖玻璃系统 Glass systems for clouding, illumination and heating

为了使大面积温控系统更加有效的运行，该项目中还投入了遮阳以及采暖玻璃产品。

遮阳玻璃系统是在多层玻璃的层间加装内置遮阳设备，采暖玻璃系统是在玻璃上多一道纳米结构涂层工序并由此降低玻璃的阳光投射率。用户可以选择五个分级的透光率。

内置遮阳的具备使用寿命长，以及低维护免清洁的特点。这种遮阳措施非常适合风载很大、卫生要求高的建筑物，对于不适合采用内遮阳以及外遮阳的建筑物也非常实用。

玻璃幕墙通常由于冷辐射会对室内气候造成负面影响。项目中会展示一种无电加热的采暖玻璃。这种采暖玻璃会在空气层内面加一道导电金属涂层来实现加热。这种采暖玻璃可以与内置遮阳设备结合使用。

“高科技时代”的另一个成果是一种内置LED照明的玻璃。用户可以将玻璃设置成所需要的颜色，并且可以通过编程进行灯光色彩变化设置。

建筑设备 Technical equipment of the building

In order to use the surface systems as effectively as possible, glass systems will also be included into the Pavilion.

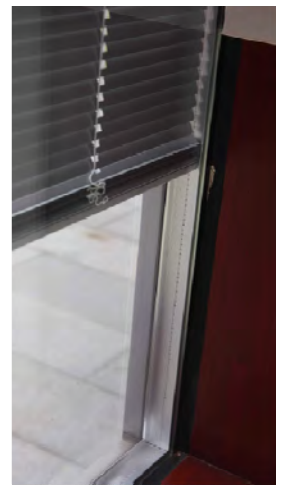
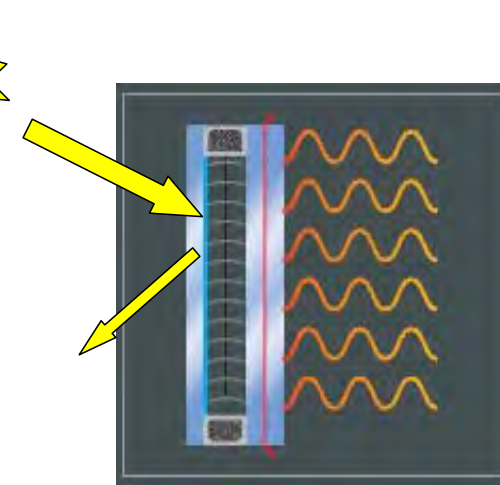
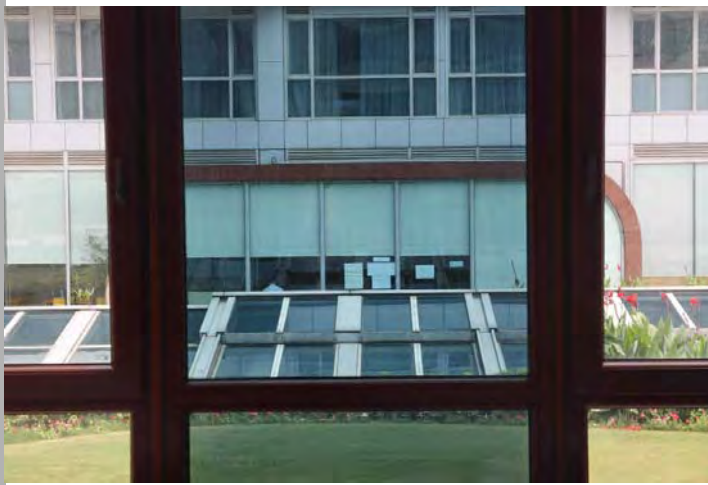
These systems either provide a built-in sun blind or nano-particles color the glass and reduces the transmission of sunlight within the composite glass plate. The user can choose between five steps of light filtering.

Along with it's longevity, this integrated sun protection is expected not to cause any major operating or cleaning expenses.

This kind of clouding device is especially suitable for buildings which are exposed to strong wind or have to fulfil high hygienic standards, not offering an installation of both interior and exterior clouding device.

Glass walls often affect the room comfort in a negative way due to their cold radiance. Within the scope of the exhibition, a self-heating glass without wires will be presented. The flow of heat within this glass is provided by a thin metal layer placed between two glass layers. This glass can also be combined with a clouding system.

Another result of the „High-Tech-Generation“ is a glass with included LED lights. The user can choose the illumination or the play of color using a special program.

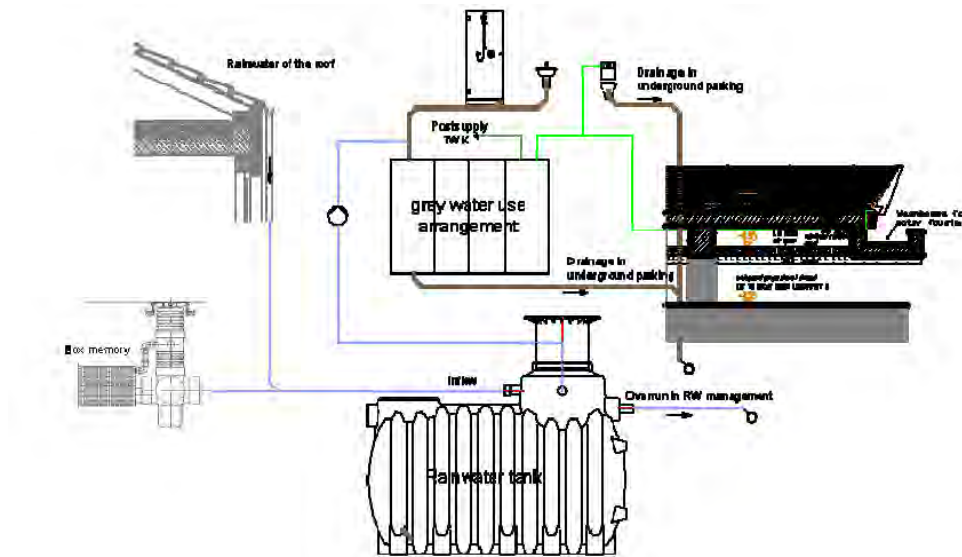


用水管理 Water management

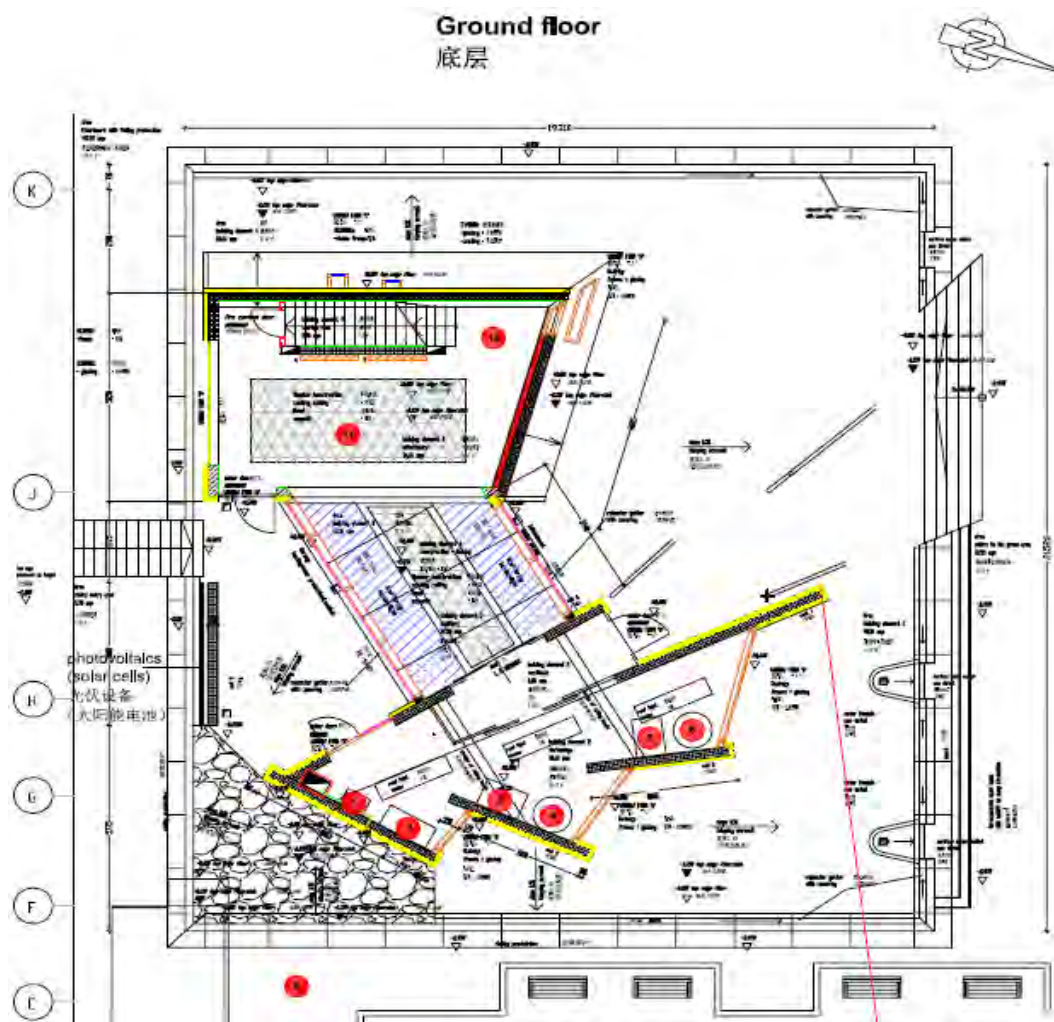
建筑设备 Technical equipment of the building

雨水和废水的回收再利用技术由于其环保性越来越受到关注，特别是在一些人口众多的国家和地区。
供应、使用和再利用的关系在该项目中将会充分展示。用水管理系统（如雨水再利用、净水系统）的各类设备安装在展厅内以及室外地下。

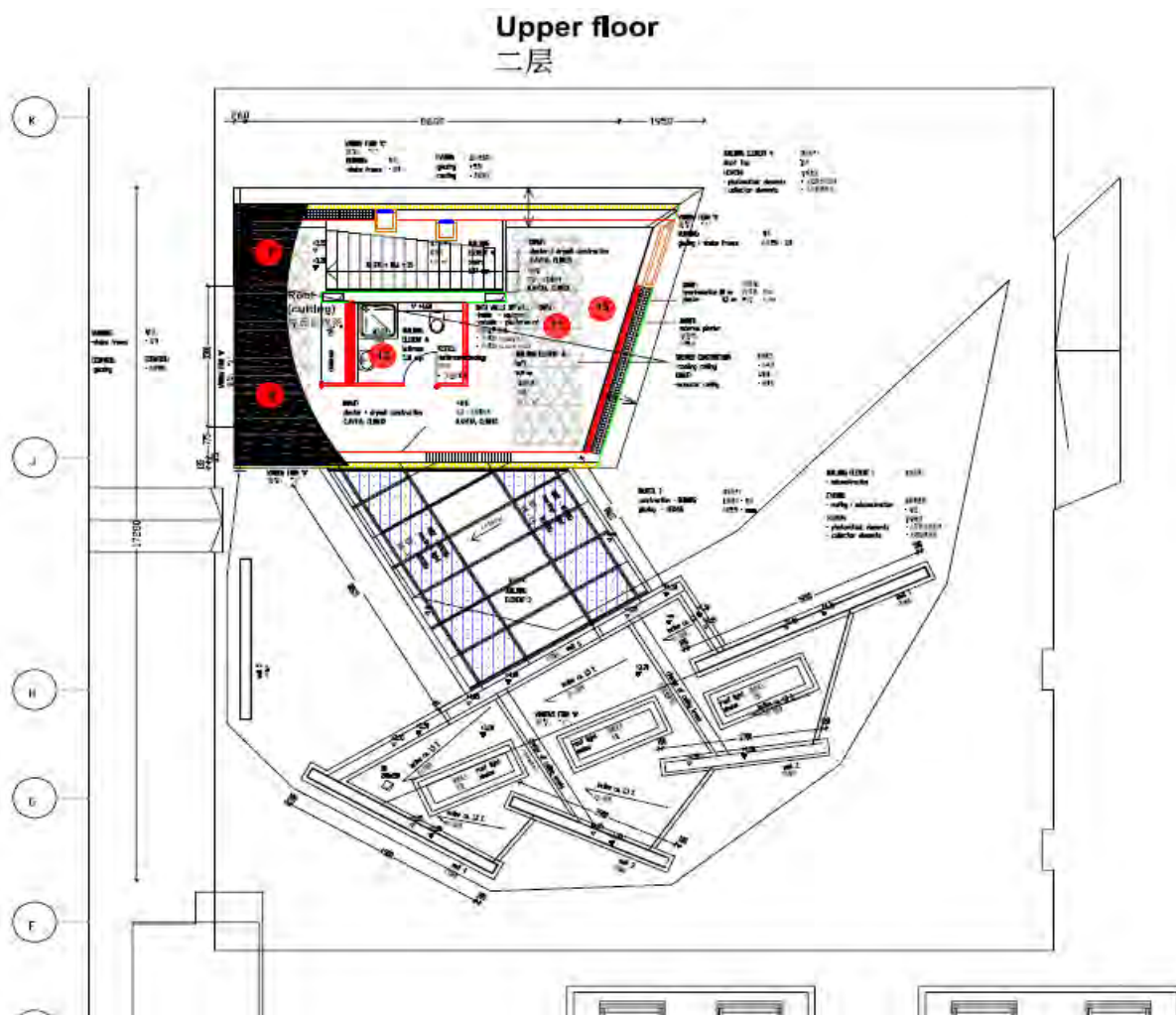
Rain water and waste water technologies are gaining more and more ecological impact, especially in countries with high population rates.
This interaction of gaining, using and reusing is presented by using different technological devices. The water management systems such as rain water use and water processing are shown both inside and outside the Pavilion by using different technical systems.



创新技术/系统 Innovations/systems

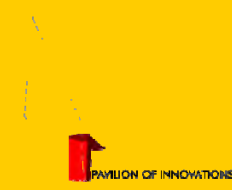


创新技术/系统
 Innovations/systems



pavilion of innovations

research 科研



科研伙伴和科技咨询
Research Partners and
Scientific-Technical Consultation

希尔德斯海姆应用科技大学
HAWK Hochschule für angewandte Wissenschaft und Kunst
University of Applied Sciences and Arts
Hildesheim – Germany

合肥学院 - 中国
Hefei University - China

BBS研究所-德国
BBS INSTITUT – Germany
应用建筑物理研究所-中国
Institute for building physics – China

弗劳恩霍夫 – 建筑物理研究所
Fraunhofer-Institute for building physics (IBP)
Holzkirchen - Germany

达姆斯塔特工业大学 建筑材料研究所
TU Darmstadt - Germany
Institute for materials of building industry

参与机构 Involved Institutions

安徽建筑节能技术平台及其组成单位:
合肥学院 – 中国安徽
希尔德斯海姆应用科技大学 – 德国
BBS 研究所 – 德国
安徽省建设厅 – 中国
合肥市建委 – 中国
安徽建工集团建筑科学研究院 – 中国
安徽省产品质量监督检测研究院 – 中国
合肥市建设工程质量监测中心 – 中国
合肥海恒投资控股集团有限公司 – 中国
德中生态商务平台 – 中国
外墙外保温系统质量联盟 – 中国

Research and Technology Platform at the
University Hefei Anhui - China
with
University Hefei Anhui - China
University of Applied Sciences and Arts HAWK Hildesheim – Germany
BBS INSTITUT - Germany
Ministry for Building of the province Anhui - China
Ministry for Building of the city Hefei - China
Anhui Institute of Building Research & Design - China
Testing Institute of the product's quality in province Anhui – China
Testing Institute for Building quality of the the city Hefei - China
Hefei Haiheng Group - China
econet - China
ETICS Quality Alliance – China

课题阐述 Research topics explanation

2010年上海世博会之际在创新展厅内举行的科研项目

目标:

展示建筑物的节能或创新型构造，建筑物的技术设备系统及其工作方式和运营。

次级目标:

通过中国安徽省和德国下萨克森州之间的相互合作，促进双方在建筑领域中针对质量保障的技术交流。

研究情况分类:

在德国建筑技术研究院的建筑系统许可文件中，产品生产方面首先要考虑的是产品的耐久性，其将通过纯粹的欧洲及国家检测标准来实现，这些标准亦将各区域条件作为预测模型的基础，却没有针对中国的标准。而本项目的目的，就是在考虑了功能和持久性后，展示欧洲气候条件下研发的系统在中国的适用性。

研究课题:

[WDVS] 研究外墙外保温系统在中国气候条件下的湿度变化情况。

2. [TempBau] 研究可控温构件的能效及确定其适用性。

3. [GlasHeiz] 研究带有变温玻璃幕墙建筑的室内气候舒适性。

4. [GeoTherm] 检测地热能。

[KontLüft] 检测中国气候条件下，带有热回收功能的可控通风和可控排风。

6. [GrauWa] 研究地下水和雨水的利用。

[DämmLage] 研究并确定中国气候条件下的保温层的位置（内保温和外保温）。

[LEC-HVAC] 通过考虑建筑设备的能效，进而拓展LEC研究项目。

9. [div] 通过前期调研和协商确定后续研究课题。

研究课题 Research topics

Research attempt in scope of the Innovation Pavilion Lower Saxony Germany – Anhui China at the EXPO 2010 in Shanghai

Superior objective:

Presentation of energy-efficient and/or innovative building constructions and technical devices for buildings. Furthermore presentation of effectiveness and enterprise of the given devices

Subordinate objective:

Transfer of technology for quality assurance in building industry within the scope of collaboration between the Federal State Lower Saxony, Germany, and the province Anhui, China

State of research in context:

In the field of product development and during the process of licensing of new building devices by the DIBT, longevity of products is required. The licensing process is based on European and national checklists, which themselves base on regional requirements and forecasts. In China, there is no such licensing process. So the goal of this project is to present Europe-constructed devices and their longevity along with suitability for China.

Research fields:

1. [WDVS] Research on moisture reaction of thermal insulation component systems considering the Chinese climate zone
2. [TempBau] Research on efficiency and suitability of tempered construction parts
3. [GlasHeiz] Research on snugness of glass construction parts with tempered glass plates
4. [GeoTherm] Research on geothermics efficiency
5. [KontLüft] Research on controlled air-conditioning and re-conditioning of rooms considering the Chinese climate zone
6. [GrauWa] Research on use of ground water and rain water for grey water recycling
7. [DämmLage] Research on placing the insulation layers (inside-outside) in different Chinese climate zones
8. [LEC-HVAC] Expanding the given research project LEC by considering the energetic aspect of the buildings
9. [div] further attempts

智能建筑控制系统
Intelligent building control

整个展厅的技术设备通过一个人性化的上级控制系统进行监视和控制。所有的信息会通过网络传输至德国的研究所，以便对系统的状态进行实时评估。每个设备的控制系统会按照室内气候要求进行全面优化。用户可根据需要，由总控室通过“房间管理系统”对所有系统进行设置和调控。

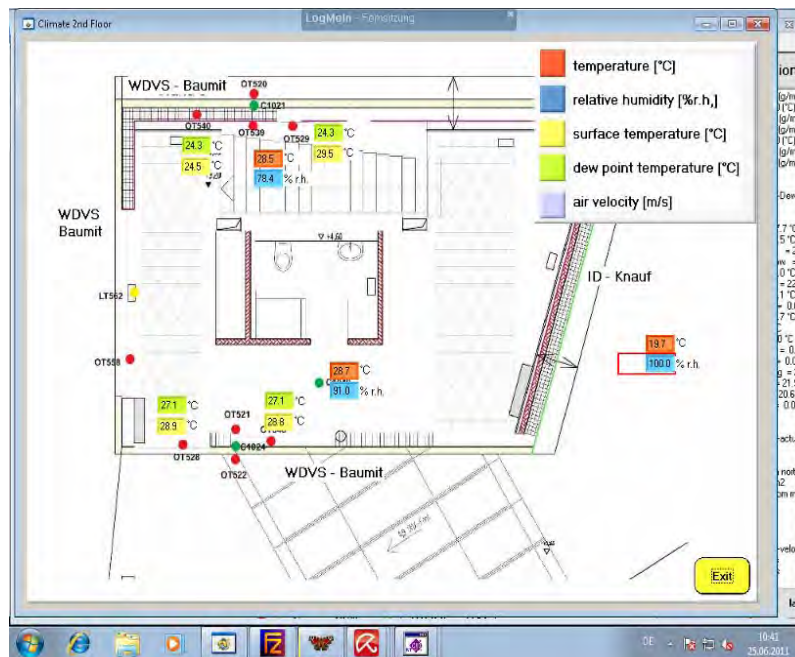


Building control, data source: Hotec

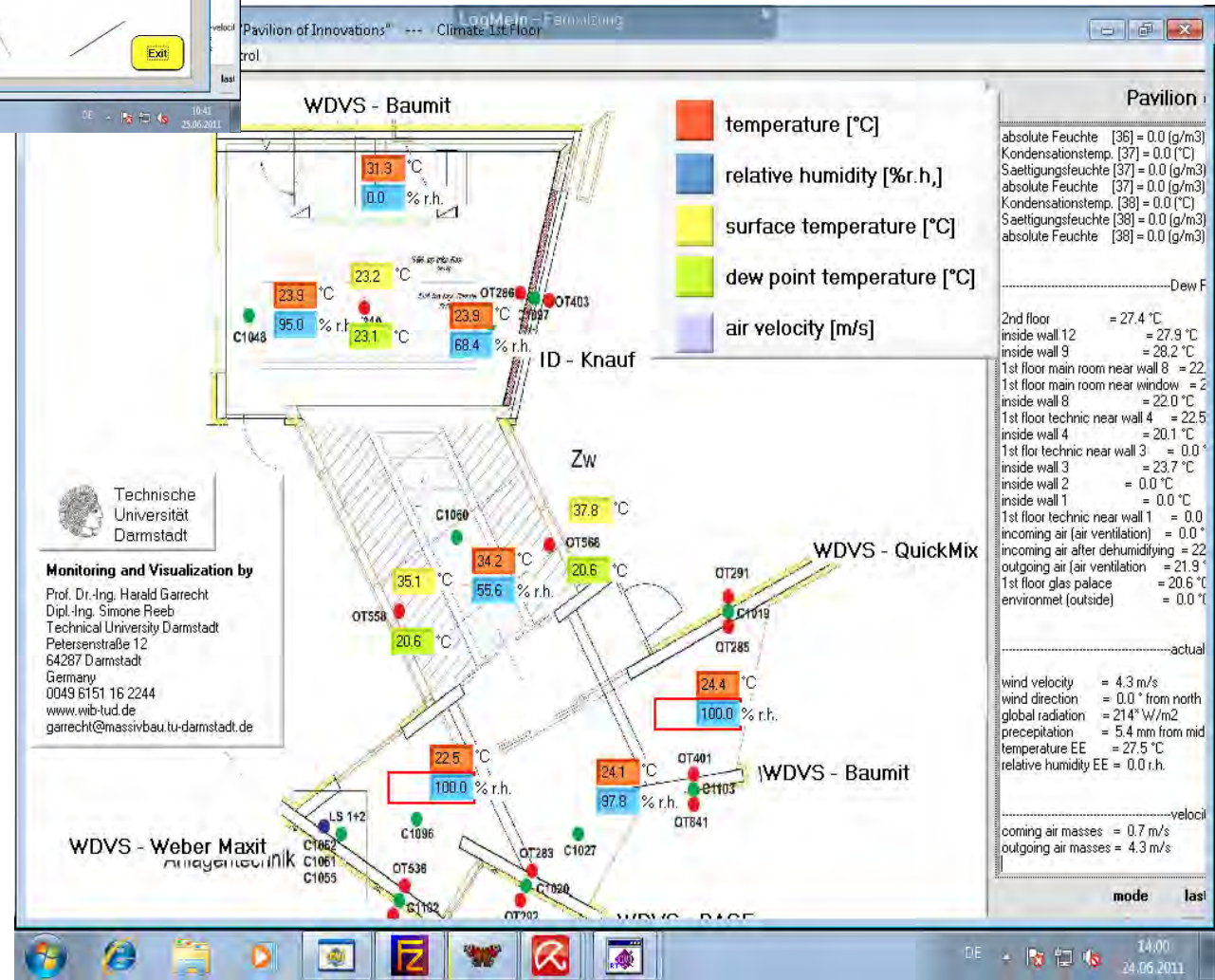
建筑设备
Technical equipment of the building

The entire technical devices of the Pavilion are monitored and adjusted by a user-friendly superior system. In doing so the adjustment systems of the particular devices will be optimized and matched to the climate requirements. By using a "room management system", the user is given the possibility to navigate the most important functions and adjust settings all from one spot.

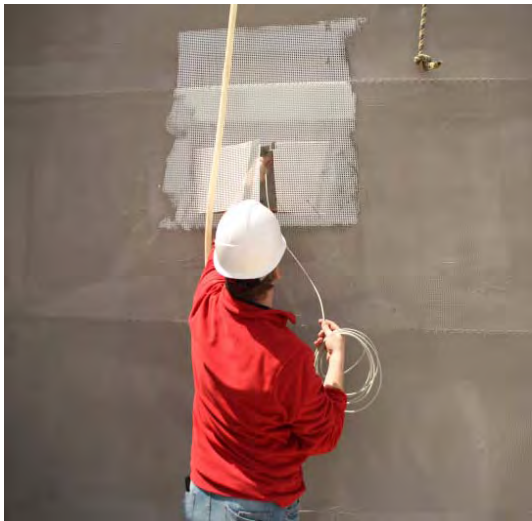




Measurement - Results for sciences & research



pavilion of innovations

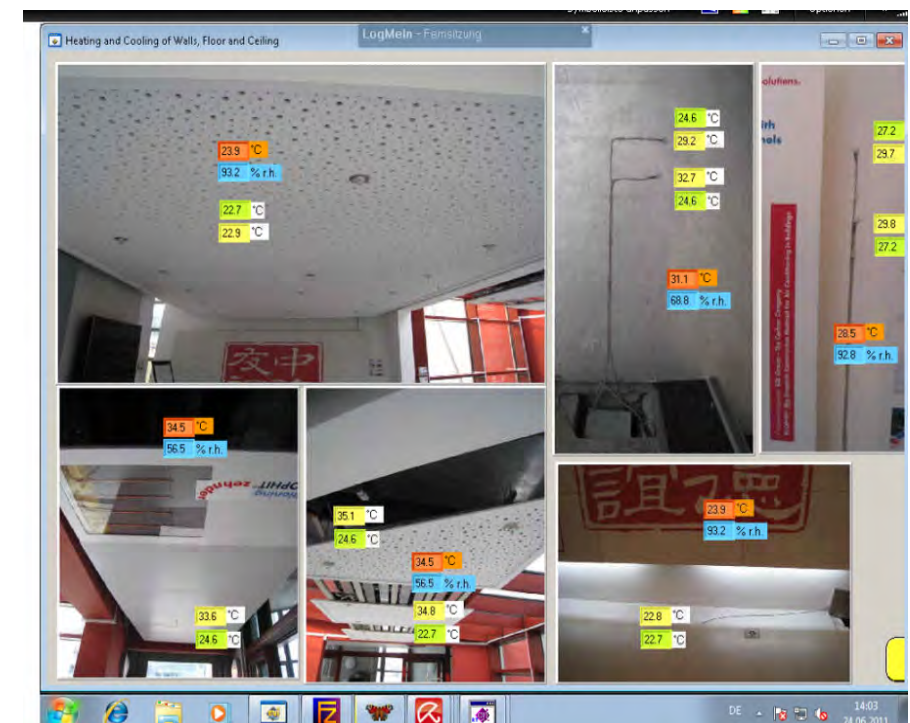


Measurement - Results for sciences & research

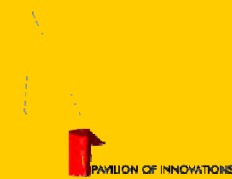




Measurement - Results for sciences & research

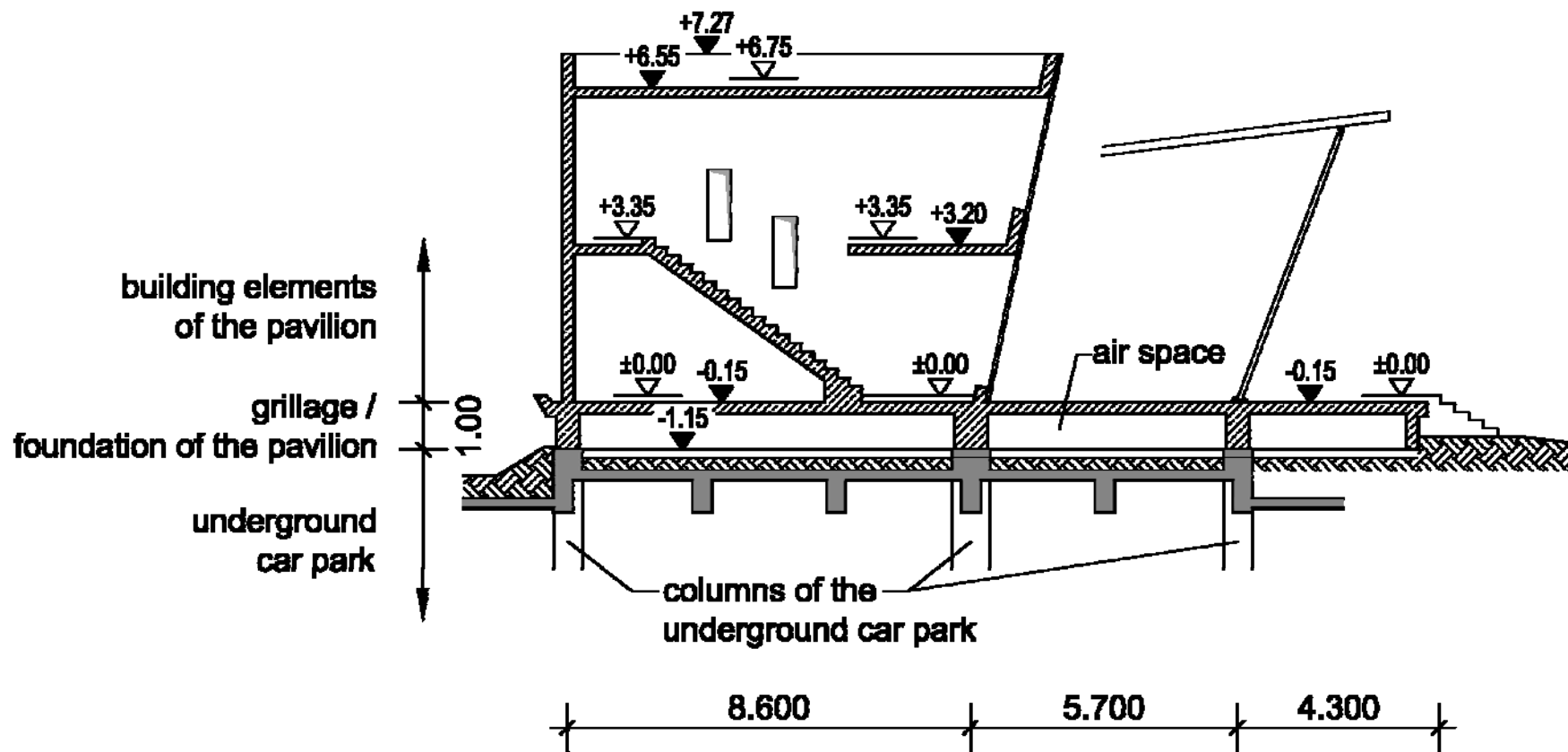


pavilion of innovations



CONSTRUCTION SITE
工地

CROSS SECTION ACROSS THE PAVILION AND THE UNDERGROUND CAR PARK
展厅和地下室的剖面图



pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations



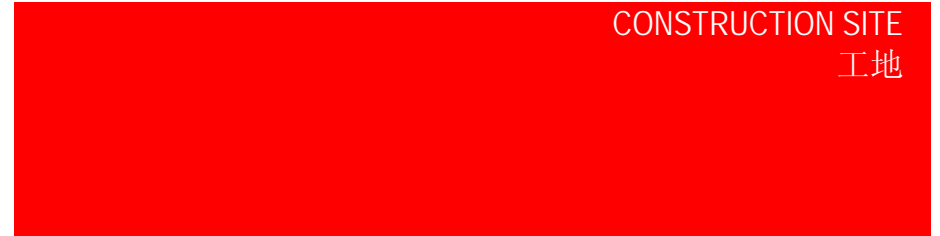
pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations

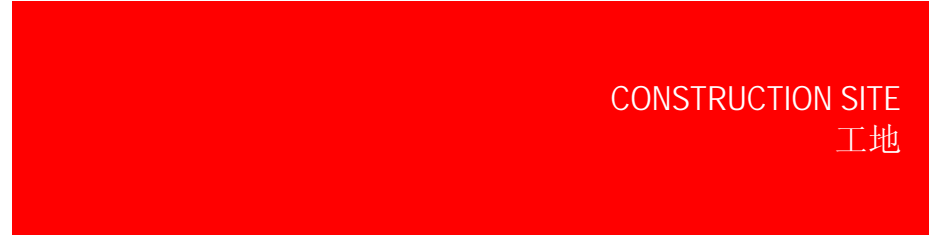
CONSTRUCTION SITE
工地



pavilion of innovations



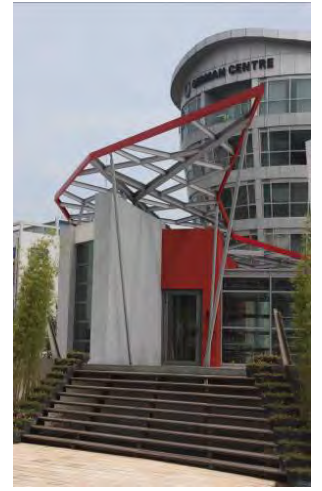
pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations



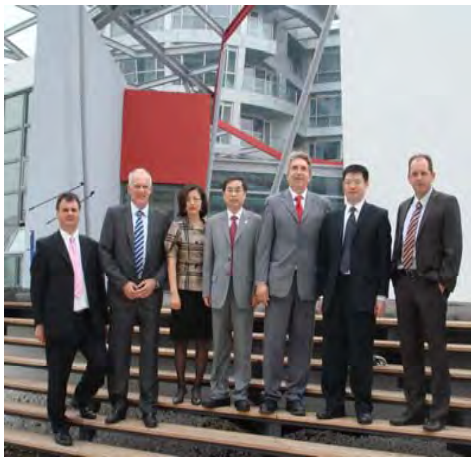
pavilion of innovations



pavilion of innovations



pavilion of innovations



the events



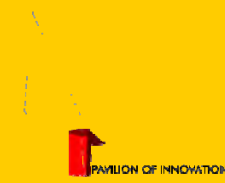
pavilion of innovations



FROM THE IDEA TO THE REALITY

由

pavilion of innovations



research partners
研究合作夥伴

Technische Universität Darmstadt
Chair of Building Materials,
Building Physics and Building Chemistry
Tel: +49(0)6151/162244
Fax: +49(0)6151/165344
garrecht@massivbau.tu-darmstadt.de
www.wib-tud.de

Research partner

TU Darmstadt – Chair of Building Materials, Building Physics and Building Chemistry

Germany

Department of Building Materials, Building Physics and Building Chemistry

The Department of Prof. Dr.-Ing. Harald Garrecht conducts basic- and application-oriented research and development in the area of building materials, building physics, building chemistry and building conservation.

Building Materials - The Main focus of the material research is in all areas of concrete technology. Innovative developments concerning production, processing and casting of concrete are on the agenda. New developments in the mixing and processing of concrete are expanded into ongoing research, with the aim of acquiring concepts and solutions through which to obtain an optimized homogenization of all raw materials, particularly for highly sophisticated concrete mixtures. A comprehensive research program intends to develop highly capable and sustainable concrete for demanding construction projects. In this context, comprehensive examinations are conducted to determine the impact of the used binders, aggregates and additives on fresh and hardened concrete. Besides developing concrete technology, the Department is examining and developing natural and synthetic bricks, mortars and renewable materials, bound with gypsum, lime or cement in order to acquire special material properties.

建筑材料、建筑物理和建筑化学领域

Harald Garrecht教授的部门致力于建筑材料、建筑物理、建筑化学和建筑保护范围内以基础和应用为导向的科研和发展。

建筑材料 - 材料研究的注意力主要集中在各个领域的混凝土技术上。创新发展有关的生产，加工，混凝土浇注等都是重点议题。为了解决更多不同的项目方案，混凝土搅拌和加工处理的新项目已经投入研发，以获得各种原材料最优化的配比，特别是复杂配方的混凝土产品。一个全面的研究项目将为有需求的建设工程开发高性能和高可持续性的混凝土。在此项目中将进行全面检查，以确定所使用的粘结剂，骨料和混凝土外加剂对于现浇混凝土和硬化后混凝土的影响。除了混凝土技术的研发，该部门也在研究和开发自然和合成砖、砂浆以及可再利用材料，以及与石膏、石灰和水泥的粘结性能以获得某些特殊材料性能。

Technische Universität Darmstadt
Chair of Building Materials,
Building Physics and Building Chemistry
Tel: +49(0)6151/162244
Fax: +49(0)6151/165344
garrecht@massivbau.tu-darmstadt.de
www.wib-tud.de

Research partner

TU Darmstadt – Chair of Building Materials, Building Physics and Building Chemistry

Germany

Building Physics - In building physics, the Department is engaged in the classic areas of contemporary thermal-, dampness-, noise- and fire-protection. Additionally, research activities focus on optimizing the methods of modern energy assessment of buildings. Besides the application of current assessment tools and simulation programs, concepts of energy monitoring are also designed and tested in practice. Continuous monitoring provides valuable insights into the energy flow within an object and it is the base of developing suitable controlling concepts for an optimized installation technology. In consideration of sustainability and ecology, the Department is enhancing its research on materials made of renewable primary products. For example, heat insulating concrete blocks made of lightweight wooden aggregate are developed for usage in especially energy-efficient buildings. Research into possible applications of several other renewable products in connection with mineral binder is also conducted.

Building Conservation - Another main focus of the Department is building conservation and the restoration of existing buildings. Research projects examine the methods of analysis and assessment of damage processes on structures. Exact measures can be evaluated for an adequate conservation and restoration, particularly with regard to historical buildings. The Department can make use of comprehensive experience in building-monitoring. Numerous projects are conducted in the context of ascertainment and evaluation of complex room-climatic exposures in historical buildings. Highly innovative measurement- and controlling-concepts are used within different projects.

建筑物理 - 关于建筑物理方面，该部门致力于研究当代保温隔热、防潮、防噪和防火的传统领域。此外，研究活动主要集中在对现代建筑物能耗评测方法进行优化。除了应用时下 的评测工具和模拟软件之外，还设计并实际测试各种能耗监控方案。连续监控实现了对目标对象能源流向的掌控，并且这是为一个优化安装技术研发合适控制方案的 基础。出于可持续发展 和生态的考虑，该部门正在加强对可再利用产品所制造材料的研究。例如，特别用于能效建筑的轻型木骨料保温隔热混凝土砌块。同样也包括 关于 一些其他可再利用产品与无机粘结剂结合应用的研究。

建筑保护 - 该 部门的另一个研究重点是建筑保护和既有建筑修复。研究项目会审查建筑结构破坏过程的分析评价方法。精确测量结果的评价将用于建筑保护和修复，特别是针对历 史建筑。该部门将其丰富的经验用于建筑 监控。大量历史建筑项目复杂室内气候的确定和评价也包括在内。新型测量和控制方案在个项目中投入使用。



Room1204
Building 19,1515 Gumei Road
Tel: +86 -21-54452025
Fax : +86 -21-54452021
vip@sino-austria.com
www.sino-austria.com

上海市古美路1515号19#1204室
电话: +86 -21- 54452025
传真: +86 -21 -54452021
vip@sino-austria.com
www.sino-austria.com

Sino-Austria Industry & Commerce Co., Ltd., Shanghai is a comprehensive Sino-foreign cooperative venture and has a complete import and export right. The company commits itself to intercommunion and development in the fields of environmental protection, new energy sources, new science and high technology, culture and art and so forth. We also have both branches in Hongkong and Austria. From 2006, with the support of related Austrian departments and the advantages in bilateral countries, Sino-Austria push on the cooperation and technology exchanging between European countries and Chinese environment protecting industry. To actively discover suitable low carbon building technology and green building certificate for China, Sino-Austria has already made many effort.

Sino-Austria is one of the first project development companies who can supply professional design, consulting, application etc solutions for Passivhaus and Passivhaus-Plus constructions. We are also good solution supply to assist the local government to design, develop and manage new low carbon city of the future. We can be the leader of sustainable development in resource optimization and renewable resource.

Because of we have know-how technology in rock wool industry, we built "Nanchang University Sino-Austria Energy Efficient Building Material and Construction Project Research Center" with Nanchang University to expand Chinese rock wool production and application market.

Nowadays, we were the general agency of European Isoroc Rockwool Products in China.

Research partner

Sino-Austria Industry & Commerce Co. Ltd., Shanghai
上海奥中实业有限公司

China
中国

奥中实业是奥地利和中国企业家合作成立的一家综合性企业，公司主要致力于环境保护、新型能源领域的开发与利用的综合性企业。拥有独立进出口权。在香港设有分支机构。自2006年公司成立以来，依托奥地利政府相关部门的支持，运用其在欧洲与中国的独特优势，积极推进中国环保节能领域同欧洲先进国家的技术交流与合作，积极探索适合中国建设发展的低碳建筑应用技术和绿色建筑认证评定体系。

奥中实业是中国率先以被动式智能节能建筑、零能耗建筑和产能建筑技术为主的专业设计、咨询、施工等方案解决商和项目开发公司。是地方政府进行新型低碳城市区域发展规划、开发建设和运营管理以及生态农村建设的解决方案供应商。是可再生能源和资源优化使用等可持续发展战略研究的先行者和倡导者。

特别是近年来潜心钻研建筑岩棉保温材料在中国市场的开发与应用，掌握优质岩棉制造技术。奥中实业2009年在南昌大学成立昌大奥中建筑节能材料与工程研究中心

奥中实业欧洲ISOROC岩棉的中国区独家总代理。



No.999 Xuefu Road, Honggu District,
Nanchang,Jiangxi,China
Tel:+ 86-791-3969034
Fax:+ 86-791-3969034
newncu@ncu.edu.cn
<http://www.ncu.edu.cn/>

江西南昌市红谷滩新学府大道999号
电话: +86 -791-3969034
传真: +86 -791-3969034
newncu@ncu.edu.cn
<http://www.ncu.edu.cn>

Research partner

Nanchang University
南昌大学

China
中国

Nanchang University is a comprehensive university which characterized by "Penetration of Arts, Science, Engineering and Medicine subjects, Combination of studying, research and production". It is one of the national "211" Project key universities that jointly constructed by the People's Government of Jiangxi Province and the Ministry of Education. It is also an important base of talents cultivation、scientific researching and transferring of the researching accomplishment into practical use for both Jiangxi Province and the country.

The history of Nanchang University could date back to the national ZhongZheng University and Jiangxi Public Medical School which were established in 1940 and 1921 respectively. In the year of 1993, Jiangxi University and Jiangxi Industrial University merged into the new Nanchang University, from when the name was adopted until now. In 1997, Nanchang University was listed among the Top 100 key universities in China.

In the year of 2004, the agreement on jointly developing Nanchang University was signed between the People's Government of Jiangxi Province and the Ministry of Education. NCU entered a new era of reform and development when it merged with Jiangxi Medical College in 2005. During the past years, great attention was paid to NCU's development. The Former Chairman of China Jiang Zemin, the Former Premiere Li Peng paid visits to NCU and left their inscriptions, and other national leaders including Li Lanqing, Zeng Qinghong, Wu Guanzheng and Xi Jinping had also paid visits to our university. The development of NCU was listed among the "Eleventh Five-Year Plan" by the Provincial Committee and the Provincial Government of Jiangxi Province, and the grand objective of developing NCU into a high-level researching-oriented university was also made.

南昌大学是一所“文理工医渗透、产学研结合”的综合性大学，是江西省人民政府和教育部共建的国家“211工程”重点建设大学，是国家和江西省人才培养、科学研究和科技成果转化的重要基地。

学校办学始于1940年创建的国立中正大学和1921年创办的江西公立医学专门学校。1993年，江西大学与江西工业大学合并组建南昌大学。1997年，学校被列为国家“211工程”重点建设大学。

2004年，教育部和江西省人民政府签署共建南昌大学协议。2005年，南昌大学与江西医学院合并组建新南昌大学，学校的建设、改革与发展步入了一个崭新阶段。多年来，党和国家领导人、教育部和江西省委、省政府高度重视学校的建设与发展，江泽民、李鹏等先后为学校题词，李岚清、曾庆红、吴官正、习近平等中央领导先后到学校视察指导工作，江西省委、省政府将南昌大学的建设列入国民经济和社会发展规划“十一五”规划，并确立了将南昌大学建设成为高水平研究型大学的宏伟目标。



No.999 Xuefu Road, Honggu District,
Nanchang,Jiangxi,China
Tel:+ 86-791-3969034
Fax:+ 86-791-3969034
newncu@ncu.edu.cn
<http://www.ncu.edu.cn/>

江西南昌市红谷滩新学府大道999号
电话: +86 -791-3969034
传真: +86 -791-3969034
newncu@ncu.edu.cn
<http://www.ncu.edu.cn>

Research partner

Nanchang University
南昌大学

China
中国

NCU has a scientific discipline system which characterized by rational layout and coordinated development. Doctorate programs and Master's degree programs covered most of the undergraduate majors out of all the disciplines. Among the 97 undergraduate majors under 11 disciplines, there are 3 first-class discipline Doctorate programs, 29 second-class discipline Doctorate programs, 20 first-class discipline Master's degree programs, 176 second-class discipline Master's degree programs and 5 post doctorate mobile research station.

The University also has 1 Doctor's and 9 Master's professional degree programs and 18 Master degrees of Engineering programs, programs for in-job university teachers and those equivalents are also available. NCU owns and operates 1 state key laboratory, 2 state key disciplines, 2 key laboratories and 2 Engineering Research Centre entrusted by the Ministry of Education, researching base of humanity and social sciences and 2 innovation teams also entrusted by the Ministry of 1 key Education, 1 National Clinical Pharmacology Base, 1 State Research Center of Stem Cell Technology Jiangxi Branch, 3 state-level demonstration centre for experimental teaching, 6 state-level characteristic undergraduate majors, 1 state-level teaching group, 2 state-level fine courses, 1 national bilingual-teaching demonstration course and 41 key academic subjects that are listed in the provincial "Eleventh Five-Year Plan". Manifested in a series of original, NCU have been further enhanced in recent years. For example, NCU has successfully researched and developed the "Production NCU places great emphasis on international exchange and cooperation. It has established steady relations with more than 50 universities and researching institutions from over 30 countries and regions worldwide. NCU jointly established the first Confucius Institute with the University of Poitiers in France, which was the first one in East Europe. Entrusted by

学校具有文理工医布局合理、协调发展的学科专业体系，博士点、硕士点覆盖所有学科门类 and 绝大多数本科专业。现开设11个学科门类的97个本科专业。有3个一级学科博士学位授权点、29个二级学科博士学位授权点，20个一级学科硕士学位授权点、176个二级学科硕士学位授权点，5个博士后科研流动站。具有1种博士专业学位授予权、9种硕士专业学位授予权、18个工程领域的工程硕士授予权，以及高校教师在职攻读硕士学位授予权和在职人员以同等学力申请硕士学位授予权。现有国家重点实验室1个，国家重点学科2个，教育部重点实验室2个，教育部工程中心2个，教育部人文社会科学重点研究基地1个，教育部创新团队2个，国家级临床药理基地1个，国家干细胞工程技术研究中心江西分中心1个。有国家级实验教学示范中心3个，国家级特色专业6个，国家级教学团队1个，国家级精品课程2门，国家双语教学示范课程1门，江西省“十一五”重点学科41个。



No.999 Xuefu Road, Honggu District,
Nanchang,Jiangxi,China
Tel:+ 86-791-3969034
Fax:+ 86-791-3969034
newncu@ncu.edu.cn
<http://www.ncu.edu.cn/>

江西南昌市红谷滩新学府大道999号
电话: +86 -791-3969034
传真: +86 -791-3969034
newncu@ncu.edu.cn
<http://www.ncu.edu.cn>

Research partner

Nanchang University
南昌大学

China
中国

the Ministry of Education and the Ministry of Commerce, NCU has successfully held the "Training Courses on Chinese Culture and Economy" for officers from developing countries who are working in governmental departments of Culture as well as the "Training Courses on Chinese language" for government officers from Shanghai Cooperation Organization for many times. With the program of training teachers of economic management was implemented in Guinea and the study of "Africa Aid" was launched, NCU became the first Chinese university which was granted rights to offer certificates in Africa. Adhering to the principle of developing campus culture and highlighting cultivation of the unique spirit and harmonious culture of NCU with good tastes, a series of campus culture brands such as weekend platform of "Qianhu Splendors", weekend concert of "rhythm of Qianhu", "Qianhu Poem League", "Qianhu Stage", "Qianhu Arena" as well as websites like "Qinglan Forum", "Talents Bank of NCU", "Red Earth" etc. were built; and a series of key researching bases like "the database of Gan Dialect", "The database of The Red Culture in Jiangxi" and "the database of Historical and Cultural Study of Jiangxi" were also been formed. "Research Center of Ideological and Political Education of College Students in Jiangxi Province" were built so as to strengthen the theoretical research of philosophy and social science. Campus activities like "Masters' Forums", "Joint Construction by Both University and Local Government", "Consultancy Services," and "Barnstorming" are actively carried out so as to guide and promote regional cultural development.

The old city of Yuzhang is undergoing new changes. Let's witness Jiangxi's rise in central China together!

学校大力推进国际交流与合作。与30多个国家（地区）的50余所高校、科研机构建立有稳定的交流与合作关系。在法国普瓦提埃大学设立了西欧首家孔子学院。近年来，学校受教育部、商务部委托，成功承办多类研修班项目。赴几内亚开展经济管理师资培训，开展援助非洲专题项目研究，是中国首所在非洲颁发学历证书的高校。学校遵循校园文化发展规律，突出高品位，培育昌大精神，创建和谐文化。形成了以“前湖”命名的系列品牌活动及“青蓝论坛”、“昌大智库”、“红土地”网站等一批校园文化品牌；建成了赣客方言数据库、江西红色文化数据库和江西历史文化研究数据库；

学校组建了国学研究院、赣学研究院、中国中部发展研究中心、江西省大学生思想政治教育研究中心等一批重点研究基地，加强哲学和社会科学理论研究，积极开展名家论坛、校地共建、咨询服务和巡回宣讲等活动，引导和推动区域文化发展。

豫章故郡，旧邦维新，我们一起见证江西在中部的崛起！
斯文正印，继往开来，我们相与共建昌大在中华之腾飞！

Hefei Economic Development
Zone, Tiandu Road 33, in Anhui
postal code : 230601
Tel: +86 (0)551 7132 016
Fax: +86 (0)551 7132 015
email: 5517132026@163.com

地址: 安徽省合肥市经济开发区
天都路33号
邮编: 230601
电话: +86 (0)551 7132 016
传真: +86 (0)551 7132 015
email: 5517132026@163.com

The center is located in Hefei National Economic Development Zone in Anhui province, Tiandu Road 33, occupying an area of 2.6 hectares. The floor area of laboratory building of the center is 6,700 square meters, which has international advanced test instrument and equipment. At present, the inspection items conducted by the center are as follow:

(1) Conventional building materials detection: Mainly detecting the various performances of the conventional construction materials, such as commercial mortar, steel work and building components etc;

(2) Building insulation system detection: Testing the thermal insulation performance, quake-proof and fire-proof of external thermal insulation system, meanwhile detecting various performances of the exterior windows and curtain walls such as Airtight, watertight, light transmission, thermal insulation, sound insulation, wind pressure and estimating energy saving performance of them, detecting and analyzing the hazardous property of buildings which avail of renewable resources walls.

(3) Renewable energy building integrated detection: Related detecting of the solar-thermal systems, air source heat pump, ground source heat pumps, silicon, poly-silicon and photovoltaic power system, photovoltaic and building integrated system, detecting the utilizations of biomass energy and heating boiler energy, while developing the new technologies of them;

(4) Energy efficiency detection of construction appliances which use energy: detecting architectural electrical appliance and lighting, air conditioning HVAC equipment efficiency and elevator effectively running etc.

(5) the supporting facilities: The laboratory is equipped with air conditioner, ventilation equipment, fire control facilities etc which meeting the experimental environment and safety requirements. For special environment experiments, high temperature, low temperature, humidity, constant temperature and humidity control appliances have been equipped as well.

(6) The R&D of building energy saving, research and evaluation of test methods of energy saving efficiency, the formulation and revision of test standards.



Co-operation partner

National Center of Building Energy-saving Products
Quality Supervision and Inspection

国家建筑节能产品质量监督检验中心
China 中国

国家建筑节能产品质量监督检验中心位于安徽省合肥市国家级经济开发区天都路33号, 占地2.6公顷, 实验楼建筑面积6700平方米。拥有国际先进的检测仪器设备, 目前中心开展的检验项目:

(1) 常规建筑材料检测: 主要对商品砂浆、钢结构、建筑构件等常规建筑材料的各种性能进行检测;

(2) 建筑保温系统检测: 对外墙外保温系统的保温性能、抗震性和防火性能进行检验, 同时对建筑外窗和幕墙气密、水密、透光、保温隔热、隔声、抗风压等各种性能进行检测和节能评估, 对建筑利用可再生资源墙体的有害性进行检测分析;

(3) 可再生能源建筑一体化检测: 对太阳能光热系统、空气源热泵、地热源热泵和单晶硅、多晶硅、光伏发电系统以及光伏与建筑一体化系统的相关检测, 生物质能源利用、采暖锅炉能源利用等检测与新技术的开发;

(4) 建筑用能器具节能效率检测: 建筑用电器及照明、空调暖通设备的使用效率, 电梯有效节能运行等进行检测;

(5) 配套设施: 实验室配备空调、通风设备、消防设施等满足实验环境及安全要求。对于特殊环境实验, 配备高温、低温、湿度、恒温恒湿等控制设备。

(6) 建筑节能的科技研发、节能效率检测方法研究和评价、检测标准的制定修订。

Hefei Economic Development
Zone, Tiandu Road 33, in Anhui
postal code : 230601
Tel: +86 (0)551 7132 016
Fax: +86 (0)551 7132 015
email: 5517132026@163.com

地址: 安徽省合肥市经济开发区
天都路33号
邮编: 230601
电话: +86 (0)551 7132 016
传真: +86 (0)551 7132 015
email: 5517132026@163.com

The centre owns the lab area of 6,000 square meters, and all types of scientific research and testing equipment, more than 1,000 sets. Over the year as the impartial third-party status, the center provide a large number of authoritative test/calibration report for the construction, transportation, environment, machinery and other related fields; Commissioned by the Government to undertake large numbers of quality control, random testing, arbitration testing, product certification item; More than 100 scientific research items have been accomplished, while hundreds of the national standards, industry standards and local standards have also been compiled. The center can carry out shading system performance detection, thermal insulation system performance test, windows and doors performance test, identified decorative materials insulation test, detection and evaluation of indoor pollution, the built environment field test, ventilation and air conditioning test and assessment, evaluation of building energy efficiency assessment.. The center has a group of high-quality talents team: Nearly 120 staffs, including intermediate/senior technical personnels, 50%, master degree or above personnels, 17%. The National Center will always focus on the talent, technology, market, policy as our guideline, actively serve enterprises, make a fair energy-saving identification for new products, materials and systems of enterprises, make the contribution to improve the quality of products of the enterprises. Meanwhile in the building energy saving technology R&D, the center pay close attention to the changes of important data, improve the inspection capacity, provide society with high quality products, make unremitting efforts to promote the whole society to develop low-carbon economy, and to complete the missions of the national "11th five-year plan" energy conservation and emission reduction.



Co-operation partner

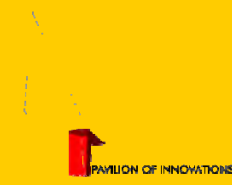
National Center of Building Energy-saving Products
Quality Supervision and Inspection

国家建筑节能产品质量监督检验中心
China 中国

中心拥有实验室面积6000平方米, 各类科研、检测设备1000余台套。多年来, 以第三方公正地位为建设、交通、环境、机械等相关领域提供了大量权威的检验/校准报告; 承担了大量政府委托的质量监督、抽查检验、仲裁检验、产品认证项目; 完成各类科研项目100余项, 编制国家标准、行业标准、地方标准上百项。可进行遮阳系统性能检测、保温系统性能检测、门窗性能检测、标识装饰材料保温检测、室内污染检测评估、建筑环境现场测试、通风空调检测评估、建筑能效评价等检测。中心拥有一批高素质的人才队伍: 现有员工近120名, 其中, 中高级技术人员占50%, 硕士及以上人员占17%。

国家建筑节能检验中心将始终围绕人才兴检、科技兴检、政策兴检、市场兴检的方针, 积极为企业服务, 帮助企业对新产品、新材料、新体系做出公正合理的节能鉴定, 为企业产品质量的提升做出贡献。同时在建筑节能技术研发中, 密切关注重要数据的变化, 总结提高检验水平, 向社会提供高质量节能产品, 为推动全社会发展低碳经济作出不懈地努力, 为完成国家“十一五”节能减排的总体目标任务贡献力量。

pavilion of innovations



partners 展厅伙伴

参与机构 Involved Institutions

Initiierung und Projektleitung
Prof. Dr.-Ing. Hans-Peter Leimer

项目启动 项目管理
汉斯皮特 莱默 工学博士 教授

Bauherr
German Centre for Industry and Trade Shanghai Co. Ltd.

业主
上海德意志工商中心有限公司

Realisierungspartner
BBS INTERNATIONAL China Co. Ltd.
China Germany Group - Shanghai China
Bachschuster ARCHITECTS
BBS INTERNATIONAL Germany GmbH
GP Engineers INTERNATIONAL
kruse international engineers
HPA- HAIPO ARCHITECTS

执行伙伴
BBS INTERNATIONAL 中国有限公司
China Germany Group – 上海 中国
Bachschuster ARCHITECTS
BBS INTERNATIONAL 德国有限公司
GP Engineers INTERNATIONAL 德国 . 中国
kruse international engineers 德国 . 俄罗斯 . 中国
HPA-海波建筑设计事务所

公司伙伴
Company partners

新型技术/系统
Innovations / Systems

Co-applicants and co-operation partners

FRERICHS GLAS GmbH - Germany
SGL Group
Vaillant GmbH - Germany
econet China / AHK - German Industry and Commerce - China

Co-operation partners

Bachmann electronic Technical Services Co., Ltd. - China
ETICS Quality Alliance - China
Kessel AG - Germany
Knauf Plasterboard (Wuhu) Co., Ltd. - China
KÖMMERLING (TIANJIN) KUNSTSTOFF CO., LTD.
Shenber Construction Consulting Co. Ltd., - China
Zhejiang RUIMING Energy- Saving Doors and Windows Co., Ltd.

Company partners

Baumit Building Material (Shanghai) Co., Ltd. - China
EControl-Glas GmbH & Co. KG - Germany
Glas Herzog GmbH - Germany
Hotec Intelligent Technologie (Shanghai) Co., Ltd. - China
REHAU Polymers (Suzhou) Co., Ltd.
Shanghai gonglue Refrigerator facilities Co., Ltd.
Jiangmen OPCE Lighting Technology Co., Ltd.
Maxit Building Material (Beijing) Co., Ltd.
Uponor Trading (Beijing) Co., Ltd.
Fanfan New Building Materials Co., Ltd.

Expo partners

JAQ United Construction & Engineering Co., Ltd. - China
Karl Gross Logistics Co. Ltd.

Material partners

Siemens AG
Alligator Farbwerke GmbH
Evonik Degussa (China) Co.
Danfoss China
Wilo China Ltd.
Engelmann Heat Meter (Beijing) Co., Ltd.

参与公司
Involved companies

联合立项方和合作伙伴

FRERICHS GLAS GmbH - 德国
西格里集团
德国威能有限公司 - 德国
德中工商技术咨询服务（太仓）有限公司 上海分公司 - 中国

合作伙伴

巴合曼电子技术服务（上海）有限公司 - 中国
外墙外保温系统质量联盟 - 中国
Kessel AG - 德国
可耐福石膏板（芜湖）有限公司 - 中国
柯梅令（天津）高分子型材有限公司
上海申柏建筑工程咨询有限公司 - 中国
浙江瑞明节能门窗有限公司

公司伙伴

堡密特建筑材料(上海)有限公司 - 中国
EControl-Glas GmbH & Co. KG - 德国
Glas Herzog GmbH - 德国
沃庭智能科技（上海）有限公司 - 中国
瑞好聚合物（苏州）有限公司
上海攻略制冷设备有限公司
江门市欧派克科技有限公司
麦克斯特建筑材料（北京）有限公司
欧博诺贸易（北京）有限公司
上海凡凡新型建材有限公司

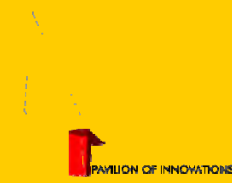
世博伙伴

上海杰联建设工程有限公司 - 中国
蓝旗国际货运代理（上海）有限公司

支持伙伴

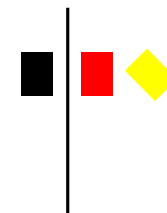
西门子公司
Alligator涂料有限公司
赢创德国赛(中国)投资有限公司上海分公司
丹佛斯中国
威乐（中国）水泵系统有限公司
恩乐曼热量表（北京）有限公司

pavilion of innovations



realisation partner

执行伙伴



PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 5308 0566
Fax: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 5308 0566
传真: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

CG Group

Building Physics - 建筑物理
Architect - 建筑设计
Civil Engineering - 土木工程
HVAC - 建筑设备
Local Partner China - 中国伙伴

China Germany Group - Shanghai

BBS INTERNATIONAL CHINA Co. Ltd. - 德国 . 中国
Bachschuster ARCHITECTS - 德国 . 中国
GP Engineers INTERNATIONAL - 德国 . 中国
kruse international engineers - 德国 . 俄罗斯 . 中国
HPA - HAIPO ARCHITECTS 中国

Motivation

Innovations in Energy saving of Buildings and Green Buildings
Innovations of Indoor Climate and the Climate Concepts
Innovations of HVAC System
Innovation in structure design

目的

建筑节能和绿色建筑的新型技术
室内气候新理念及气候方案
建筑设备新型技术
结构设计新理念

Priorities

Quality and Durability of the Building
Quality Control
Economical Optimisation
Ecological Optimisation

优先顺序

建筑物质量和使用寿命
质量控制
经济优化
生态优化

according to Chinese AND German Standards

根据中国和德国标准

PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 6380 1160
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
Fax: +86 (0) 21 5308 1130
shanghai@bbs-international.com
www.bbs-international.com

德国中心,
创新展馆
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 6380 1160
电话: +86 (0) 21 2898 6465
传真: +86 (0) 21 5308 1130
shanghai@bbs-international.com
www.bbs-international.com

Company for Engineering
in
Structural Design
Building Physics
Redevelopment-Techniques

Institute for Research and Materials Testing
in
Applied Building Physics and Building Materials

The BBS is anxious to realize the current state-of-the-art in practice and consequently to give commands to the implementation.
The BBS INSTITUT supports the BBS INGENIEURBÜRO with laboratory tests while working on projects

The characteristics of the building materials and their dependence on the accompanying situation are checked to develop an optimal concept regarding an economical point of view.

Complementary, we give advice to the development of new structures and materials. These new structures and materials will be optimized on the basis of preliminary studies which are based on scientific and practice-orientated research; also, we attend to them until launch.

We work on publicly promoted themes of research as well as concrete kind of questions of the industry and economy



Realisation Partner
BBS INTERNATIONAL
BBS Engineers - BBS INSTITUT

Germany . China
德国 . 中国

结构设计
建筑物理及
改建技术
工程公司

实用建筑物理
/建筑材料
研究与材料检测研究院

BBS一直致力于将最新的科技运用于实践之中, 并对项目的最终完成给予指导。

BBS研究院为BBS工程事务的项目处理工作提供了必要的实验支持。我们会对建筑材料特性及其适用情况进行检查, 并以此为基础, 从经济角度出发拟定一个最优方案。

需要补充说明的是, 我们还从事新型建筑结构与材料研发的咨询工作, 以科学的、面向实践的研究为基础对结构及材料进行初步研究, 并在初步研究的基础上将其优化。我们会不断致力于此, 直到将产品引入市场。

我们也从事国家资助的研究项目, 比如有关工业和经济的具体课题。

PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 5308 0566
Fax: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 5308 0566
传真: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

BACHSCHUSTER ARCHITECTS – Shanghai/Ingolstadt

The Architecture Office works internationally and has a lot of experience in design, development and in the realization of very different projects as well as urban planning. Comprehensive energy technology highly efficient buildings and installations have been realised in the field of architecture. The project at the start of this was an office and production building which through the energy technology applications realised there is trend-setting for the whole of Europe.

The office combines management tasks during the planning and the construction as well as legal and economic concerns well ahead of the actual construction. This office constantly considers the assessment of the economic efficiency, the analysis of the location and the development of concepts during a project.

The Bachschuster Architect Office has considerable international co-operations with varied institutes, agencies, universities and research departments at its disposal. This includes the research department f10 in Neuburg a. d. Donau, as well as very different universities e. g. with regard to questions concerning the areas location development, location marketing and location analysis.

Peter Bachschuster is an architect, urban planner alongside being an advisor in the field of optimised settlement, area usage and objects and their further development in connection with their associated economic viability for local authorities, towns, businesses as well as different banks and institutions. This is from the conceptual development, development of strategies to the realisation.

Furthermore he holds seminars in the area of structural planning, municipal development, the settlement of enterprises as well as marketing possibilities for communities

A multitude of publications in different media vouch for these skills.



Realisation Partner
Bachschuster ARCHITECTS – Shanghai Ingolstadt

Germany . China

巴赫舒斯特建筑设计事务所 – 上海/英戈尔斯塔特

巴赫舒斯特建筑设计事务所是一家在方案设计、研发和实施以及城市规划方面具有丰富经验的国际公司。

建筑工程领域将采用大规模采用能效技术及其相关设备。这个领域中我方的代表项目是一幢办公和生产大楼，凭借该项目对能源技术的应用已成为整个欧洲范围内的示范项目。

本事务所在项目设计和实施期间也同时承担管理工作以及法律和经济的事务。经济性评价、选址分析、方案研发都属于事务所的项目内容。

巴赫舒斯特建筑设计事务所与很多许多研究院、专业机构以及大学和研究组织有着国际间的合作。这里也包括弗兰恩霍夫研究所、位于多瑙河瑙耶堡的 f10 研究组织以及其他大学，都是关于选址规划、选址营销、选址分析。皮特·巴赫舒斯特是多个城市及乡镇规划论坛的主讲人和咨询师，特别针对经济性住宅区的规划以及从城市规划和经济角度进行的持续发展。

皮特·巴赫舒斯特先生是一位建筑设计师和城市规划师，同时也为城市、企业及银行和研究机构提供咨询服务。包括经济性研究、方案研发和进度规划直至方案实施等方面。

同时，他也开设了结构设计、城市规划和企业迁徙及营销计划的研讨班。此外，不同媒体的大量报道也充分证明了我们的业务水准。

PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 5308 0566
Fax: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 5308 0566
传真: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

Company for Engineering and Design Review
in
Structural Design

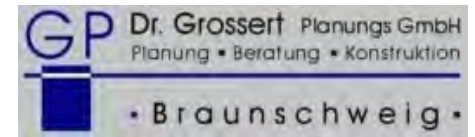
The planning and engineering office GP Engineers INTERNATIONAL is an independent and extensive service enterprise, from which its clientele can make full or part use of its services. The company is capable of carrying out all different ways of planning services in civil engineering and its related activities up to the completion of the buildings. The fields of the structure planning, construction supervision and construction management as well as the tendering of construction services are the emphasis of the planning services.

Up to now international projects have been advised in the USA, China, Sri Lanka, Qatar and Japan.

The engineering office has been developing, analysing and designing for several years - in close co-operation with planning architects - the load-bearing structures of all kind of constructions and has used successfully new concepts.

We constantly broaden our knowledge due to our activities in surveys on projects, repairing and strengthening of buildings and our tasks as checking engineers for structural engineering. Education, training and Know-how-Transfer is also part of our service area.

The special attention is focused on the quality assurance during planning and the material related as well as professional feasibility of our constructions on the building site.



Realisation Partner
GP Engineers INTERNATIONAL

Germany . China

结构设计及审核
工程事务所

GP 国际工程事务所是一所为客户提供全程或部分服务的独立经营、业务范围广泛的服务公司。本公司可以承接各种不同的土木工程设计工作以及于工程相关的其他工作。结构设计、施工监理、施工管理以及工程投标等服务是重点内容。

迄今为止参与的国际项目有美国、中国、斯里兰卡、卡塔尔和日本。

多年来在与设计师们的紧密合作下，事务所已经对各种承重结构进行了研发、分析和设计并且用于很多新方案中。

通过在项目中的实践我们不断拓宽自己的知识面，对建筑进行修正和加固并承担工程审核任务。

我们特别注重设计过程中的质量保证以及与建筑物结构相适应的材料的质量保证。

PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 5308 0566
Fax: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 5308 0566
传真: +86 (0) 21 5308 1130
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

Company for Engineering HVAC

Kruse international engineers supervises new building projects as well as modifications and extensions of buildings both at home and abroad. Due to their expertise the supervision of the building projects can be realized in all planning phases. The focus of the planning services is on the building services and ranges from the basic evaluation to the construction supervision. The following areas are counted among the building service:

- gas technology, water technology, sewage technology, extinguish fire technology
- fire protection equipment
- heat supply equipment and domestic water heating equipment
- ventilation and air conditioning
- medical engineering and laboratory techniques
- electrical engineering and building automation
- rail engineering

So far, foreign projects have been realized and supervised in Russia, in Iran and Bolivia. In addition to the classical planning projects the company is able to advise the client in all phases of the project management and the project development. The planning is based on the newest technology and technologies of the optimized building by applying renewable energies to reduce the cost.

With the knowledge of the complexity of the contemporary building projects the company goes consistently for new Co-operation's with architects and professional planners and realizes these Co-operation's.

Realisation Partner
kruse international engineers

Germany . Russia . China

暖通空调设备工程公司

克鲁斯国际工程事务所除了对新建项目进行监督, 还包括国内外建筑改建和扩建项目。因其在专业知识上的能力使得项目在所有设计阶段均得到有效监督。设计服务的重点在屋宇设备, 包括从基本估算到施工管理。下面列出了楼宇设备的一些方面:

- 天然气技术, 水处理技术, 污水处理技术, 消防技术
- 防火设备
- 供暖设备和家用水加热设备
- 通风和空调设备
- 医学工程和实验室技术
- 电气工程和建筑自动化
- 铁路工程

迄今为止, 公司已在俄罗斯、伊朗和玻利维亚实施和监督了多个海外项目, 除了传统的项目设计, 公司还为客户提供项目管理和项目开发方面的咨询, 通过应用新能源来降低建筑投资, 从而达到优化建筑物的目的, 并在设计服务中引用其中的新技术。

当代建筑错综复杂, 公司以其在这方面特有的专业知识, 一如既往地寻求并建立与建筑师和专业设计师的新合作。

No.6, Lane 1279
Zhongshan Road West, 11th FL.
Guofeng Tech Bldg., Shanghai
200051, China
Tel: +86 (0) 21 5116 8290
Fax: +86 (0) 21 5116 8240

上海市中山西路1279弄6
号国峰科技大厦11F
Guofeng Tech Bldg., Shanghai
200051, China
Tel: +86 (0) 21 5116 8290
Fax: +86 (0) 21 5116 8240

HAIPO ARCHITECTS was founded in 1993 by Paul L. Chen AIA and Haiqing Wu AIA following their ten years of experience in the States. Initially beginning with ten people, HPA has since grown to over 100 people with offices in Shanghai and Beijing. This international team includes architects, planners, engineers and interior designers all committed to providing distinctive architecture which adds value to the local environment.

HPA consistently provides value by emphasizing design excellence in the firm's diversified portfolio including urban planning, office, commercial and residential buildings, educational, institutional and recreational facilities, and interior design. The collection of projects has brought acknowledgement to HPA through professional awards as well as publications.

With the firm's headquarters located in Shanghai, HPA has licensed architects from Germany, United States, and China. HPA has also acquired a Shanghai local design firm, Shanghai ZhongFu Architectural Design Company, which has local Grade A firm license for both architectural and engineering design practice.

HPA can provide the whole range of architectural services from schematic design to construction documentation. HPA can also act as the architect of the record.

HPA employs professionals on the fields of architecture, urban planning, interior, structure, mechanics and electrics. Especially our M&E department has gathered vast experience on innovative energy saving design solution in the recent years. In Co-operation with well acclaimed European companies the firm acted as a pioneer in implementing heat pump systems, cooled ceiling systems and more complex HVAC in its recent projects.



Realisation partner
中国伙伴 - 海波建筑设计事务所
HPA - HAIPO ARCHITECTS

China

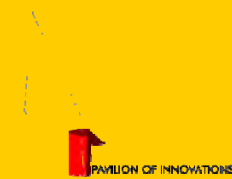
海波建筑设计事务所于1993年初成立于美国新泽西州，并于1994年在上海成立了上海海波建筑设计有限公司。在过去的10年内，在中国承接了各种不同类型的工程项目，获得了业主、同行及权威机关的各种奖励和好评。公司设计的上海银辰数码大厦、上海电力调度中心大厦、上海皇都花园、上海维诗凯亚别墅区、北京万城华府、北京阳光上东二期、天津顺驰城市之光、昆明建设银行大厦等项目均获得业界和社会的好评。2003年上海虹桥21世纪城（第九城市）获得中国人居综合大奖。

海波建筑设计事务所共有八十多名各专业设计人员，其中包括多名来自于美国、德国、加拿大的注册建筑师。公司下设建筑设计部、结构设计部、设备设计部、室内设计部等四个分支，完全实现计算机绘图和电脑网络管理。公司主要合伙人陈立波先生和吴海青先生均为美国注册建筑师和美国建筑师协会会员（AIA）。

海波建筑设计事务所的服务领域包括：城市及区域规划设计，商业、住宅、旅游、教育、医院等各类建筑设计，以及室内设计。设计涵盖从概念方案到施工图设计各个过程。

海波不仅拥有强大的建筑设计，城市规划和室内设计团队，还拥有结构设计，机电设备设计团队。特别是我们的M & E部门在最近这些年的实际设计中积累了丰富的经验，这使建筑设计过程更加合理适用。在与著一些名的欧洲公司合作过程中，海波展示了对复杂设备，如热泵系统，冷吊顶及HVAC系统的掌控和设计。

pavilion of innovations



co-applicants 申请合作方
co-operation partners 合作伙伴

FRERICHS GLAS GMBH
Siemensstraße 15-17
27283 Verden
Tel: +49 (0)4231 – 102 0
Fax: +49 (0)4231 – 102 10
info@frerichs-glas.de
www.frerichs-glas.de

The FRERICHS GLAS-group located in Northern Germany is one of the main glass processing companies with national importance.
FRERICHS GLAS produces the whole range of insulating glass with different features for sophisticated solutions of modern architecture. Even LED-facades are possible.
For the purpose of interior and exhibition all kind of float and safety glass, mirror, colored laminated safety glass and etched glass are processed individually for every customer. Whether tempered glass or laminated glass, silkscreen or sandblasting - everything is produced to the best of quality standards.
In addition to glass processing FRERICHS GLAS produces protection covers, booths for trade fairs as well as different applications for mechanical engineering or interior fittings made from plastic.
Everything specially made for every single order.



Co-applicant and co-operation partner

FRERICHS GLAS GMBH
德国富立新玻璃集团

Germany
德国

德国富立新玻璃集团位于德国北部，是德国主要的玻璃加工企业之一。
德国富立新玻璃集团生产一系列各具特色的中空玻璃产品。满足现代建筑的需求，为其提供全面解决方案，甚至能提供透明LED玻璃幕墙产品。
针对每位顾客的不同需求我们为其生产：室内、展览用各种浮法安全玻璃、镜面玻璃、着色夹层安全玻璃、刻花玻璃。
无论钢化玻璃、夹层的安全玻璃、绸面玻璃还是喷砂玻璃，我们均是按照最高质量标准制造。
除了玻璃加工，德国富立新玻璃集团还生产保护层、展台、以及机械工程或内装置相关的塑料产品。
我们专为您而量身定做！

31/F, Shanghai Oriental Plaza 东方众鑫大厦31楼
 31 Wujiang Road 吴江路31号
 200041 Shanghai 200041 上海市
 Tel: +86 (0) 21 5211 0333 电话: +86 (0) 21 5211 0333
 Fax: +86 (0) 21 5211 0115 传真: +86 (0) 21 5211 0115

info@sglcarbon.com.cn info@sglcarbon.com.cn
 www.sglgroup.com www.sglgroup.com

SGL Group – The Carbon Company - is one of the world's leading manufacturers of carbon-based products. It has a comprehensive portfolio ranging from carbon and graphite products to carbon fibers and composites. SGL Group's core competencies are its expertise in high-temperature technology as well as its applications and engineering know-how gained over many years. These competencies enable the Company to make full use of its broad material base. SGL Group's carbon-based materials combine several unique properties such as electrical and thermal conductivity, heat and corrosion resistance as well as high mechanical strength combined with low weight.

Due to the paradigm shift in the use of materials as a result of the worldwide shortage of energy and raw materials, there is a growing demand for SGL Group's high-performance materials and products from an increasing number of industries. Carbon and graphite products are used whenever other materials fail due to their limited properties.

SGL Group has taken over a leading role in Germany in carbon fiber technology and is the only European producer of carbon fibers. SGL Group covers the whole carbon fiber supply chain. In 2008 SGL Group has been awarded as one the most innovative companies in Germany.

Products from SGL Group are used predominantly in the steel, aluminum, automotive, chemical and glass/ceramics industries. However, manufacturers in the semiconductor, battery, solar/wind energy, environmental protection, aerospace and defense industries as well as in the nuclear energy industry also figure among the Company's customers.

With 39 production sites in Europe, North America and Asia as well as a service network covering more than 100 countries, SGL Group is a company with a global presence. In 2009, the Company's workforce of around 6,000 generated sales of €1,226 billion. The Company's head office is located in Wiesbaden/Germany.

Cooperation partner

SGL CARBON Far East Ltd. Shanghai
 西格里特种石墨(上海)有限公司

Germany . China

西格里集团（SGL Group – The Carbon Company）是全球领先的碳素石墨材料及相关产品制造商之一，拥有从碳石墨产品到碳纤维及碳碳复合材料在内的完整生产线。西格里的集团核心竞争力来自其多年来在高温科技及工程和应用方面积累的专业技能，这些核心竞争力使得公司能够充分运用其广阔的原料平台。西格里集团的碳素石墨材料具有优异导电导热性、抗高温、抗腐蚀性、重量轻、机械强度高特点。

现今，全球能源及原材料的短缺已使得材料的更新换代成为趋势，各大行业对西格里集团的高能效材料及产品的需求量由此日益增长。当其他材料由于自身物理特性限制而无法被使用时，碳素及石墨产品进而得到广泛应用。

西格里集团是德国碳纤维技术方面的领军企业，并且是欧洲唯一一家碳纤维制造商。西格里集团的产品覆盖整个碳纤维供应链。2008年，西格里集团还被授予德国创新企业称号。

西格里集团的产品在钢铁、炼铝、汽车制造、化工、玻璃/陶瓷等行业被广泛使用。众多新兴产业如电子半导体、电池、太阳能/风能、环境保护、航天航空技术、国防工业以及核能工业的各大制造商也在西格里集团的客户之列。

作为一个国际性公司，西格里集团在欧洲、北美及亚洲地区拥有39个生产基地及覆盖100多个国家的服务网点。2009年集团全球员工约6000人，销售额达12.26亿欧元。西格里集团总部位于德国的威斯巴登。

17/F, SK Tower, No.6A,
Jian Guo Men Wai St.,
Chaoyang District, Beijing
Tel: +86 10 65630667
Fax: +86 10 65667113
email: info@vaillant.com.cn
www.vaillant.com.cn

北京市朝阳区建国门外大街甲6号1号楼
SK大厦17层
电话: +86 10 65630667
传真: +86 10 65667113
email: info@vaillant.com.cn
www.vaillant.com.cn

Co-applicant and co-operation partner

Vaillant (Beijing) Heating Equipment Co. Ltd.
威能(北京)供暖设备有限公司

China

The most international heating technology company

Vaillant Group is an internationally successful group that focuses on heating, ventilation and air-conditioning technology. As one of the world's market and technology leaders, the company develops and produces tailor-made products, systems and services for domestic comfort. Vaillant Group has a market share of 27% in Europe, making us the No.1 in the region. And with a 22% market share worldwide we are in fact the global leader in this segment.

Vaillant Group manufactures its products at 16 sites in eight European countries and in China and sells them via its sales companies in more than 80 countries. Vaillant Group consists of 93 consolidated subsidiaries which in an international network carry out production, sales and administration tasks.

德国威能，欧洲最大的国际化供热集团之一

德国威能，是为家居生活的舒适性提供智能化解决方案的国际化集团，在供热、通风、空调领域始终保持市场先导的地位，是欧洲最大的国际化供热集团之一。德国威能，在欧洲及全球壁挂炉市场始终处于领先的地位，每年至少销售超过200万台壁挂炉，占据欧洲市场份额的27%，全球市场份额22%。

130多年来，德国威能已成为欧洲供暖行业的顶级品牌。威能分布在欧洲8个国家以及中国的16个生产基地，93个分支机构使其生产、销售、物流、服务系统形成一整套的国际运作网络，以其先进的工业设计、技术研发和服务体系，为全球80多个国家的用户提供智能、现代、环保、节能的人性化采暖解决方案；更用科技为每个家庭带来无限舒适的生活，创造高品质的标准和未来。

25/F China Fortune Tower
1568 Century Avenue
Shanghai 200122
Tel: +86 - 21 6875 8536
Fax: +86 - 21 6875 8573
lu.wei@econet-china.com
www.econet-china.com

上海浦东世纪大道1568号
中建大厦25楼
200122
电话: +86 - 21 6875 8536
传真: +86 - 21 6875 8573
lu.wei@econet-china.com
www.econet-china.com

econet china is a non-profit network aiming to promote Sino-German Co-operation for sustainability.

econet china partners provide solutions for sustainable urban development, including:

- energy efficient building concepts, products and technologies
- environmental protection technologies
- renewable energy

econet china offers Chinese cities, developers, investors, design institutes and all interested:

- information on German Know-how through its online platform: www.econet-china.com, events and individual consulting
- access to German solution providers
- training on various topics, from integrated design to energy efficiency
- assistance for the development of demonstration projects (buildings, eco-cities, etc.)
- promotion & certification of pilot projects

The econet china initiative is coordinated by the building, energy and environmental departments of the AHK/GIC Greater China Offices in Beijing, Shanghai, Guangzhou, Taipei and Hong Kong.



econet china



Co-applicant and co-operation partner

econet china | German Industry & Commerce Greater China

德国商会大中华区|德中生态商务平台

China 中国

德中生态商务平台作为一个非营利的开放式互动平台，致力于推广中德两国在可持续发展领域的合作。

德中生态商务平台的合作伙伴为可持续城市发展提供的解决方案包括：

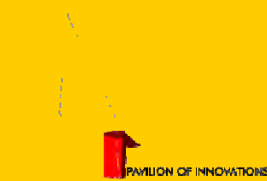
- 节能建筑的理念、产品与技术
- 环保技术
- 可再生能源

德中生态商务平台服务于中国各城市、开发商、投资方、设计院与所有感兴趣的群体：

- 通过在线平台：www.econet-china.cn，活动与个人咨询提供德国各种技术信息
- 联络德国各种解决方案的供应商
- 提供从整合式建筑设计到能源效率的丰富培训
- 协助开发示范性项目（建筑、生态城等）
- 示范性项目的推广与认证

德中生态商务平台由德国商会大中华区在北京、上海、广州、台北与香港的建筑、能源与环境部负责协调。

pavilion of innovations



co-operation partners
合作伙伴

German Center,
Room 726, Tower 2, 88 Keyuan Road
Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong
Shanghai 201203, PR China
Tel: 21 2898 6070
Fax: 21 2898 6071
office.shanghai@bachmann.info
www.bachmann.info

中国上海浦东张江高科技园区科苑路88号
德国中心2号楼726室 201203
电话: +86 21 2898 6070
传真: +86 21 2898 6071
office.shanghai@bachmann.info
www.bachmann.info

Co-operation partner

Bachmann electronic Technical Service (Shanghai) Co., Ltd.
巴合曼电子技术服务（上海）有限公司

奥地利，中国

About Bachmann electronic

Bachmann electronic GmbH develops, produces and sells innovative control, communication, visualisation and drive servo systems for sophisticated end-to-end automation solutions. The systems are used globally in a wide variety of industrial engineering applications, for series and special-purpose machine production, for wind energy applications and in environmental technologies. Bachmann systems are leader in user-friendliness, functionality, robustness and reliability.

Currently with more than 350 employees, the company with headquarters in Feldkirch (Austria) achieved a turnover of more than 50 million Euros in 2008. Besides its European subsidiaries in Germany, Denmark, the Netherlands, Austria and the Czech Republic, Bachmann electronic has offices in China, India and the USA.

For more information please visit www.bachmann.info

关于巴合曼电子

巴合曼电子有限公司，研发、生产和销售创新的控制、通信、可视化以及伺服驱动系统，针对各种复杂的端到端控制系统提供全面的解决方案。巴合曼创新的M1控制系统，可视化解决方案和伺服驱动系统已经在全球广泛应用于工业工程控制各个领域，包括普通和特殊机械制造，风力发电和环境技术等应用。

巴合曼在用户友好性，功能性，系统稳定性和可靠性方面都处于业界领先地位。

总部位于菲尔德基尔（奥地利）的巴合曼电子拥有超过350个员工，在2008年取得了5000万欧元的销售业绩。

除在德国，丹麦，荷兰，奥地利，捷克共和国等欧洲各国设立子公司以外，巴合曼电子在中国，印度和美国也都设有分部。

更多信息参见公司网页www.bachmann.info



ETICS Quality Alliance 外墙外保温质量联盟

Tel: +86 10 6539 6733 电话: +86 10 6539 6733
Fax: +86 10 6539 6689 传真: +86 10 6539 6689

q-alliance@bj.china.ahk.de q-alliance@bj.china.ahk.de
www.etics.com.cn www.etics.com.cn

The External Thermal Insulation Composite System Quality Alliance (ETICS QA) is a non-profit, technical organization and serves as a voice of knowledge and experience for the industry. We support and promote the technical, quality and environmental benefits of ETICS for the advantage of the China Market. We provide service and support for governmental, technical, business, public and private organizations.

We share our proven knowledge and experience to the market and are committed to the long term future of ETICS. The objectives of ETICS QA are to provide a national technical and sustainable development platform, which includes Chinese representation in the areas of quality and performance standardization, techniques, best practices, environmental studies, technology, energy qualification, and the promotion of ETICS as highly energy efficient solution for China construction techniques. ETICS is suitable for new as well as renovation projects.

The ETICS QA was initially founded by seven leading European system and component suppliers with more than 30 years' experience in ETICS industry. The ETICS QA was founded in 2007 in Beijing. Founding members include Baunit, EJOT, Elotex, fischer, Henkel, Weber-maxit and Wacker. Our newest member joined in 2010 is Broadway.

New members with same objective are welcome! Let's work together to promote healthy development of construction energy saving in China.

Members:
成员企业:

ELOTEX 易来泰™

WACKER



Cooperation partner 合作伙伴

ETICS Quality Alliance
外墙外保温质量联盟
China .中国

作为一个非营利的专业技术机构, 外墙外保温质量联盟遵从“有利于外墙外保温行业长期健康发展”的原则, 为中国市场提供高质量的外墙外保温系统产品和技术服务。我们的服务对象包括政府部门、制造商、技术机构以及私人团体。质量联盟致力于外墙外保温系统技术、环境保护和可持续发展方面的研究开发, 分享联盟成员在欧洲建筑节能行业长期发展过程中积累的经验和最新技术, 并为国内相关环保测评、质量认证、标准制定及外墙外保温技术的推广和应用提供平台。

质量联盟由七家拥有30年外墙外保温系统生产及服务经验的欧洲企业发起, 于2007年在北京成立。始创成员公司包括堡密特, 毅结特, 易来泰、慧鱼, 汉高、伟伯·麦克斯特和瓦克。2010年新近加入的成员是上海大道包装隔热材料有限公司。

欢迎业内志同道合的伙伴加入我们, 共同推动建筑节能技术在中国的健康发展!



Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

地址：北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编：100029
电话：+86—010—82251337
传真：+86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

Co-operation partner
KESSEL AG

德国科赛尔股份有限公司

Germany 德国

Everything For Drainage

The name of KESSEL has stood for the drainage of buildings and premises for more than 45 years. The company, which started in 1963 as a small subcontracting company for the plastics processing industry, is now an international company with more than 400 employees active in the drainage sector in Germany, Europe and Asia. The intention of providing technical perfection and long-standing partnership with our customers has made us the market leader.

Drainage anywhere

There is no sustainable use of water without drainage. For this reason we have made it our purpose to dispose of water as efficiently as possible - any place and for anyone. We can do this in buildings, in the cellar, in front of the house, for both private and public building clients, for detached houses, office buildings or industrial premises.

The drainage specialist – why KESSEL has earned this title

Our product lines offer solutions for residential housing as well as commercial buildings and underground construction. The range includes:

- Separators
- Lifting Stations
- Rainwater Management Systems
- Drains
- Backwater Protection
- Septic Systems
- Inspection Chambers

解决一切排水所需

KESSEL在建筑排水领域拥有超过45年的经验。公司于1963年成立主要从事塑料产品加工，现已成长为排水界的跨国公司，在世界各地拥有超过400名员工。我们向客户提供完善的技术服务并与之建立良好的合作关系。

排水无处不在

没有排水，水将无法循环利用。因此我们的目标是无论何时何地尽可能高效的处理污水。我们的产品可应用于房屋住宅、商业建筑和地下建筑。

排水专家—KESSEL 当之无愧

我们的一系列产品能为各类建筑物提供完美的排水解决方案。产品主要包括：

油水分离器
污水提升装置
雨水收集系统
地漏
止回阀
污水一体化处理系统
观察井

： 可耐福办公室：
上海市漕溪北路18号上实大厦
18楼ABC座
+86 21 64270056
+86 21 64697614
www.knauf.com.cn

Knauf is a worldwide producer of building materials and construction systems, originally founded by two German brothers Alfons and Karl Knauf in 1932. Knauf started production of plasterboards in 1958, and has since developed a wide range of industry-leading solutions built on service, reliability and environmental awareness.

Knauf Plasterboard (Wuhu) is the first Chinese subsidiary of Knauf International since 1997, and is committed to supplying the China market with a wide variety of solutions, including international standard plasterboard, cement board, wood-wool board, mineral wool products, metal studs, and a wide variety of other building materials. The products complement each other to form complete integrated system solutions for residential, commercial and industrial usage.

Knauf Plasterboard (Wuhu) has supplied materials and expertise to numerous projects in Shanghai, Zhejiang, Jiangsu, and central China. We are proud to support not only these major projects, but all of our customers around the country with high quality and environmentally-friendly solutions.

We continuously strive to stay ahead of the industry by developing high quality and innovative products and services to help our clients succeed.



Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd

可耐福石膏板（芜湖）有限公司

1932年，Alfons Knauf 和Karl Knauf两兄弟在德国创办了可耐福，1958年开始生产石膏板，并凭借其创新的解决方案占据行业领先地位。

1997年，可耐福国际有限责任公司在中国投资成立了可耐福石膏板（芜湖）有限公司。多年来，其始终以国际标准生产提供包括纸面石膏板、木丝板、水泥板、矿棉板、轻钢龙骨及多种辅助材料在内的众多产品以及由这些产品构成的性能卓越的系统，为不同领域的建筑工程提供强大、全面的技术支持和解决方案，先后参与众多著名建筑项目。我们为此而感到自豪，并将继续秉持“创新、优质、环保、以人为本”的企业理念为您构筑美好未来。

No.2 Zhonghong Road,Jinnan
EDA,Tianjin 300350P.R. China
中国天津市津南经济开发区中宏道2号
电话: +86 22 88515188
传真: +86 22 88516618
info@koemmerling.com.cn
Http://www.koemmerling.com.cn

KÖMMERLING is one of the well-known brands of profine International Group. It is a top supplier of PVC window & door profiles in the world, which has the production experience of white profile extrusion for over 40 years and color profile for over 20 years. Today KÖMMERLING delivers over 2000 kinds of profiles to more than 50 countries around the world, in pursuit of supplying products of the highest level. The production plants are set up in Germany, France, Italy, Spain, Russia, Ukraine, USA and China and the sales net covers more than 20 countries worldwide. KÖMMERLING (TJ) is a subsidiary company in China of the German profine Group. profine is the largest professional manufacturer of U-PVC door& window profiles, shutter solutions and PVC sheets. The headquarters of KÖMMERLING is located in Pirmasens, Germany. The annual turnover of the profine Group reaches about 10 billion RMB and all products have quality certifications of international product standards, e.g. German RAL, British Standards BSI, Australian Standards AWA. The group has played a leading role in the international profile field for many years. The definition of KÖMMERLING products is not only the series production, but also individual solutions for the international markets to come up to their specific requirements. All profiles are produced according to a sophisticated and elaborated technology based on many years of experience and development. The raw material is checked before it is allowed to be used in the production process. In stringent tests during and after the extrusion, the quality of the U-PVC profiles is permanently ensured. Protection of the environment and the manufacture of sustainable products play an important role within our company. Therefore, KÖMMERLING was the first to produce 100 % lead-free profiles since 2001, thereby already fulfilling the requirements of the future. All profiles can go into a recycling process and be reused for extrusion of U-PVC window and door profiles.



KÖMMERLING®

Co-operation partner

KÖMMERLING (TIANJIN) KUNSTSTOFF CO.,LTD.
柯梅令（天津）高分子型材有限公司

Germany . China

柯梅令是PROFINE国际集团旗下著名名牌之一。

柯梅令是世界PVC门窗型材首席供应商，拥有40年白色挤出型材及20年彩色型材生产经验。柯梅令向全球50多个国家供应2,000余种规格的型材，不懈追求生产出最高标准要求的产品。在德国、法国、意大利、西班牙、俄罗斯、美国、还有中国等国家建有生产型企业。在全球20多个国家有销售网点。

天津柯梅令公司是德国柯梅令集团在中国的子公司，德国柯梅令集团是全球最大的专业生产U-PVC门窗用型材和卷帘型材的企业，柯梅令总部坐落于德国科隆附近的杜伊斯多夫，年销售额达到约100亿人民币。所生产的产品已通过所有国际产品标准质量认证。多年来，始终处于国际型材领域的领先地位。柯梅令产品的定义不仅是产品的系列化，而且还包括支持产品的全方位技术，从研发到生产、再到专业的应用和环保的回收再利用等。

No.2 Zhonghong Road,Jinnan
EDA,Tianjin 300350 P.R. China
中国天津市津南经济开发区中宏道2号
电话: +86 22 88515188
传真: +86 22 88516618
info@koemmerling.com.cn
Http://www.koemmerling.com.cn

KÖMMERLING has developed U-PVC profiles systems for windows, doors and shutters solution since 1967 and is today one of the major producer worldwide.

Protection of the environment and the manufacture of sustainable products play an important role within our company. Therefore, KÖMMERLING was the first to produce 100 % lead- free profiles since 2001, thereby already fulfilling the requirements of the future. All profiles can go into a recycling process and be reused for extrusion of U-PVC window and door profiles.

KÖMMERLING (China) production base is located in Jinnan EDA in Tianjin. The production center occupies nearly 15 thousand m² and sales covers the majority of large and medium-sized cities in China with 10 offices and has an important position in the Chinese high-grade PVC windows & doors profiles market. KÖMMERLING (TJ) is strategic cooperating partner of many large scaled enterprises. Our profiles are applied in many high-grade projects.

KÖMMERLING wins the recognition in the Chinese market with its constant pursuit of quality. We have reached the top test results regarding high wind resistance, thermal and sound insulation, driving rain resistance, static stability etc. As an expert of German windows & doors system, KÖMMERLING can provide professional solutions for architects, builders and estate users searching for high- quality windows & doors . Our window manufacturers receive permanent technical and sales support for their own production and selling activities.



KÖMMERLING®

Co-operation partner

KÖMMERLING (TIANJIN) KUNSTSTOFF CO.,LTD.

柯梅令（天津）高分子型材有限公司

Germany . China

天津柯梅令公司是德国柯梅令集团在中国的子公司，德国柯梅令集团是全球最大的专业生产U-PVC门窗用型材和卷帘型材的企业，柯梅令总部坐落于德国科隆附近的杜伊斯多夫，年销售额达到约100亿人民币。所生产的产品已通过所有国际产品标准质量认证。多年来，始终处于国际型材领域的领先地位。柯梅令产品的定义不仅是产品的系列化，而且还包括支持产品的全方位技术，从研发到生产、再到专业的应用和环保的回收再利用等。

柯梅令（中国）的生产基地座落在天津津南经济开发区，生产中心占地近 15,000平方米，销售遍及中国大部分大中城市，并建立了10个办事处，在中国高档塑钢门窗型材市场占有举足轻重的地位。柯梅令公司现在是许多大型房地产企业的战略合作伙伴。在许多种高档项目上都有使用我们的产品。随着业务的发展，出口量也不断攀升，产品销往亚洲及中东，南美国家，销售网络日益扩大、密集。

对品质的不懈追求换回了中国市场对柯梅令的充分认可。高抗风压性、气密性、水密性、型材结构等都是行业的最高水平。作为德国门窗系统专家，无论是门窗加工企业还是房地产用户，柯梅令都能提供专业的门窗解决方案，成就高品质建筑。

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

Energy-saving Door & Window Co., Ltd., Zhejiang Ruiming was founded in 2002, is a collection of scientific research, production, marketing, consulting, installation and after-sales service in one of the technology-based, China-Hong Kong joint venture. With a metal door and window engineering contractor Class, Class-B building curtain wall engineering contracting and building curtain wall engineering design special B qualification, is the earliest R & D of new energy-saving windows and doors of the businesses.

Company has always adhere to the "technological innovation and development, quality assurance in order to survive, with credit for the purpose of" embark on a road of independent innovation of science and technology, with the domestic famous universities, research institutes form a consortium, while focusing on the introduction and cultivate all sorts of professional and technical personnel, to establish high-quality research and development team. At present, more than 30 senior titles of personnel, technical personnel 80 people, has a staff of about 500 people. Energy-saving windows and doors in new product research and development, has declared 66 national patents, utility model patent license has been made in 35, 31 design patents,

Independently developed RMJN58 the Broken Bridge insulation (cold) Aluminum wood composite windows and doors, RMJN68 broken bridge insulation (cold) energy-saving sliding doors and windows, RM68 energy-saving aluminum-clad wood windows and doors, RM68 integrated energy-saving windows and doors bamboo, pure wood windows and doors, and other new energy-saving products, and have passed the provincial new product appraisal. In January 2006 obtained ISO9001 quality management system, ISO14001 environmental management system certificate. Door and window hardware companies to become Shanghai Construction Industry Association member units, and the Zhejiang Provincial Construction Metal Products Association. Registration of "Shui-ming" in Chinese and English trademarks, and formed a "Shui-ming" unique brand culture.

Since its inception, to promote energy-efficient windows and doors industry technology pioneer and responsibility, timely grasp of the development opportunities and advantages of relying on the Yangtze River Delta market environment, have open up the Bohai Sea, the Pearl River Delta, Chengyu, the major economic regions of the market, and steadily to the Americas, Europe, Southeast Asia and international marketing. Products company was awarded "China Famous Brand" has also been recognized as the preferred brand focusing on promoting China's building materials unit.

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

China

浙江瑞明节能门窗股份有限公司始建于2002年，是一家集科研、生产、销售、咨询、安装和售后服务于一体的技术型、中港合资企业。具有金属门窗工程专业承包壹级、建筑幕墙工程专业承包贰级以及建筑幕墙工程设计专项乙级资质，是国内最早研发生产新型节能门窗的企业之一。

公司始终坚持“以技术创新求发展，以质量保证求生存，以信誉为宗旨”，走上一条自主创新的科技之路，与国内著名高等院校、科研单位结成联合体，同时注重引进和培养各类专业技术人才，建立起高素质的科研开发队伍。目前已有中高级职称人员30多名，技术人员达80人，拥有职工约500人。在节能门窗新产品研究开发方面，先后申报国家专利66项，已取得授权实用新型专利35项、外观设计专利31项，自主开发了RMJN58断桥隔热（冷）铝木复合门窗、RMJN68断桥隔热（冷）节能推拉门窗、RM68铝包木节能门窗、RM68集成竹材节能门窗、纯木节能门窗等新产品，且都已通过省级新产品鉴定。2006年1月获得ISO9001质量管理体系、ISO14001环境管理体系证书。公司成为上海市建筑五金门窗行业协会成员单位和浙江省建设金属制品协会理事单位。注册了“瑞明”中英文商标，并形成了“瑞明”独有的品牌文化。

公司自成立以来，以推广节能门窗行业技术先锋为己任，适时把握住了发展机遇，依托长三角市场环境优势，相继开拓开渤海、珠三角、成渝，各大经济区域市场，并稳步向美洲、欧洲、东南亚国际市场推广。公司所生产的产品被授予“中国著名品牌”还被确认为中国建材首选品牌重点推广单位。

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

In the entrepreneurial process, the company has always been the development of advanced concepts and a high standard of quality the first place, the doors and windows to undertake all works 100% pass rate, of which the State Department Business Building, Jiaxing City, to obtain construction in 2004, Zhejiang Qianjiang Cup Award in 2005, undertaken by Shanghai Jinshan Hospital Clinic Building, Shanghai Huaxin apartment two works were given Shanghai's "Magnolia" Cup Award and the 2007 Maple Washington was the first project of the national energy-saving pilot project. 2005 was the "China Quality Credit Grade AAA Enterprise" title, in August 2006 by Zhejiang industrial and commercial enterprises, "Shou contract re-credit" AA-level units, High-tech enterprise, was awarded the title of Huzhou City, in August 2007 Receives "National Excellent Private Technology Enterprise" award, was identified as "provincial science and technology enterprises, the provincial patent demonstration enterprise" in 2008 was identified as "billion kilowatts enterprise", "advanced collective", "Provincial growth enterprise", the product of pure wood windows and doors have been identified as "brand-name products Huzhou City," in 2009 was named "Zhejiang famous brand", "Zhejiang famous brand" and other honorary titles.

"Create Shui-brand windows and doors do fine," is the company's purpose, "in good faith to create success, the credibility to win the future" is the company's core values. In the next five-year planning, the company will further strengthen the awareness of independent innovation, and constantly develop new products to develop the spirit, forge ahead, let Shui-ming as an advanced technology, scientific management and enjoys excellent brand image of the domestic first-class windows and doors company To effectively promote the hi-tech new energy use and environment protection and energy industries contribute to the development of a source of strength.

Co-operation partner

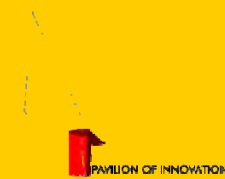
Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

China

在创业过程中, 公司始终将先进的开发理念和高标准的质量放在首位, 所承接的门窗工程合格率全部为100%, 其中嘉兴市国家税务局业务大楼获得2004年度浙江省建设工程钱江杯奖、2005年承接的上海金山医院门诊大楼、上海华馨公寓两个工程分别获得上海"白玉兰"杯奖以及2007年枫华府第工程获全国节能试点工程之一。2005年获"中国质量信用AAA级企业"称号, 2006年8月获浙江省工商企业"守合同, 重信用"AA级单位, 被授予湖州市高新技术企业称号、2007年8月喜获"全国优秀民营科技企业"奖、被认定为"省科技型企业、省专利示范企业", 2008年被认定为"亿千企业"、"先进集体"、"省成长型企业"、产品纯木门窗被认定为"湖州市名牌产品", 2009年被评为"浙江名牌"、"浙江著名商标"等荣誉称号。

"创瑞明品牌, 做精品门窗"是公司的宗旨, "真诚创造成功、信誉赢得未来"是公司的核心价值观。在未来的五年规划里, 公司将进一步加强自主创新意识, 不断研发新产品, 以开拓的精神、锐意进取, 让瑞明成为一个技术先进、管理科学、享有卓越品牌形象的国内一流的门窗企业, 为有效促进高新科技含量新能源利用和环保节能产业的发展贡献一份力量。

pavilion of innovations



company partners
公司合作伙伴

Room 302, Building C,
Tongji Union Plaza, Siping Road 1388,
Yangpu District, Shanghai
Tel: +86 21-51028802
Fax: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

上海市杨浦区四平路1388号
同济联合广场C栋302室
电话: +86 21-51028802
传真: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

Baumit was founded in 1988, when two manufacturers of building materials, the Wietersdorfer group and Schmid Industrieholding, pooled their resources to create this superior brand. More than 115 years of experience in the building materials industry stand behind the Baumit trademark.

Baumit is today still a family business, but it is active internationally. More than 2,500 employees in 29 European countries and China assure the excellent quality of Baumit products and provide excellent customer care.

Baumit offers outstanding products for facades, plastering and screeds – with consistent top quality that builders can rely on. Our formula for success is based on the careful thought given to every system. All of our products are precisely coordinated with each other, geared to meet our customers' needs and designed to produce the best end results.

Company partner

Baumit Building Material (Shanghai) Co., Ltd
堡密特建筑材料(上海)有限公司

奥地利

堡密特 (Baumit) 品牌创立于1988年, 由Wietersdorfer集团及Schmid参股股份公司两个各自拥有百年历史的家族企业合力打造。Baumit商标背后所蕴含的是超过115年的建材行业经验。

堡密特员工人数现有达2500名员工, 分布在30个国家, 在全球共有34个工厂, 年营业额达到75亿欧元, 年干粉砂浆产量超过6百万吨, 年外保温销售面积达到2500万平方米。

堡密特主要提供建筑墙面材料、灰浆系列产品和地面系列产品。公司产品匹配精良, 系统配套性能良好, 并可根据客户不同需求设计, 以达到更佳效果。作为保温隔热领域的先锋之一, 堡密特品牌在中欧及东欧已荣居第一的位置, 并始终以优异的性价比, 提供上佳产品。

EControl-Glas GmbH & Co. KG
Otto-Erbert-Strasse 8
08527 Plauen
Tel: +49 3741 14820 0
Fax: +49 3741 14820 150
info@econtrol-glas.de
www.econtrol-glas.de

We don't just want to do what others are already doing...

We are opening completely new perspectives in the transparent world of glass!

With **EControl®**, we have developed a glass which is variable in its light and energy transmittance.

Our glass adapts to the daily and seasonal variations in the outside conditions by adopting a pleasant blue colour. The amount of solar energy entering the building thus becomes controllable and overheating in the summer is significantly reduced. The ability to see through the glass is always maintained. The reduction in glare means that conventional shading is often no longer necessary.

Our know-how is based on almost 20 years of development and on a wealth of experience with modern float glass technology.

EControl-Glas GmbH & Co. KG is an independent German company. Our shareholders are private investors and experienced managers from the float glass industry.

Since September 2009 we are based in Plauen in the Vogtland, a region with longstanding industrial traditions. Here, we have industrialized our EControl technology and will extend and develop it further over the coming years.

Of course, our own building is also fitted with EControl®.

Company partner

EControl-Glas GmbH & Co. KG

Germany

我们不想做其他人已经在做的事情。。。。

我们完全打开了玻璃透明世界的新局面。

与EControl®一起我们研发了一种可变透光及透能率的玻璃。

我们的玻璃根据每天及季节变化会产生相应色调的令人愉悦的蓝色。这样进入室内的太阳能就是变的可以控制了，那么夏季过热的情况将会明显减少。但玻璃的透光性能还是一样的。这就意味着通常所用的遮阳设备在这里就不需要了。

我们的技术是基于近20年的研发和我们在现代浮法玻璃技术上无价的经验。EControl-Glas GmbH & Co. KG是一家德国独立公司。我们的股东们都是来自浮法玻璃工业的投资人以及经验丰富的经理人。

从2009年9月起我们迁至素为传统工业区的福格特兰德地区的普劳恩市。在这里我们继续生产Econtrol玻璃产品，并将在之后几年持续扩大生产并开发新型产品技术。

当然，我们自己的建筑物也都安装的是我们自己的产品EControl®。

Schwetzingen Straße 25
68753 Waghäusel
电话: +49 7254 9272 0
传真: +49 7254 9272 50
info@glas-herzog.de
www.glas-herzog.de

Company partner
Glas Herzog GmbH

Germany . China

For almost 10 years now, the Glas Herzog company has been producing high tech glass panes for the construction sector. In particular, Glas Herzog produces isolating glass with an included sun-blind which is placed in the space between the two glass panes. This glass helps to effectively manage sun radiation and visibility conditions. The ISOSCREEN product is featured by a exchangable engine, which will not cause any gas exhaust within the isolating glass pane in case of a possibly exchange. Besides the engine-run option, there are quite a few other models which are hand operated. 7 years ago, another innovative product was added to the product range, a heating isolating glass named GLASTHERM®. No disturbing vires are visible, the heating effect is being achieved by an invisible metal layer which is placed on the inner pane. Since 2008, Glas Herzog also owns a European Patent for its newest product GLASTHERM® IL. This product unifies the advantages of both the ISOSCREEN and the GLASTHERM® products. In the practical experience, all possible climatical conditions can be reacted to and also can be effectively influenced.

长达10年以来, Glas Herzog公司一直进行建筑物用的高技术玻璃窗格的生成。特别是绝缘性玻璃的生成,其中应用到内置遮阳篷,它是镶嵌在2块窗格玻璃之间的空间里。这种玻璃能帮助人们有效地管理太阳辐射和可视性的条件。其中的产品ISOSCREEN的特色在于可变换性引擎,这种引擎能够在可交换的情况下使任何气体排出绝缘玻璃窗格之外。除了引擎这些选择性用途之外,还有许多其他的模型都能够进行手动操作。7年前,另一种创新型产品加入到产品系列中,即被成为GLASTHERM®的供暖绝缘玻璃。它没有视觉上的变色现象,而且供暖效果是通过一种位于窗格玻璃内部的看不见的金属层达成的。自2008年以来, Glas Herzog公司也已经拥有了自己的新产品GLASTHERM® IL的欧洲专利。这项产品充分利用了ISOSCREEN和GLASTHERM®产品的二者的优势。在实际应用经历上,这项产品能对所有可能出现的环境因素作出相应的反应动作,并且能够有效影响这些环境因素。

German Center, 88 Keyuan Road, 上海张江高科技园区科苑路88号
Zhangjiang Hi-Tech Park, 德国中心 201203
Shanghai 201203, China. 电话: +86 (021) 29286465
Tel: +86 (021) 29286465 传真: +86 (021) 50425093
Fax: +86 (021) 50425093 Email: gonglue888@163.com

Company partner

Shanghai Gonglue Energy Technology Co., Ltd.
上海攻略能源科技有限公司

China 中国

Shanghai Gonglue Energy Technology Co., Ltd. was established in 2000, it is a new type company in energy service, which is specialized in total solution design and consulting of energy saving of green building and comfort systems, EMC in lighting and central air conditioning etc., the promotion of energy saving products, implementation of projects, and after-sales service.

We have finished more than thousand related cases (including the World Expo projects), involving ground-source heat pump air conditioning, new central air, central floor heating, central hot water, central dust abatement, the central water treatment and solar multifunction integrated system. One of our core competencies is the ability to integrate designs and construction capabilities. Our company has become strategic partner of Germany CG-CHINA, responsible for the management and operation of the first demonstration of a high-tech green energy efficient building, which was established by Shanghai German Centre and Sino-German government. And we are also committed to the promotion of advanced Germany green energy technology and energy saving products to the Chinese market.

上海攻略能源科技有限公司成立于2000年,是一家专业从事绿色建筑节能 舒适系统整体解决方案设计、咨询, 照明及中央空调等合同能源管理, 节能产品推广, 工程实施, 售后服务等多方面业务的新型能源服务公司。

其中地源热泵中央空调、中央新风、中央地暖、中央热水、中央除尘、中央水处理及太阳能等多功能集成系统相关案例(包括世博会项目)已达上千个。攻略公司独特的整合设计及整合施工能力是其核心能力之一。目前公司已成为德国CG-CHINA的战略合作伙伴, 负责上海德国中心中德两国政府合作建立的第一个高科技绿色示范节能建筑的管理和运行, 并致力于将德国的先进绿色节能技术和节能产品推向中国市场。

No.112 Dongcang Bei Road, Taicang
Economic Development Area
215400 Jiangsu,
Tel: +86 512 5337 2888
Fax: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

江苏省太仓经济技术开发区东仓北路112
号 邮编: 215400
中国
电话: +86 512 5337 2888
传真: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

Company partner

REHAU Polymers (Suzhou) Co., Ltd.
瑞好聚合物(苏州)有限公司

Founded in Germany in 1948, REHAU is professional in the development of innovative solutions. The company has become a global leader in the area of Polymer processing technology that offers a wide range of products and services to industry, construction and automotive components industries. As a leading supplier of polymer-based solutions to construction,

REHAU addresses sustainable design priorities by engineering products that enhance comfort and convenience, reduce energy costs, create healthy, safe environments and protect resource.

REHAU's products and systems for the underfloor heating and cooling, geothermal system, the air-ground heat exchange system, solutions for sustainable urban drainage systems, window and door system, wastewater treatment system complement each other in integrated high-performance solutions.

瑞好在德国成立于1948年。精通于开发创新解决方案，已经成为聚合物加工技术方面的全球领先者，提供涉及工业、建筑和汽车部件等广泛领域的产品和服务。

瑞好以持续型设计呈现给客户舒适便捷，减低能耗，健康环保，保护资源的工程产品。瑞好的地面辐射供暖/制冷系统,地热系统,空气-土壤热交换系统,可持续利用城市排水系统的解决方案,以及门窗系统,污水处理系统,为您提供一体化的高效节能的解决方案。

No.78 Longxi Road, Gaoxin District,
 Jiangmen, Guangdong Province, China
 Tel: +86-750-3865800
 Fax: +86-750-3865809
 opce008@163.com
 www.opcelighting.com

广东省江门市高新区龙溪路78号
 电话: +86-750-3865800
 传真: +86-750-3865809
 opce008@163.com
 www.opcelighting.com

Jiangmen OPCE Lighting Technology Co., Ltd. is located in No.78, Longxi Rd, Jianghai District, Jiangmen City, Guangdong Province. Occupies 10000 square meters and has over 300 employees, modern office and workshop, standard Production lines. We are specialized in R&D、producing、selling high-quality Energy Saving illuminant. Daily output can reach 50,000pcs., OPCE Lighting strictly executes international quality control standard, assures high quality products, passed and complied with 3C, ISO9001 and CE. And the product entitled "ELEGANT PRODUCTS" of China. On the other hand, cooperates closely with domestic university, absorbing talent person and purchasing first class testing equipment, Control from the beginning to the ending covering 23 processes. Assures for high-quality and no low-quality product delivery.

In the marketing field, advocating the concept of "Connecting People、Quality First、Pretty Services". Offering the best quality and services to our clients. Now our main market are: HongKong, Asia, Mid-East, Australia, European Counties and so on.

Company partner

Jiangmen OPCE Lighting Technology Co., Ltd
 江门市欧派克科技有限公司

Lightning
 照明

江门市欧派克照明科技有限公司位于广东省江门市江海区龙溪路78号。公司占地面积一万余平方米，员工近300人。日产节能灯5万支，公司是集研发生产、营销为一体的专业节能照明高科技企业，拥有现代化的办公设施、生产车间及标准化流水线。

公司严格按照国际质量体系生产，确保了生产的高质量，先后通过了ISO9001，3C, CE等认证。其中，本公司生产的节能灯获得了“中国名优产品”证书。引进高素质专业人才，购置了一流的检测设备，从原材料到成品出厂，23道工序严格把关，杜绝不良品出厂，保证产品品质。

公司坚持以市场为导向，倡导“以人为本、品质优先、服务制胜”的经营理念，将优质的产品和服务呈现给客户。产品的主要销售：香港，亚洲，中东，澳大利亚，欧洲等国家和地区。

Saint-Gobain Weber Lujian
Building Material (Shanghai) Co., Ltd.
Rm.1816, Ocean Tower, 550 Yan'an
Road East, Shanghai, P.R.China
Zip Code: 200001
Telephone: (8621) 63618869
Fax: (8621) 63618200

圣戈班伟伯绿建建筑材料
(上海)有限公司
地址: 上海市延安东路
550号海洋大厦1816
邮编: 200001
电话: (8621)63618869
传真: (8621)63618200

Maxit Building
Material(Beijing)Co.Ltd
Address: B-1901, Dongyu Building,
No. A1 Shuguangxili,
Chaoyang District, Beijing, P.R.China
Zip Code: 100028
Telephone: (8610) 58222200
Fax: (8610) 58222010
<http://www.weberchina.com>

麦克斯特建筑材料
(北京)有限公司
地址: 北京市朝阳区曙光西里
甲1号第三置业B-1901
邮编: 100028
电话: (8610) 58222200
传真: (8610) 58222010
<http://www.weberchina.com>

Company partner

Saint-Gobain Weber-Maxit
圣戈班伟伯麦克斯特

Saint-Gobain Group

The France based Saint-Gobain Group produces, processes and distributes products based on materials such as glass, ceramics, plastics, cast iron, etc. Saint-Gobain transforms raw materials into advanced products for use in our daily lives, as well as developing tomorrow's new materials.

The Saint-Gobain Group is world leader in each of its competencies. It is among the Global Fortune 500 companies (110th in 2008) and is among the world's hundred leading industrial corporations. Until the end of 2007, Saint-Gobain group has more than 1200 consolidated companies with 207,000 employees in more the 50 countries contribute to an annual turnover of 43.4 billion Euro.

Saint-Gobain is listed on the stock markets in Paris, London, Frankfurt, Zurich, Brussels, and Amsterdam.

圣戈班集团

总部设在法国的圣戈班集团生产、加工并销售高技术材料产品, 如玻璃、陶瓷、塑料及球墨铸铁管等。圣戈班将原材料加工为先进材料用于我们的日常生活中同时开发未来新材料。圣戈班集团是其所在所有行业的欧洲及世界领先者, 并且是世界工业集团百强之一。2008年全球500强排名第110位, 建材百强名列世界首位。截至2007年底, 在50多个国家建立了生产企业, 在世界各地拥有1200多家财务可合并子公司, 全球员工207,000多人, 营业额达434亿欧元。圣戈班已在巴黎、伦敦、法兰克福、苏黎世、阿姆斯特丹等交易所上市。

Unit 504,
Fosun International Centre, No.237
Chaoyang North Road,
Chaoyang District, 100020.
Beijing, P.R. China.
Tel: +86 (010) 65085239
Fax: +86 (010) 65900766

北京市朝阳区朝阳北路237号复星
国际中心504室.100020
电话: +86 (010) 65085239
传真: +86 (010) 65900766
Email: info@uponor.cn
Website: www.uponor.cn 中文
www.uponor.com 英文

Uponor is a leading supplier of plumbing and heating systems for the residential and commercial building markets across Europe and North America, and a market leader in municipal infrastructure pipe systems in the Nordic countries. Uponor's key applications include indoor climate and plumbing systems. The Group employs about 3,300 persons in more than 100 countries.

As a pioneer in plastic and composite piping systems, we convince our customers by combining our long-term experience with constant product innovations that provide complete and intelligent solutions for people. To serve the needs of our customers is an ambition we are constantly following with a strong sales force, calculation service with professional software and on-site support worldwide. Our products contribute to the quality of the built environment and the efficiency of the construction process.

Uponor solutions provide the best basis for indoor comfort combined with the most efficient use of energy. Our objective is to create high-quality, innovative housing solutions geared to improve people's welfare and quality of life.

Company partner

Uponor Trading (Beijing) Co., Ltd
欧博诺贸易（北京）有限公司

Germany . China

欧博诺是欧洲和北美地区住宅和商用建筑的给水和供暖系统的领先级供应商，同时是北欧市政基础设施管道系统卓越的地区供应商。欧博诺核心产品包括室内环境和饮用水系统。整个集团分布在100多个国家拥有大约3300名员工。

作为塑料管材及复合管材系统的先驱，我们坚持把长期积累的丰富经验及持续不断的产品创新相结合以便为客户提供完整及明智的解决方案。用我们强大的销售力量、专业软件的计算服务以及现场支持来满足客户的需求是我们一直坚持的原则。我们的产品致力于环保建筑品质和高效建筑进程。

欧博诺公司提供室内舒适与高效能源使用相结合的解决方案。我们的目标就是创造出能够提高人民福利及生活质量的高品质、创新的住宅解决方案。这是我们工作的核心。

No.117 Songrui Road, Qingpu Industry
Park, Qingpu District, Shanghai
Tel: +86-21-59869022
Fax: +86-21-59869066
shzcy@163.com
www.fanfanbm.com

上海市青浦区青浦工业区崧瑞路117号
电话: +86 -21-59869022
传真: +86 -21-59869066
shzcy@163.com
www.fanfanbm.com

Company partner

Shanghai Fanfan New Building Materials Co., Ltd
上海凡凡新型建材有限公司

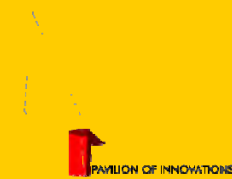
Mineral Wool
矿棉

Shanghai Fanfan New Building Materials Co., Ltd is specialized in manufacturing rockwool thermal insulation products. Our product line adopts the most advanced technology and equipment in China. The production technology keeps up with the international advanced level. The high level of automation and advanced technology make us have a lead over our competitors. Our main products are rockwool thermal insulation board, rockwool thermal insulation blanket, rockwool thermal insulation pipe section, resin rockwool, granulated rockwool and agricultural rockwool. The annual output is 20000MT. The product is with characters of soft fibre, good elasticity, light weight, high strength, and low coefficient of thermal conductivity and with good functions of thermal insulation, sound absorption and fireproofing. It is widely used in the field of construction, chemical industry, petroleum, electricity, shipbuilding, agriculture and environmental protection. The technical data of the products can meet and exceed the national standard as well as the concerned requirements of Europe and USA.

上海凡凡新型建材有限公司是一家专业生产矿岩棉保温制品厂家，生产线采用了当今先进的生产技术，全自动化的流水线设备，生产技术与国际先进水平同步，技术含量高，在国内矿岩棉生产中居领先地位。主要产品有矿岩棉保温板、保温毡、保温管、粒状棉、农用棉等系列品种，年产量可达20000吨。

产品质量以其纤维细软、弹性好、重量轻、强度高、导热系数小，具有良好的隔热、吸声和防火性能，被广泛应用于建筑、化工、石油、电力、造船、农业、环保等领域。产品的各项技术指标均符合或高于国家标准，同时满足和达到欧美等发达国家的相关标准。

pavilion of innovations



EXPO partners 世博合作伙伴
material partners 材料合作伙伴

841 Yan'an Road (C), 上海市延安中路841号
6/F & 7/F, OOCL Plaza, 东方海外大厦 6楼 和 7楼
Shanghai 200040 邮编: 200040
Tel: +86-21-6289 5566 电话: +86-21-6289 5566
Fax: +86-21-6289 1558 传真: +86-21-6289 1558
jaqcscenter@jaq.com.cn jaqcscenter@jaq.com.cn
www.jaq.com.cn www.jaq.com.cn

JAQ United Construction & Engineering Co., Ltd. (JAQ United)

is a National Class I licensed construction company.

The company primarily operates in the fields of General Contracting, Foundation & Civil Work, Steel Structure & Metal Building Work, Mechanical & Electrical Installation Work, Decoration & Finishing Work, Fire Protection Work, and Landscaping Work.

During the past 16 years in China, JAQ has completed over 170 industrial, commercial, and residential projects for its international clients.

JAQ specializes in industrial projects. Over the past decade, we have completed more than 1.2 millions sum of industrial facilities and more than 560,000 sum of commercial and technical buildings.

General Contracting, Design-Build, and Industrial Real Estate are the major business of the JAQ companies. Each represents 60%, 26%, and 14% of the group revenue accounts.

EXPO partner

JAQ United Construction & Engineering Co., Ltd.

上海杰联建设工程有限公司

P. R. China

上海杰联建设工程有限公司

是一家拥有国家壹级总承包资质的施工企业。

上海杰联主要经营领域的业务范围包括总承包、地基与基础工程、钢结构工程、机电安装工程、装饰装修工程，消防工程和景观工程。在过去的16年间，上海杰联已经为国际客户完成了工业、商业和民用项目超过170个。

杰联公司专注于工业类型建筑。在过去的16年间，JAQ总计完成超过120万平方米的工业设施以及超过56万平方米的商业建筑和民用建筑。

JAQ的业务主要包括施工总承包、设计/施工、工业地产，分别占据全部集团业绩的60%、26%和14%。

Karl Gross Logistics (Shanghai) Co., Ltd. 1305, Hua Sheng Building
 399, Jiu Jiang Road
 200001 Shanghai/P.R. of China
 Tel: +86 (0) 21 - 63 52 10 37 电话: +86 (0) 21 - 63 52 10 37
 Fax: +86 (0) 21 - 63 52 04 28 传真: +86 (0) 21 - 63 52 04 28
 info@karlgross.com.cn info@karlgross.com.cn
 www.karlgross.de www.karlgross.de

Karl Gross is an international freight forwarding and logistics company.

Karl Gross Logistics (Shanghai) Co., Ltd. is a 100% daughter of Karl Gross Internationale Spedition GmbH, Germany.

Karl Gross was founded in Germany in 1876.

Our corporate motto is: “**Better logistics for you**”

For our customers we create tailor-made transport solutions – worldwide.

To meet our customers’ demands, we offer a wide range of services in the following sectors:

>> Ocean Freight	>> Air Freight	>> Project Logistics
>> Procurement Logistics	>> Distribution Logistics	
>> Warehousing	>> Customs Handling	

EXPO partner

Karl Gross Logistics (Shanghai) Co., Ltd.
 蓝旗国际货运代理（上海）有限公司

China

Karl Gross是一家国际物流货运公司。

蓝旗国际货运代理（上海）有限公司是Karl Gross总部不来梅国际物流公司的全资子公司。

Karl Gross于1876年在德国成立。

企业口号: “Better logistics for you”

我们根据客户需求制定个性化全球物流方案。

为能满足客户需求，我们提供多样物流服务：

>> 海运运输	>> 空运运输	>> 项目物流
>> 采购物流	>> 配送服务	
>> 仓储服务	>> 报关报检	

Shanghai Huqingping Road #3966 上海市沪青平公路3966号
Tel: +86-021-59758688 电话: +86-021-59758688
Fax: +86-021-59758680 传真: +86-021-59758680
www.alligator.cn www.alligator.cn

1959: Alligator brand was formally created.

Mr. Miebner, a German living at a peaceful and remote small town in Munich, formally established ALLIGATOR FARBWERKE ROLFMiebner GmbH&Cokg and created Alligator brand in 1959. Alligator soon became a local leading brand by advanced coating formula and process.

1978: Brand growth based on technologies

During 19 years of development, Alligator Coatings had enjoyed rapid development with an average annual growth rate of 25% for its sales amount thanks to its great R&D strength and advanced coating production technologies and gradually established its leading position in the coating industry of Germany with a huge enterprise scale and excellent sales performance.

1997: ALLIGATOR FARBWERKE ROLFMiebner GmbH&Cokg entered Chinese and Asian markets

ALLIGATOR FARBWERKE ROLFMiebner GmbH&Cokg, Shanghai Shenzhen Enterprise Development Co., Ltd. and FE BETEILIGUNGSGESELLSCHAFT MBH co-invested and established Alligator Coatings (Shanghai) Co., Ltd. It was by then that Alligator Coatings, a great coating enterprise from Germany, entered Chinese and Asian markets formally.

1999: Selected as the first "Double Green Star" enterprise in Shanghai

Alligator Coatings was selected as the first "Double Green Star" enterprise in Shanghai, which had passed both "14001 International Environment System Certification" and "China Environmental Labeling Product Certification".

2001: Took the lead in launching the external thermal insulation system in China

Alligator Coatings took the lead in launching the external thermal insulation system in China. Besides, with the financial assistance by German government, it made great efforts in holding PPP trainings, cultivating many constructions applied talents and contributing greatly to China's energy conservation and emission reduction.

Material partner

Alligator Coatings(Shanghai) Co.,Ltd.
鳄鱼制漆（上海）有限公司

1959年 鳄鱼品牌正式诞生

德国人米斯特先生在德国慕尼黑一个宁静悠远的小镇，正式创办了德国阿里佳托涂料有限公司，并创立品牌“Alligator”(鳄鱼)。凭借先进的涂料配方和工艺，

鳄鱼漆在当地迅速确立了领先地位。

1978年 科技开拓品牌之路

经历19年的发展，鳄鱼漆以雄厚的研发实力和先进的涂料生产工艺，取得了突飞猛进的发展，销售额以平均每年25%的速度递增，巨大的企业规模与销售业绩奠

定了其在德国涂料行业中的领先地位。

1997年 德国鳄鱼进入中国，拓步亚洲

德国阿里佳托涂料有限公司、上海申真企业发展有限公司和德国远东投资公司共同投资成立了鳄鱼制漆(上海)有限公司。德国涂料大鳄正式阔步中国和亚洲市场。

1999年 获评上海首家双绿色之星企业

成为上海首家通过“14001国际环境体系认证”和“中国环境标志产品认证”双绿色之星企业。

2001年 率先在中国推出外墙外保温系统

鳄鱼漆率先在中国推出外墙外保温系统，并在德国政府的资助下，大力开展PPP培训，培养了大批

施工应用人材，为中国的节能减排做出了重大贡献。

Shanghai Huqingping Road #3966 上海市沪青平公路3966号
Tel: +86-021-59758688 电话: +86-021-59758688
Fax: +86-021-59758680 传真: +86-021-59758680
www.alligator.cn www.alligator.cn

2004: Challenged the review, acting as a pioneer in environmental protection
Alligator Coatings challenged the review for Indoor Decorating and Refurbishing Materials - Limit of Harmful Substances of Interior Architectural Coatings (GB18582) by the state, appealing for reducing the limit of harmful substances of interior wall coatings and choosing the enterprises employing EC standards. That move fully demonstrated the social responsibility of Alligator Coatings, promoted the development of environment friendly coatings of China and was highly acclaimed by consumers

2006: Selected among the first batch of enterprises with the designated brands for government procurement

On China's first list of environment friendly brands for government procurement jointly issued by Ministry of Finance and SEPA, Alligator ranked the second among the national first batch of five coating brands selected.

2007: Used for Bird's Nest

Before 2008 Beijing Olympic Games, Alligator Coatings tried to win The National Stadium (Bird's Nest) project with the fiercest competition. Finally, it made itself stand out from a lot of famous coating enterprises and used Alligator fluorocarbon metal coatings for Bird's Nest.

2008: Gained the title of "Top Ten Coating Brands of China" again

Alligator again gained the title of "Top Ten Coating Brands of China" in the big public benefit activity in which consumers voted the "Enterprises (Brands) with Reassuring Quality of China" in 2008. It once gained the title in 2003.

2009: Introduced color paints from Germany, starting the era of decorating walls with color paints in China

Alligator Coatings took the lead in launching color paints in China, which will surely and significantly promote the decorative effects of interior wall coatings and floor coatings of China and make Alligator Coatings a leader of the new decoration trends of wall coatings and floor coatings in China. It can be asserted that under the guidance of Alligator Coatings, the coating industry of China will focus on improving the decorative effects of coatings while making coatings environment friendly from now on. Favored by experts, Alligator color paints defeated the coating products of lots of famous coating enterprises and will be used for the China Pavilion of Expo 2010 Shanghai China.

Material partner

Alligator Coatings(Shanghai) Co.,Ltd.
鳄鱼制漆（上海）有限公司

2004年复审提质疑，绿色环保先锋

在国家进行GB18582《室内装饰材料内墙涂料中有害物质限量标准》复审时唯一提出质疑，呼吁降低内墙涂料中有害物质限量，并采用欧共体标准的企业。此举充分体现了鳄鱼漆的社会责任感，大大推动了中国绿色环保涂料的发展，赢得了消费者的广泛好评。

2006年 第一批被选为中国政府采购指定品牌企业

国家财政部和环保总局联合发文，公布了中国第一份政府采购“绿色清单”，全国范围内首批共五个涂料品牌入选，鳄鱼漆高居次席。

2007年 奥运鸟巢用漆

北京奥运会，鳄鱼漆把目光放于竞争最激烈的中国国家体育场——鸟巢，并从众多知名涂料企业中脱颖而出，将鳄鱼氟碳金属漆用于奥运鸟巢工程。

2008年 再次获评中国十大涂料质量品牌

继2003年之后，鳄鱼漆再次在“中国质量放心企业(品牌)”消费者投票调查大型公益活动中，被评为“中国十大涂料质量品牌”。

2009年 引进德国彩妆漆，开启中国墙面彩妆时代

鳄鱼漆在中国率先推出彩妆漆，必将大大推动并促进中国内墙涂料和地坪涂料装饰效果的提升，从而引领中国墙面和地面涂料装饰新潮流。可以断言：从此，中国涂料企业必将跟随鳄鱼漆，在满足涂料环保性能的同时，走注重涂料装饰效果的道路。

上海世博会，鳄鱼彩妆漆得到专家青睐，从众多知名涂料企业中胜出，被选用于世博中国馆工程。 —

55 Chundong Road, 上海市莘庄工业区
Xinzhuang Industrial Park 春东路55号
Shanghai 电话: +86 21 6119 1000
Tel: +86 21 6119 1000 传真: +86 21 6119 1428
Fax: +86 21 6119 1428
info.china@evonik.com info.china@evonik.com
www.evonik.cn www.evonik.cn

Evonik Industries is the creative industrial group from Germany which operates in three business areas: Chemicals, Energy and Real Estate. Evonik is a global leader in specialty chemicals, an expert in power generation from hard coal and renewable energies, and one of the largest private residential real estate companies in Germany. Our strengths are creativity, specialization, continuous self-renewal, and reliability. Evonik is active in over 100 countries around the world. In its fiscal year 2009 about 39,000 employees generated sales of about €13.1 billion and an operating profit (EBITDA) of about €2 billion.

Evonik Industries has been producing specialty chemical products in China since the early 1990's, with wide-ranging trading relations already in place prior to this. The Group now has a total of 20 companies and 16 production sites in the region. In fiscal year 2009, around 4,000 employees generated sales of over €856 million. Evonik regards China as one of the driving forces of the global economy, and we consequently intend to increase our business in Greater China to around €2 billion in the medium term.

Material partner

Evonik Degussa (China) Co., Ltd.
赢创德国赛（中国）投资有限公司

China, 中国

赢创工业集团是一家创新型的工业集团，主要致力于发展三个高效益和发展前景良好的产业领域：化工、能源和房地产。赢创工业集团既是全球领先的特种化工企业，也专长于利用煤炭及可再生能源发电，同时还是德国最大的私人住宅房地产公司。我们的优势在于变革创新、术业专攻、自我更新和值得信赖。赢创工业集团业务遍布全球的100多个国家。在2009财年，该集团39,000多名员工创造了131亿欧元的销售额。未计利息、税项、折旧及摊销前的利润达到20亿欧元。

赢创工业集团自20世纪90年代初期开始在中国生产特种化工产品，并于更早就已经与中国建立了广泛的贸易关系。今天，赢创在中国已经拥有了近20家公司，16个生产基地。在2009年财政年度，赢创集团大中华地区约4,000名员工创造了8.56亿欧元的销售额。赢创视中国为推动全球经济发展的主力之一，并计划在中期将大中华区的销售额提高至20亿欧元。

20th Floor, Block C, Hi-Tech Building,
900 Yi Shan Road, 200233.
Shanghai, P.R. China
Tel: +86 21 61513000
Fax: +86 21 61513100
qiuyang@danfoss.com
www.danfoss.com.cn

上海市宜山路900号科技大楼C楼20层
200233
电话: +86 21 61513000
传真: +86 21 61513100
qiuyang@danfoss.com
www.danfoss.com.cn

Danfoss, founded in 1933, is the largest industrial company in Denmark and a leading producer of for the Refrigeration and Air-conditioning Controls, Heating and Water Controls and Motion Controls. Danfoss is famous for the promotion of the application of the advanced technology and the energy saving/environmental protection. Danfoss' 56 high-quality factories located in four continental and its branches, offices and distributors located in more than 100 countries. 250,000pcs. of high quality components are produced in the factories globally every day. Around 18,000 Danfoss employees all over the world provide the sales and service globally.

Danfoss grew from a small Danish family-owned business to an international enterprise. The Chinese market is growing tremendously. With five factories, two joint venture, eight sales offices, two R&D centers and around 3,000 employees in China, Danfoss regards China as its "second home market" outside Europe. We are proud of the contributions Danfoss has made to the development of China in the areas of Food Safety, Comfort, Energy Saving and Environment. Danfoss products and solutions are successful applied in many renowned projects across China, including the Olympic swimming stadium, the Great Hall of People, the National Theater, Beijing Capital International Airport, and the New CCTV headquarter, etc.

Material partner

Danfoss (Shanghai) Automatic Controls Co., Ltd.
丹佛斯（上海）自动控制有限公司

Denmark
丹麦

丹佛斯是丹麦最大的跨国工业制造公司，创立于1933年。1943年发明出世界上第一个散热器恒温控制阀。丹佛斯以推广应用先进的制造技术，并关注节能环保而闻名于世。是制冷和空调控制，供热和水控制，以及传动控制等领域处于世界领先地位的产品制造商和服务供应商。丹佛斯已经在100多个国家设有国际子公司及代理商网络。在全球拥有56间质量管理控制严格的工厂。每天生产250,000件高品质产品。超过18,000位受过良好教育并充满活力的员工向全球提供产品行销和服务。

丹佛斯从一个丹麦的家族企业发展成为了全球化的跨国公司。中国的经济成就令世人瞩目的，丹佛斯将中国作为欧洲以外的“第二家乡市场”，我们在中国已经拥有8个办事处、5家独资工厂、2家合资工厂及2个研发中心，并拥有3000左右员工。我们对食品安全、舒适生活和节能等方面做出了卓越的贡献，丹佛斯的产品和解决方案成功地应用于水立方奥运游泳馆、国家大剧院、北京首都国际机场、中央电视台新址等大型项目。

No.23 Yuhua Road
Airport Industrial ZoneB,
Shunyi Beijing, China
Tel: +86 10 58041888
Fax: +86 10 58041666
wilo.info@wilo.com.cn
www.wilo.com

北京市顺义区天竺空港工业区B区
裕华路23号
电话: +86 10 58041888
传真: +86 10 58041666
wilo.info@wilo.com.cn
www.wilo.com



Material partner

WILO CHINA LTD.,
威乐（中国）水泵系统有限公司

Germany . China

WILO SE is one of the leading manufacturers of pumps and pump systems for heating, cooling and air-conditioning technology and for water supply and sewage and drainage.

The company was founded in 1872 by Louis Opländer as a copper and brass goods factory and is now represented in more than 70 countries and employs 6,024 personnel throughout the world. In 2008, turnover amounted to 977 million Euros.

WILO CHINA Ltd. was founded in 2000 as an important subsidiary of WILO SE worldwide. WILO CHINA has taken over 10 years to make great progress from a simple office to 12 sales branch companies, with the sales network covering all key provinces and regions in China. The staff number has been expanded from ten to over three hundred. Led by several HVAC Doctors, a professional team of WILO CHINA devotes to developing and promoting the products that can meet the local requirements of Chinese customers. Presently, WILO CHINA has rooted its products and services in diverse applications, such as heating, air conditioning, refrigerating, sewerage treatment, water supply equipments, etc. In future, WILO CHINA will make more effort to serve Chinese customers.

德国威乐欧洲股份有限公司是水泵和水泵系统的顶尖制造商之一，产品主要应用于供热、制冷和空调技术以及供水和污水处理。

威乐公司由Louis Opländer先生于1872年创立，成立之初主要生产铜和黄铜制品，发展至今，威乐泵业的业务网络已遍布70多个国家，并在全球范围内拥有6,024名员工。2008年，威乐的营业额为9.77亿欧元。

作为WILO SE在全球的重要分支机构，威乐（中国）水泵系统有限公司成立于2000年。目前，公司已由最初的一个办事处发展到十二家分公司，销售网络涵盖了全国的重点省份和地区，雇员人数也由10余人发展到300多人。在多位暖通空调等专业的博士率队之下，威乐（中国）的专业团队以研发和推广适合中国用户需求的产品为己任，迄今为止，威乐(中国)的产品和服务已深深植根于暖通空调、制冷、污水处理、供水设备等多个应用领域。放眼未来，威乐(中国)将以更大的热情与广大新老客户共同成长，并竭诚提供服务。

Room B3001, Yandong Mansion No.2
Wanhongxijie, Dongzhimen outer
Chaoyang District, Beijing, China
(100015)

Tel: +86 10 8450 5330
Fax: +86 10 8450 5080
email: info@engelmann.cn
www.engelmann.cn

中国 北京市朝阳区东直门外万红西街2号
燕东大厦B3001

100015
电话: +86 10 8450 5330
传真: +86 10 8450 5080
email: info@engelmann.cn
www.engelmann.cn

Engelmann is the heat meter specialist. For over 35 years the name has stood for reliable and cost-effective measurement of heat and cooling energy quantities. Founded in 1975, the company has from the beginning specialized in the development and production of energy meters. Now, as always, we develop and produce the three main components of our products, the calculators, the flow sensors and temperature sensors in-house to ensure the highest quality standards. Today, with an annual production of over 300,000 instruments and a market share of 25%, Engelmann is Germany's and Europe's market leader for residential energy meters. Engelmann meters ensure the most accurate and long-term stable measurements of heat and cooling measurements in over 25 countries worldwide.

Since 2005, Engelmann have had a subsidiary in Beijing. Being located in China means that not only can we provide you with products for measuring thermal energy consumption, but we can also offer a local solution for system technology such as a distant read out. Whether for assistance in planning, installation or the use of energy meters, Engelmann is your partner.

The Engelmann is not just interested in selling its products. Energy meters help to save energy. We see it as a social responsibility to promote the widespread use of our products. We honestly contribute our experience and know-how and strive to help China to realize energy efficiency and sustainable development. That is why Engelmann is also one of Econet China founding partners.

Material partner

Engelmann Heat Meter (Beijing) Co., Ltd.
恩乐曼热量表（北京）有限公司

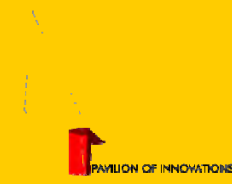
Germany | 德国

恩乐曼是热量表的专家。以其可靠而又经济的冷热量计量闻名于世已经有三十五年之久。公司自1975年创建至今始终致力于能量表的研发和生产。一直以来，为了确保产品达到最高质量标准，我们坚持自主研发及生产产品的三个主要元件：运算器，流量传感器和温度传感器。当今，恩乐曼以25%的市场份额及每年三十多万只表的销售成绩，成为在德国及欧洲地区户用型能量表的领军公司。恩乐曼能量表在全球的应用已超过25个国家，用来确保这些地区冷热量的长期精确稳定测量。

2005年，恩乐曼在中国北京建立了自己的子公司。植根中国意味着我们不仅可以为您提供能量计量产品，并且我们也为您提供系统技术的解决方案例如远程读取。总之，无论在协助您选购，安装及使用能量表方面，恩乐曼始终是您的可靠伙伴。

然而，恩乐曼不仅只专注于产品的销售。能量表有助于于节能，因此我们更把推动能量表的广泛使用视同企业的社会责任。希望通过贡献自身丰富的经验和技能，更好的帮助中国有效地管理和使用能源，实现可持续发展。也是因为这样的原因，恩乐曼成为了德中生态商务平台(Econet China)的发起合作伙伴。

pavilion of innovations



products 产品

FRERICHS GLAS GMBH
Siemensstraße 15-17
27283 Verden
Tel: +49 (0)4231 – 102 0
Fax: +49 (0)4231 – 102 10
info@frerichs-glas.de
www.frerichs-glas.de

Co-applicant and co-operation partner

FRERICHS GLAS GMBH
德国富立新玻璃集团

Insulating glass

中空玻璃产品

Triple special insulating glass

Glass pane 1

Laminated safety glass with safety class P-2A as solar glass „Super Neutral“ (70% light transmission, 41% total energy transmission) – reduces the heating of the building in the summer.

Spacer as “warm edge” reduces heat loss in transition section.

Glass pane 2

Tempered safety glass as heat-absorbing glass.

On the outside (a) is a labeling using sandblasting technique.

On the inside (b) is a heat-absorbing coating with U-value of 1.1 in order to reflect the heat radiance of the heatable window pane (3) to the interior of the building.

The pane is illuminated with LED on the edges.

Spacer as “warm edge” reduces heat loss in transition section.

Glass pane 3

Adjustable heatable window pane to max. 60° C, for heating the interior of the building.

特殊三层中空玻璃产品

第一层

此夹层安全玻璃装有P-2A安全玻璃“Super Neutral”（70%光透射率以及41%总太阳能穿透率）作为太阳能控制玻璃 – 能有效降低夏天建筑内的温度。

它就好比一层“暖边”能有效降低传播过程中的热损耗。

第二层

是作为热吸收玻璃的钢化安全玻璃。

在外层（a）是一层喷沙技术玻璃。

内层（b）是一层U值为1.1的热吸收膜，主要为了反射第三层至室内的热辐射。此层玻璃边缘装有LED。

它就好比一层“暖边”能有效降低传播过程中的热损耗。

第三层

针对室内温度的，可调节的耐热层，耐热温度最大60° C。



31/F, Shanghai Oriental Plaza 东方众鑫大厦31楼
 31 Wujiang Road 吴江路31号
 200041 Shanghai 200041 上海市
 Tel: +86 (0) 21 5211 0333 电话: +86 (0) 21 5211 0333
 Fax: +86 (0) 21 5211 0115 传真: +86 (0) 21 5211 0115

info@sglcarbon.com.cn info@sglcarbon.com.cn
 www.sglgroup.com www.sglgroup.com

Cooperation partner

SGL CARBON Far East Ltd. Shanghai
 西格里特种石墨(上海)有限公司

ECOPHIT® - The Graphite Construction Material for Building Technology

ECOPHIT® - The Graphite Construction Material for Building Technology

Graphite's good thermal conductivity and low weight make ECOPHIT® products highly suitable for reducing weight and improving heat distribution in surface heating systems.

ECOPHIT® construction materials include not only flexible graphite foils and sheets of widely varying densities and dimensions, but also granules and powders made of pure graphite.

For this reason ECOPHIT® offers various options for controlling the room temperature in buildings more effectively and with increased awareness for the environment.

As a partner for innovative solutions, we offer support to OEMs and systems suppliers in developing customized products for an optimum indoor environment.

ECOPHIT®— 石墨建筑材料

石墨的良好导热性和轻质性使ECOPHIT®产品成为表面加热系统的首选，可帮助减轻其重量，改善热分配。

ECOPHIT®建筑材料不仅包括各种密度和尺寸的柔性石墨箔和石墨板，还包括纯石墨制粒状石墨和石墨粉。

因此ECOPHIT®为建筑内的室温控制提供了多种方案，实现了更有效的室温控制并提高了环保意识。

作为创新方案提供者，我们为原始设备制造商和系统供应商提供支持，帮助其研发定制产品，以优化室内环境。



17/F, SK Tower, No.6A,
Jian Guo Men Wai St.,
Chaoyang District, Beijing
Tel: +86 10 65630667
Fax: +86 10 65667113
email: info@vaillant.com.cn
www.vaillant.com.cn

北京市朝阳区建国门外大街甲6号1号楼
SK大厦17层
电话: +86 10 65630667
传真: +86 10 65667113
email: info@vaillant.com.cn
www.vaillant.com.cn

Co-applicant and co-operation partner

Vaillant (Beijing) Heating Equipment Co. Ltd.

威能(北京)供暖设备有限公司

geoHP

geoHP Ground Source Heating System
High Efficiency/Energy Saving/Aesthetic Appearance
Earning 4kwh energy from 1kwh electric power
Green product and Low carbon dioxide exhausting
R410a Refrigerant
Low noisy
25/32/38/48kW output
Heating/Cooling/Hot water functions combination

geoHP 地源热泵

高效节能, 外形美观;

消耗1度电, 最多可以获得相当于4度电的热量;

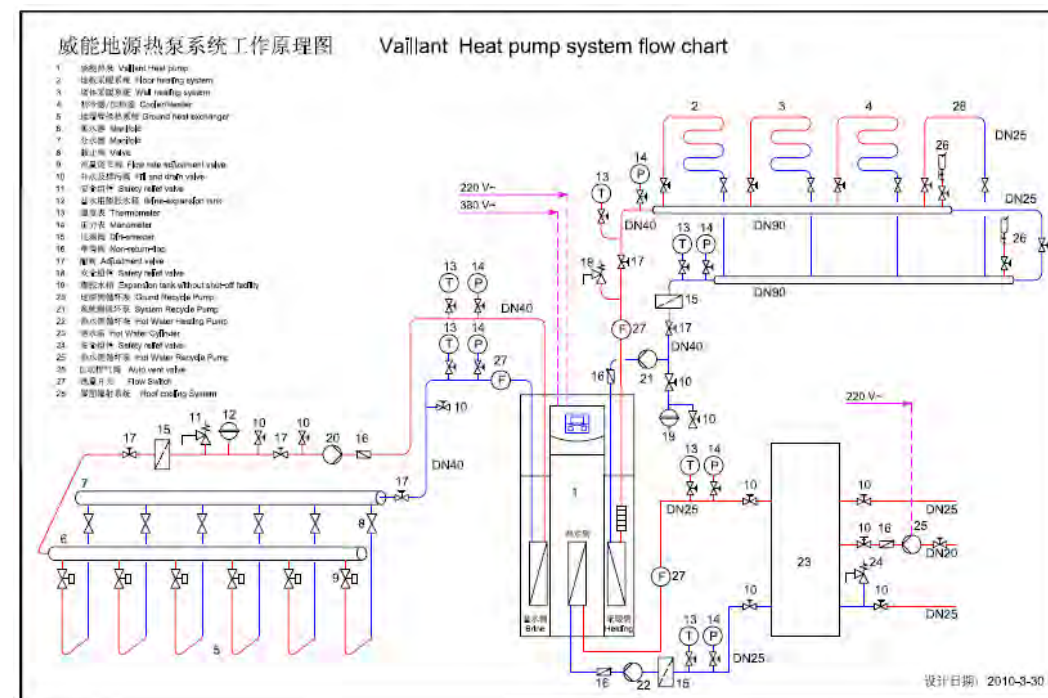
环保无污染, 真正的低碳产品;

使用环保制冷剂, 对臭氧层无破坏作用;

多重降噪, 超静音运行;

25/32/38/48输出功率;

供热、制冷、全热交换生活热水, 三位一体机;



German Center,
Room 726, Tower 2, 88 Keyuan Road
Zhangjiang Hi-Tech Park, Pudong
Shanghai 201203, PR China

Tel: 21 2898 6070

Fax: 21 2898 6071

office.shanghai@bachmann.info

www.bachmann.info

中国上海浦东张江高科技园区科苑路88号
德国中心2号楼726室 201203

电话: +86 21 2898 6070

传真: +86 21 2898 6071

office.shanghai@bachmann.info

www.bachmann.info

Co-operation partner

Bachmann electronic Technical Service (Shanghai) Co., Ltd.

巴合曼电子技术服务(上海)有限公司

Safety control

Safety meets innovation

Maximum availability coupled with the best in state-of-the-art safety technology

Whether for a simple emergency-stop function at the machine console or distributed safety technology with optical sensors, redundant cables and the control of emergency-stop categories in modern servos: The SLC284 programmable safety module and the digital I/O modules from Bachmann electronic offer a safety solution that is fully integrated in the Bachmann automation system, and which can be expanded to individual requirements in compliance with the latest safety standard (SIL3 / Cat 4 / PL e). The safety configuration and the application programming of the new modules is integrated in the all-in-one SolutionCenter engineering tool, thus allowing standard PLC tasks to be linked seamlessly with the requirements of functional safety. The two-channel safety modules enable input and output channels to be connected redundantly in pairs.

当安全遇到创新

最大程度的可用性融合了一流的safety技术

无论是机械控制台上的一个简单的紧急制动功能, 还是带有光学传感器和冗余线缆以及先进的伺服器中的紧急停止控制功能的分布式安全技术, 巴合曼电子的可编程的SLC284safety模块, 和数字化I/O模块提供了一种完全集成于巴合曼自动化系统的safety解决方案。此解决方式也被推广到符合最新的safety标准(SIL3 / Cat 4 / PL e)的单独的需求中去。

新模块中的Safety的组态和应用程序被融合到多合一的SolutionCenter工程工具中, 它允许了标准的PLC任务和“功能性的safety”的无缝链接。

双通道的safety模块能够成对地连接输入和输出线路。



Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com/

地址：北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编：100029
电话：+86—010—82251337
传真：+86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

Co-operation partner

KESSEL AG

KESSEL AG

德国科赛尔股份有限公司

Grease Separator for Self Disposal

KESSEL Grease Separator for Self Disposal

The self-disposal separation system comprises a separate sludge trap and grease separator. According to the principle of gravity, the heavier suspended matter settles on the bottom of the sludge trap, and is then extracted into the transport container through the sludge outlet. The light density material (fats and oils) collect at the top of the grease separator.

- + Low disposal costs
- + Safes valuable drinking water
- + Separated fats can be reused
- + NS 2, 4, 7, 10, 15, 20, 25

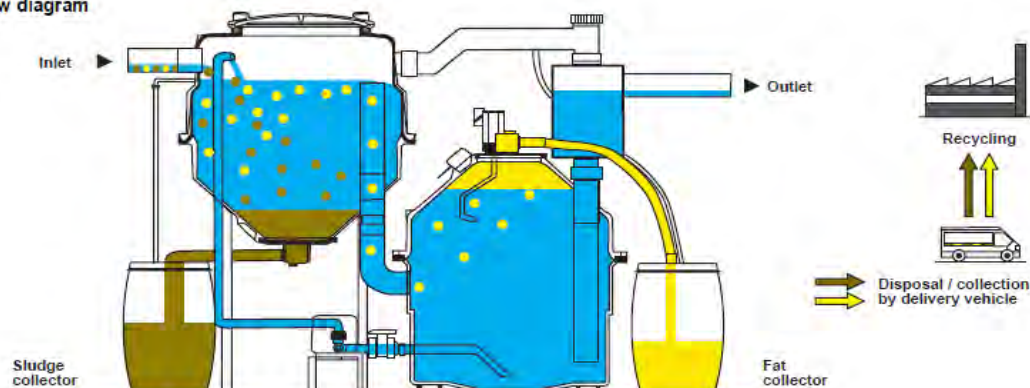


KESSEL新鲜油脂分离器

新鲜油脂分离器包含一个污泥分离仓和一个油脂分离仓。根据重力的原理，较重的物质沉积在污泥分离仓的底部，之后通过污泥排放出口排放至污泥收集桶。较轻的物质(油脂)收集在油脂分离器的顶部。

节约成本
保证排水管道的安全
分离出的油脂可以二次利用
型号: NS 2, 4, 7, 10, 15, 20, 25

Flow diagram



Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com/

地址: 北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编: 100029
电话: +86—010—82251337
传真: +86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

Co-operation partner
KESSEL AG
KESSEL AG
德国科赛尔股份有限公司
Aqabull

KESSEL Rainwater pumping system Aqabull®

Plug-in compact unit for single family homes and multi-family homes.
With drinking water back-up supply fully automated to meet demand,
With drinking water connection R 3/4 and float valve.
Emergency overflow Ø 75 with integrated odor trap, with four-stage, self-priming rotary pump for pumping rainwater and industrial water from containers or springs.

- + Watering gardens
- + Household use (cleaning, laundry, toilet)
- + Industrial applications (process water)

KESSEL雨水泵送系统Aqabull®

一体化即插即用式,结构紧凑,适用于单个或多个家庭
可以自动切换连接自来水系统满足用水需求
采用外径为3/4英寸的连接管和止回阀
紧急溢流带一体式防异味阀片Ø 75
带自吸式离心泵用于汲取来自贮存罐的雨水和自来水

浇灌花园
家庭使用(清洁,洗衣,卫生间)
工业应用(循环使用)



Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com/

地址：北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编：100029
电话：+86—010—82251337
传真：+86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

KESSEL „LINEARIS“ Super60 DuPont™ Corian®

Illuminated rim insert DuPont™ Corian® with maintenance-free induction technology and minimum power consumption – no need to charge the battery
Rim insert, cover for service access and odour trap can be removed easily
Channel Length: 750, 850, 950, 1150mm



Co-operation partner

KESSEL AG

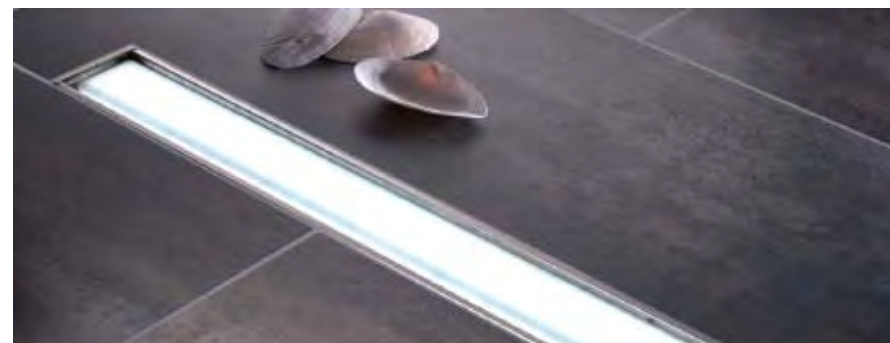
KESSEL AG

德国科赛尔股份有限公司

„LINEARIS“ Super60 DuPont™ Corian®

KESSEL淋浴间线性排水

插入DuPont™ Corian®安装边, 免维护
自动感应技术, 耗能低
无需使用电池
端盖, 防臭器等部件易于安装拆卸
长度: 750, 850, 950, 1150mm



Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com/

地址：北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编：100029
电话：+86—010—82251337
传真：+86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

KESSEL Bathroom Drain "Invisible"

Upper section in ABS
With recessed cover for on-site tiling
Sealing water height 50mm
300kg load class
According to EN 1253

- + For customized bathroom designs
- + Drains appears almost "invisible"



Co-operation partner
KESSEL AG
KESSEL AG
德国科赛尔股份有限公司
Bathroom Drain "Invisible"

KESSEL 隐蔽式安装地漏

端盖材质ABS塑料
盖板可活动和倾斜安装
水封高度50mm
承重等级 300kg
遵循欧洲标准1253

- 客户定制
- 地漏 隐蔽式安装



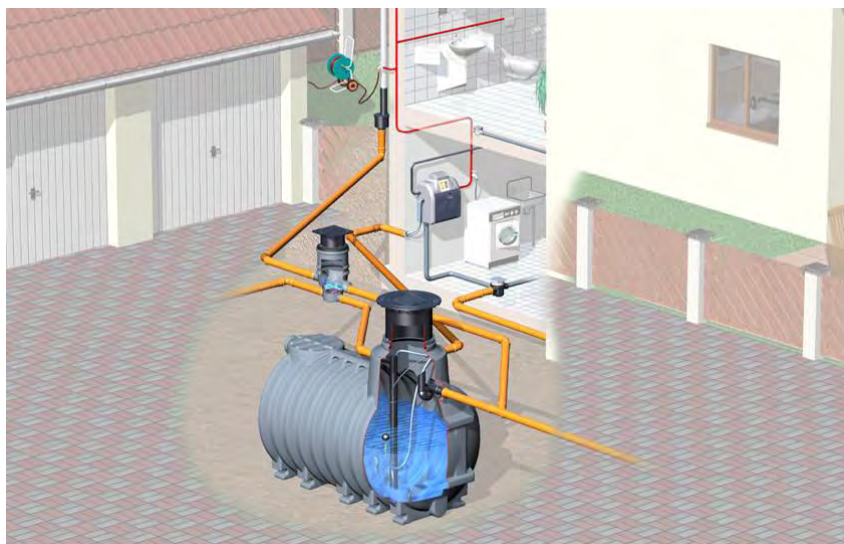
Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com/

地址：北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编：100029
电话：+86—010—82251337
传真：+86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

KESSEL Rainwater storage tank Aqabase®

Polyethylene material for underground installation.
For collecting rainwater for watering gardens or household use.
With rainwater filter for obtaining optimum cleansed rainwater.

- + Capacities: 3000, 4500, 6000, 9000 liter
- + Variable upper section.
- + Polyethylene Warranty.
- + Saves valuable drinking water.
- + Can be retrofitted for loads of up to 12,5 t



Co-operation partner
KESSEL AG
KESSEL AG
德国科赛尔股份有限公司
Aqabase®

KESSEL Aqabase® 雨水贮存箱

PE材料制造, 埋地式安装
用于雨水贮存, 贮存箱内雨水可用于浇灌花园或家庭使用
配有雨水过滤器

贮存箱体积: 3000, 4500, 6000, 9000 升
顶部端盖可调
PE制造, 可循环利用
节约水资源
端盖负载可达12.5t



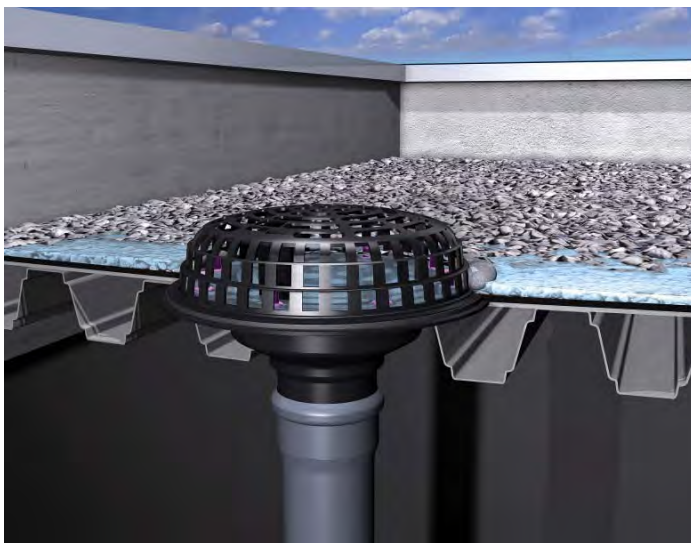
Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com/

地址：北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编：100029
电话：+86—010—82251337
传真：+86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

KESSEL Ecoguss® roof drains

Flat-roof drains Ecoguss® System 200
with single / double seal according to EN 1253
for gravity drainage

- + Premium material Ecoguss®, corrosion-free, high-performance composite material.
- + Lock & Lift system for tool less cleaning and maintenance.
- + Temporary protective cover with drainage function.
- + Ingenious KESSEL System, compact system for all fitting requirements.



Co-operation partner
KESSEL AG
KESSEL AG
德国科赛尔股份有限公司
Ecoguss® roof drains

KESSEL Ecoguss®屋顶雨水斗

平屋顶安装的Ecoguss®雨水斗系统200
根据欧洲标准1253制造
适用于重力排水系统

Ecoguss®为新型防火,高性能复合材料
便于清理和维护
带排水功能的保护端盖
独特的KESSEL屋顶雨水斗系统, 结构紧凑满足各种排水需求



Unit 2518 Floor 5 Tower E2
Yuanchenxin Building No 12, Yumin Road,
Chaoyang District, 100029 Beijing
Tel: 010/82251337
Fax: 010/82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com/

地址：北京市朝阳区裕民路12号
元辰鑫大厦E2座5层2518
邮编：100029
电话：+86—010—82251337
传真：+86—010—82251524
office@kesselchina.com
www.kesselchina.com

KESSEL Backwater twin flap valve Staufix® Siphon Ø 50

Twin flaps, self-closing, one of which can be locked by hand as an emergency closure, incl. wall attachment, inlet connection Ø 40 (1 1/2 inch) at pipe odour trap. Outlet Ø 50 for connection to HT-pipe.

- + Preventative backwater protection in new construction / renovation
- + Also prevents flooding from additional wastewater drainage pipes
- + Can also be used as a rodent / insect protection
- + Optimal pipe access / cleaning
- + Tool free maintenance due to quick release cover
- + Quick and easy installation



Co-operation partner

KESSEL AG

KESSEL AG

德国科赛尔股份有限公司

Staufix® 止回阀

科赛尔双叶片止回阀Staufix® 虹吸Ø 50
双叶片，自锁装置，其中一个为紧急手动
锁紧，包括墙面安装附件，管道防臭组
件，入口连接Ø 40(1 1/2 英寸)，出口连接
HT管Ø 50.

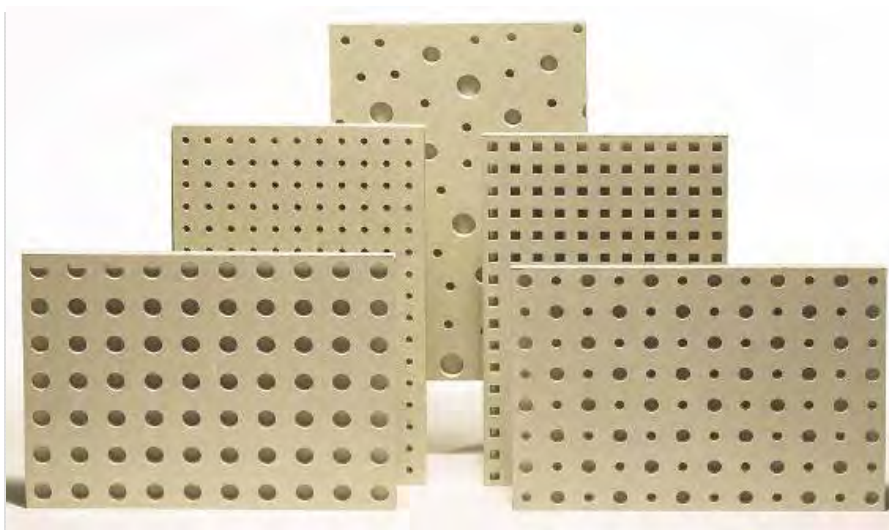
- + 在新建筑物或改造建筑中防止水流倒灌
- + 防止附加的废水排水管道引起的水流倒灌
- + 防止老鼠和昆虫进入管道
- + 便于清洗
- + 维护方便
- + 安装简单



Knauf Cleaneo
The first acoustic ceiling
with built-in air purification.

: 可耐福办公室：
上海市漕溪北路18号上实大厦
18楼ABC座
: +86 21 64270056
+86 21 64697614
www.knauf.com.cn

Knauf Cleaneo® Acoustic is a gypsum aperture board with air-cleaning effect as a result of the addition of zeolite. Cleaneo® Acoustic reduces various pollutants and odours in the ambient air, is completely odorless and works twenty-four-seven – even in darkness. The superb acoustic properties and the wide range of design opportunities remain at the established level of quality. The application is done as usual. No special maintenance is required. On the contrary: Knauf Cleaneo® Acoustic can be coated with suitable paints without fundamentally impairing its effectiveness.



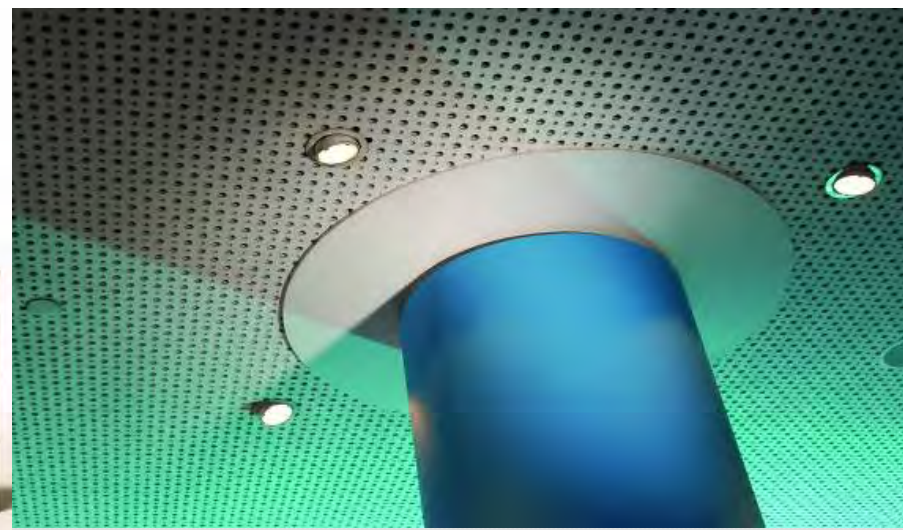
KNAUF

Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd
可耐福石膏板（芜湖）有限公司

Cleaneo® Acoustic 可聆诺空气净化穿孔板

可耐福可聆诺空气净化穿孔板是一种带有空气净化功能的装饰性穿孔石膏板。其空气净化的功能源于原材料中添加的沸石成份。它能降有效吸附空气中的各种污染物分子并去除各种异味，并且全年24小时无休的“工作”。它完美的结合了美学和建声性能，能够满足所有的设计要求。施工过程与普通石膏天花相仿，无需任何特别的保养。可耐福可聆诺空气净化穿孔板还可根据需要做油漆表面，并且不会因此影响其吸音、净化的功能。





可耐福办公室：
上海市漕溪北路18号上实大厦
18楼ABC座
+86 21 64270056
+86 21 64697614
www.knauf.com.cn

Heradesign acoustic, decorative ceiling systems from Austria are made of 100% natural wood wool and magnesite, they are the best combination of ecology and design. It offers the designer a wide range of possibilities with different surface structures, formats, and colours. Besides that, it is also with the properties relating to sound absorption, fire protection, impact resistance, and climate regulation.

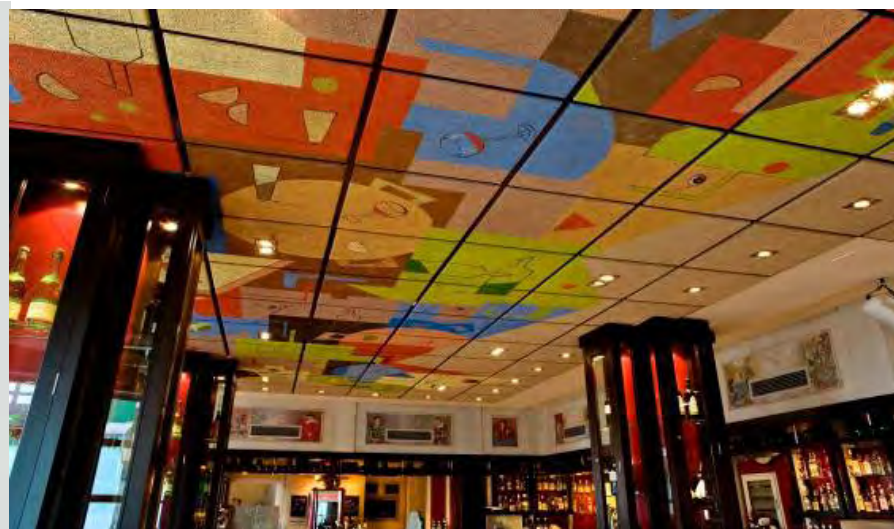


Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd
可耐福石膏板（芜湖）有限公司

Heradesign Wood Wool Panel 合睿木丝吸音装饰板

可耐福进口合睿木丝吸音装饰板由100%奥地利的天然木丝和菱镁矿制成，它是生态与设计的完美结合。它具有各种不同的表面纹理，大小规格和颜色，给设计师提供了无限的设计可能。除此之外，它还同时具备吸声、耐火、防冲击、气候调节等性能。



: 可耐福办公室：
上海市漕溪北路18号上实大厦
18楼ABC座
+86 21 64270056
+86 21 64697614
www.knauf.com.cn

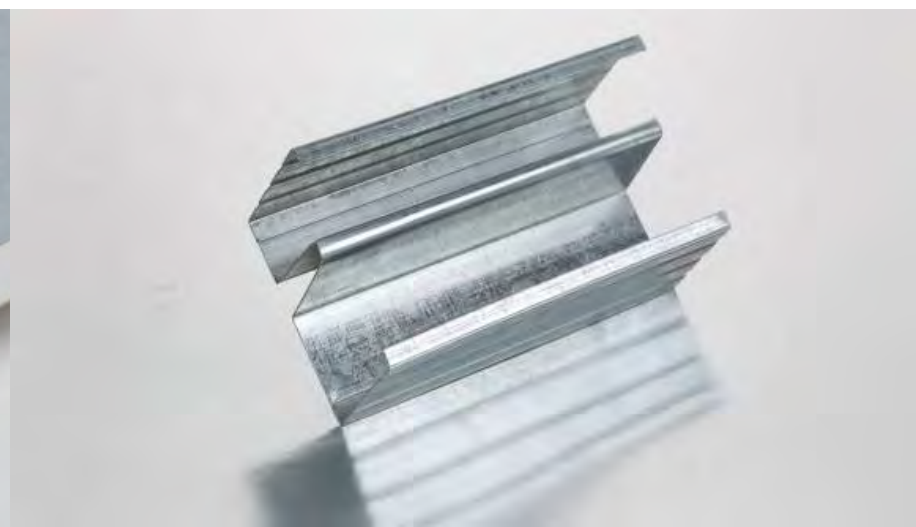
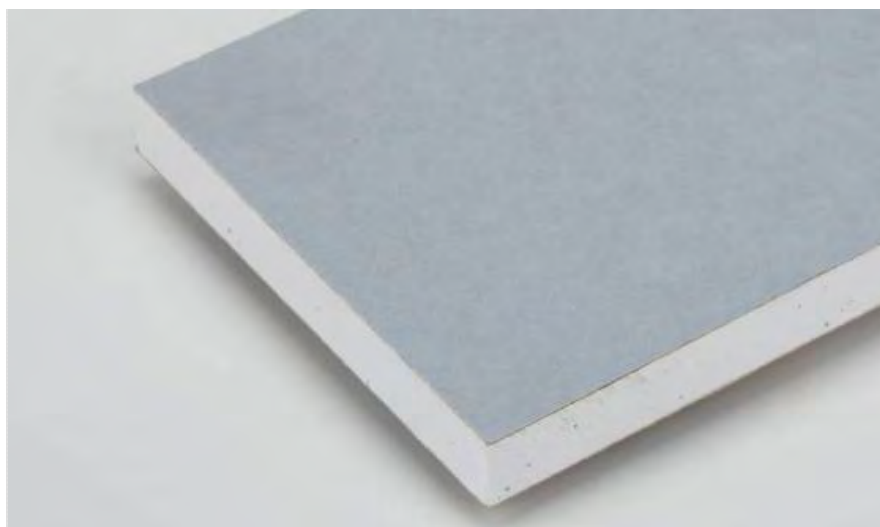
Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd
可耐福石膏板（芜湖）有限公司

Knauf Damping System 可耐福减振隔墙系统

Knauf Damping System is designed for use in areas where sound reduction is of particular importance. It utilises high quality and purposely designed Knauf Soundshield and Knauf Sound Stud. The high mass and tuned core of the Knauf Soundshield and the special designed "MW" shape Knauf Sound Stud help absorbing sound energy, giving enhanced sound reduction performance to Knauf Damping Systems.

可耐福减振隔墙系统是专门设计用于隔声要求较高场所，它由高密度纸面石膏隔声板及减振龙骨组成。由高密度特殊板芯材料制成的可耐福隔声板及特殊设计的“MW”形状的可耐福减振龙骨，能够有效隔音，给可耐福减振隔墙系统提供了优秀的声学性能。



： 可耐福办公室：
上海市漕溪北路18号上实大厦
18楼ABC座
+86 21 64270056
+86 21 64697614
www.knauf.com.cn

Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd

可耐福石膏板（芜湖）有限公司

Knauf Rotband Hand Applied Gypsum Plaster

可耐福Rotband预混石膏抹灰（手工施工用）

"ROTBAND" is the hand applied single layer gypsum plaster designed for finishing of cast or precast concrete ceiling and walls. It can be used in rooms with normal air humidity and also in kitchens and bathrooms without cracking problem.

可耐福公司生产“Rotband”是一种适合手工施工的单层石膏预混抹灰材料，可以直接涂抹在预制混凝土的墙面或天花上作为终饰墙面。它不仅适用于普通空气湿度的房间内，同样也适用于如厨房、卫生间等潮湿环境，并且不会有开裂的问题。



： 可耐福办公室：
上海市漕溪北路18号上实大厦
18楼ABC座
+86 21 64270056
+86 21 64697614
www.knauf.com.cn

Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd
可耐福石膏板（芜湖）有限公司

AQUAPANEL® Cement Board Indoor 安耐板室内板

AQUAPANEL® Cement Board Indoor is the ideal tile backer board for wet and humid areas. Unlike other cement boards, it is 100% waterproof, completely non-combustible (A1 building material class), easy to cut (with knives), easy to install, able to bend, and as strong as brick and block.

安耐板室内用板，是室内潮湿环境（如家居卫生间、公共淋浴间、商用厨房、桑拿浴室、游泳馆或其他潮湿环境）墙面基层的最佳选择。不同于普通水泥板，它100%防水，完全不燃（A1防火等级），裁切方便（用美工刀），安装简易，并具有可弯曲性能，坚固耐用。



： 可耐福办公室：
上海市漕溪北路18号上实大厦
18楼ABC座
+86 21 64270056
+86 21 64697614
www.knauf.com.cn

Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd
可耐福石膏板（芜湖）有限公司

Stucco Lustro Technique

Stucco Lustro Technique is an innovative wall finishing technique from Germany which is applied on the plaster walls. The finished surface looks like an art painting but with a mirror face effect. This new technique has been extensively used by luxury hotels, villas, and shopping malls in Europe.

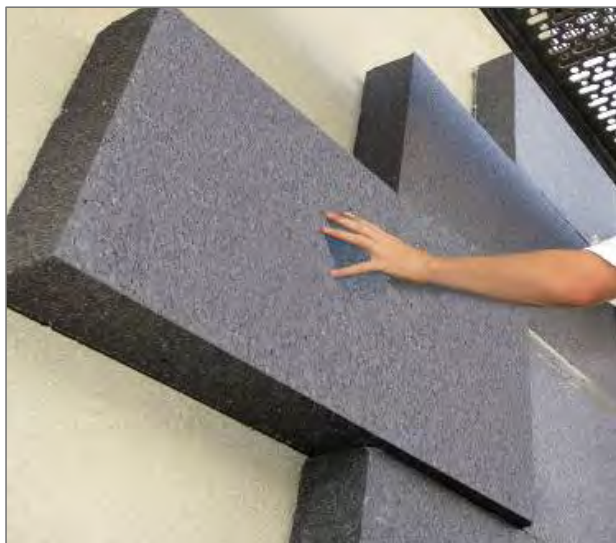
Stucco Lustro技术，是一种来自德国全新的适用于石膏墙面的终饰面技术。其完成面效果有着油画一般的艺术感，而触感则如镜面一样光滑可鉴，充满奢华气息。在欧洲，该技术被广泛应用于各高档酒店、星级宾馆、豪华别墅及大型购物中心的墙面装修。





: BASF (China) Company Ltd.
西藏中路18号港陆广场20楼
+86 21 2320 3327
+86 21 2320 3296
neopor-asia@basf.com
www.neopor.de

Neopor® - the innovative insulation solution from BASF used in Knauf's wall system contains infrared absorbers which substantially increase insulation performance and make Neopor more energy-efficient than other insulation materials: compared to conventional expandable polystyrene (EPS), Neopor has an up to 20% superior insulation performance. The eco-friendly insulation materials made of Neopor are free of CFC, HCFC or HFC.

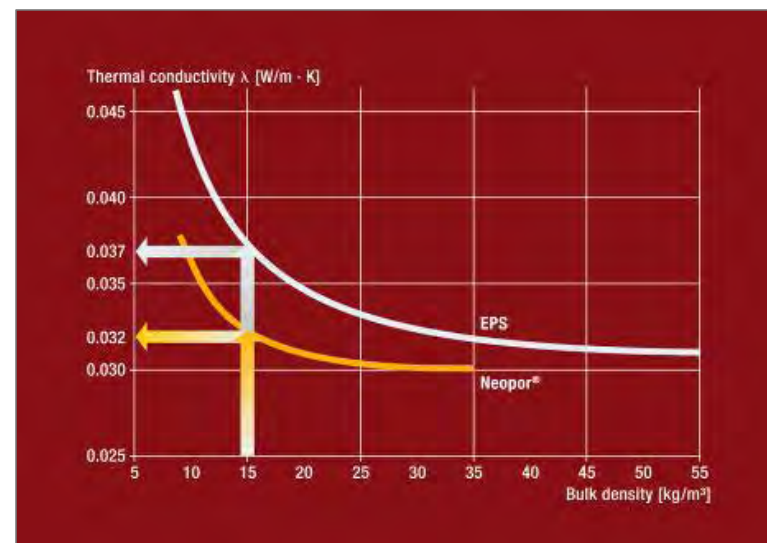


Co-operation partner

Knauf Plasterboard(Wuhu)Co. Ltd
能耐福石膏板（芜湖）有限公司

Insulation boards made of Neopor® NPR隔热保温板

Neopor® - 能耐福的墙体保温系统中使用了巴斯夫创新型保温隔热解决方案， Neopor隔热保温板含有红外反射体，因此它可以提供稳定高效的保温效果，与其它保温材料相比，例如传统的EPS， Neopor隔热保温板的保温效果提高了20%。 Neopor隔热保温板对环境友好，它不含CFC， HCFC， HFC等有害物质。





KÖMMERLING®

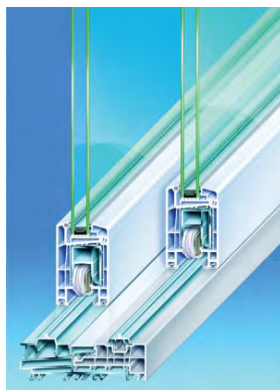
No.2 Zhonghong Road, Jinnan
EDA, Tianjin 300350 P.R. China
中国天津市津南经济开发区中宏道2号
电话: +86 22 88515188
传真: +86 22 88516618
info@koemmerling.com.cn
http://www.koemmerling.com.cn

Co-operation partner

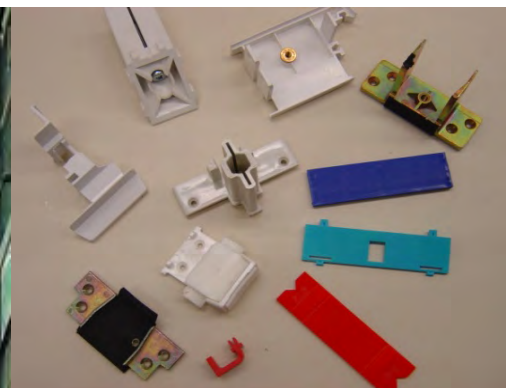
KÖMMERLING (TIANJIN) KUNSTSTOFF CO., LTD.
柯梅令(天津)高分子型材有限公司

Germany . China

PVC window and door profiles



Accessories for windows



PVC shutter and structure systems



PVC sheets





KÖMMERLING®

No.2 Zhonghong Road,Jinnan
EDA,Tianjin 300350 P.R. China
中国天津市津南经济开发区中宏道2号
电话: +86 22 88515188
传真: +86 22 88516618
info@koemmerling.com.cn
http://www.koemmerling.com.cn

Co-operation partner

KÖMMERLING (TIANJIN) KUNSTSTOFF CO.,LTD.
柯梅令(天津)高分子型材有限公司

Germany . China

Certification as suitable component for passive houses.

通过“被动节能建筑”认证的指定门窗型材

Straight, recessed design with perfect window profile proportions.

硬朗,凹隐有度的外轮廓线条与完美的断面构造相辅相成

Slim window profiles allowing the greatest amount of light in and providing high solar energy gains.

纤细的可视面宽度确保最大限度的采光,提供高效的太阳能获取能力

High warping and torsion resistance owing to force-transmitting composite glue between window sash and glazing.

玻璃与窗扇之间的复合结构胶提供了极强的刚性传递效应

整窗具有高抗扭弯曲性能

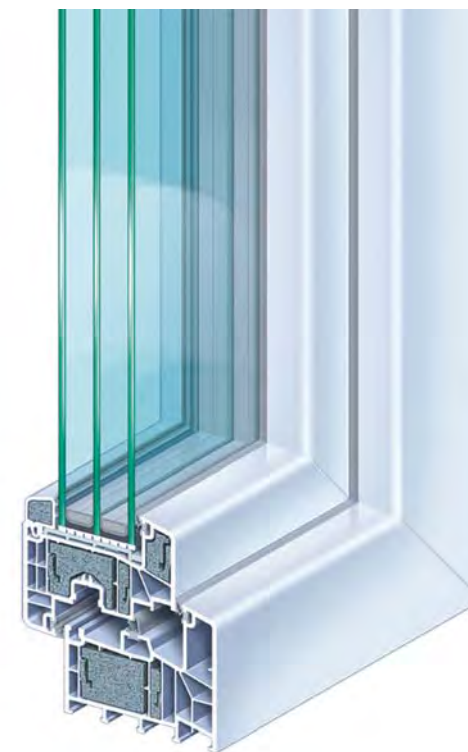
Floor-to-ceiling window walls-sash doors up to 2.5m high.

可制作纵贯地面到天花板间最大高度至2.5米的落地窗

Fully recyclable – polystyrene insulating material can be removed.

完全可回收再利用- 可清除的聚苯乙烯内腔隔热材料

KÖMMERLING 88plus
Passive house



No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



AIR50外开

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMEYE-AIR50

ROOMEYE-AIR50 for the bridge, the system of aluminum window and door, frame 52 mm nominal size, fan material nominal size of 50 mm, 18 mm heat insulating box, fan pressure by CF25 hardware and trunking port integration heat insulating, so that the entire window has a high insulation properties, wall thickness of 1.4 mm window profile, door profile wall thickness 2.0 mm, the window system is the standard 14/18 ROOMEYE notch hardware design, the door system is 15/20 Euro standard slot, the system design incorporates the European standardization techniques, rigorous style, taking into account many typhoons and storms in coastal areas of weather and differences in different parts of the country, and provide other focusing on improving the watertight performance of the entire Chuang, will be part design, Detailed structure and overall function of windows and doors combine together and have a high degree of standardization, with the market demand with good extension of the basis change.

ROOMEYE-AIR50为断桥铝合金外开门窗系统,外框标称尺寸为52mm,扇料标称尺寸为50mm,框隔热条为18mm,扇采用CF25五金及压线槽口一体化隔热条,使整窗具有较高的隔热性能,窗型材壁厚1.4mm,门型材壁厚2.0mm,窗系统采用ROOMEYE标准14/18五金件槽口设计,门系统采用15/20欧标槽口,系统设计时吸收了欧标技术严谨风格,同时考虑到沿海地区的多台风暴雨天气及全国不同地区的差异性,并提别关注于提高整窗的水密性能,将部件设计,细部构造与门窗整体功能有机结合到一起并具备高度标准化,具有良好的随市场需求而改变的延伸性基础.

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



AIR52S外开

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

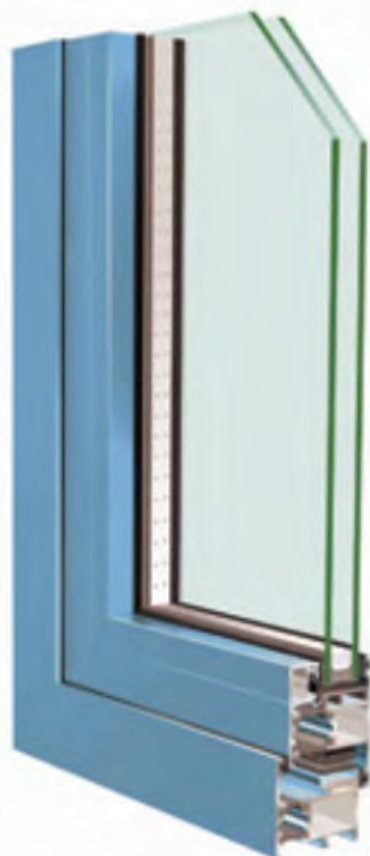
Name of the product ROOMERE-AIR52S

ROOMERE-AIR52S for the bridge, open windows and doors of aluminum. Frame of 52 mm nominal size, fan size of 45 mm material, insulation strip width of 14.8 mm, 1.4 mm thick window profiles, door profiles 2.0 mm, box set with 45 ° angle method, assembly process is simple, the overall structure of the payment system, clever design, full use of mechanical, weather, heat and other physical properties. so that doors and windows with good insulation, heat insulation, wind pressure and very high cost performance, window box and open Shanping Qi, hidden drainage system and installation of non-notch accessories and other special construction, exterior doors and windows so thin and tiny, convenient and clean water and have good functional extension, Applicable to all types of buildings, and the integration of a variety of ingenious interior decor.

ROOMERE-AIR52S为断桥铝合金外开门窗系统.外框标称规格52mm,扇料尺寸45mm,隔热条宽14.8mm,窗型材厚度1.4mm,门型材2.0mm,框采用45°组角方式,组装工艺简单,系统整体结构的金巧设计,充分利用了材料的力学,耐候,隔热等物理特性.使门窗具有良好隔音,隔热,抗风压性能和非常高的性价比,窗框与开启扇平齐,隐藏式排水系统及无槽口配件安装面等特殊构造,使门窗外型纤细纤巧,排水方便易清理并具备很好的功能延伸性,适用于各类建筑,并能巧妙的融合于各种室内装潢风格.

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



AIR55外开

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMERE-AIR55

ROOMERE-AIR55 for the bridge, open windows and doors of aluminum. Frame of 56 mm nominal size, fan material nominal size of 56 mm, 24 mm heat insulating box, fan pressure by CF25 trunking port hardware and the integration heat insulating, so that the entire window has a high insulation properties, wall thickness of 1.4 mm window profile, door profile wall thickness 2.0 mm, the window system is the standard 14/18 ROOMERE notch hardware design, the door system is 15/20 Euro standard slot, the system design incorporates rigorous European standard technical style, taking into account many typhoons and storms in coastal areas of weather and differences in different parts of the country, with particular focus on improving the watertight performance of the entire window, the part design, Detailed structure and overall function of windows and doors combine together and have a high degree of standardization, has a good change with the market demand based on the extension of.

ROOMERE-AIR55为断桥铝合金外开门窗系统.外框标称尺寸为56mm,扇料标称尺寸为56mm,框隔热条为24mm,扇采用CF25五金及压线槽口一体化隔热条,使整窗具有较高的隔热性能,窗型材壁厚1.4mm,门型材壁厚2.0mm,窗系统采用ROOMERE标准14/18五金件槽口设计,门系统采用15/20欧标槽口,系统设计时吸收了欧标技术严谨风格,同时考虑到沿海地区的多台风暴雨天气及全国不同地区的差异性,并特别关注于提高整窗的水密性能,将部件设计,细部构造与门窗整体功能有机结合到一起并具备高度标准化,具有良好的随市场需求而改变的延伸性基础.

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



AIT50内开

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co., Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMERE-AIT50

ROOMERE-AIT50 for the broken bridge aluminum tilt & turn windows and doors systems, nominal frame size of 50 mm, 57 mm nominal size fan, heat insulating wide-mm, 1.4 mm thickness of the window profile, door profile wall thickness 2.0 mm, Box 14/18 by ROOMERE standard hardware and pressure trough mouth, sashes with standard European standard "U" groove design, doors with 15/20 European standard "C" slot system settings, use EPDM rubber strip between the fan box 3 sealing system design incorporated rigorous European standard technical style, taking into account the weather in coastal areas and more typhoons and storms. and the differences in different parts of the country, with particular focus on improving the watertight performance of the entire window,

The part design, detailed structure and overall function of windows and doors combine together and have a high degree of standardization, has a good change with the market demand for an extension of the basis.

ROOMERE-AIT50为断桥铝合金内开内倒门窗系统,外框标称尺寸50mm,扇标称尺寸为57mm,隔热条宽mm,窗型材壁厚1.4mm,门型材壁厚2.0mm,框采用ROOMERE标准14/18五金件及压线槽口,窗扇采用标准欧标"U"槽系统设计,门扇采用15/20欧标"C"槽系统设置,框扇之间采用EPDM胶条三道密封系统设计时吸收了欧标技术严谨风格,同时考虑到沿海地区的多台风暴雨天气.及全国不同地区的差异性,并特别关注于提高整窗的水密性能,将部件设计,细部构造与门窗整体功能有机结合到一起并具备高度标准化,具有良好的随市场需求而改变的延伸性基础.

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



AIT60内开

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMEYE-AIT60

ROOMEYE-AIT60 for the broken bridge aluminum tilt & turn windows and doors. The appearance of nominal size 60 mm, 67 mm nominal size fan, insulation tape width 18 mm, 1.4 mm wall thickness of the window profile, door profile thickness 2.0 mm, box 14/18 by ROOMEYE standard hardware and pressure trough mouth, sashes with standard European standard "U" groove system, doors and windows with 15/20 European standard "C" system design, profiles using three-cavity structure, box fan using EPON strip 3 between the sealing system design incorporated rigorous European standard technical style, taking into account many typhoons and storms in coastal areas of weather and differences in different parts of the country, With particular focus on improving the watertight performance of the entire window, thermal insulation properties to parts of the design features detailed construction and the overall combination of doors and windows together and have a high degree of standardization, has a good change with the market demand for an extension of the basis.

ROOMEYE-AIT60为断桥铝合金内开内倒门窗系统,外观标称尺寸为60mm,扇标称尺寸为67mm,隔热胶条宽18mm,窗型材壁厚1.4mm,门型材壁厚2.0mm,框采用ROOMEYE标准14/18五金件及压线槽口,窗扇采用标准欧标"U"槽系统设计,门窗采用15/20欧标"C"统设计,型材采用三腔结构,框,扇之间采用EPON胶条三道密封系统设计时吸收了欧标技术严谨风格,同时考虑到沿海地区的多台风暴雨天气及全国不同地区的差异性,并特别关注于提高整窗的水密性能,保温性能将部件设计细部构造与门窗整体功能有机结合到一起并具备高度标准化,具有良好的随市场需求而改变的延伸性基础.

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMEYE-WAT88

ROOMEYE-WAT88 for the Tilt aluminum clad wood windows and doors, frame nominal thickness of 87mm, fan nominal thickness of 87mm. Nominal thickness of aluminum 15mm, wood 68mm nominal thickness aluminum profiles nominal wall thickness of 1.6mm aluminum system products less wood and more. Interior side of the strong grain texture. Warm and durable. Elegant luxury aluminum alloy outer room, but thick structure wood profiles. Coupled with their low thermal conductivity of wood, high strength characteristics. Reflects the great insulation, energy conservation, noise, anti-wind and sand, etc.. Icing on the cake of art glass and glass doors and windows make the safety factor and product positioning base greatly improved.

Windows has better water resistance, heat resistance, adhesion strong legislation, environmental protection, no smell. Feel good, look and comfortable

ROOMEYE-WAT88为内开内倒式铝包木门窗，框标称厚度为87mm，扇标称厚度为87mm。铝型材标称厚度为15mm，木型材标称厚度为68mm铝型材标称壁厚为1.6mm系统产品铝少木多。室内侧木纹质感强。温馨而耐用。室外侧铝合金高贵豪华，更厚的木型材结构。再配合木材本身低导热、高强度的特点。极大的体现了保温、节能、隔音、抗风沙等特点。玻璃以及锦上添花的艺术玻使得门窗的安全系数及产品定位基准极大的提高。窗具有更好的耐水、耐热、附着立强、环保无异味。手感好、外观舒适等特性。

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMEYE-AWIT58

ROOMEYE-AWIT58 for the Tilt bridge aluminum wood composite windows and doors, frame nominal thickness of 58mm, fan nominal thickness of 79mm, thermal bridge nominal size 14.8mm. Nominal thickness of aluminum windows 1.4mm, door to 2.0mm, wood profiles nominal thickness of 15mm. Overall system design of compact structure. Double bridge, achieved maximum insulation performance. Outer aluminum fully adapt to weather resistance, fresh and natural wood inside the living space to meet the people's pursuit of warmth.

ROOMEYE-AWIT58为内开内倒断桥铝木复合门窗，框标称厚度为58mm，扇标称厚度为79mm，隔热桥标称尺寸为14.8mm。铝型材标称厚度为窗1.4mm，门为2.0mm，木型材标称厚度为15mm。系统整体设计结构精巧。双层断桥最大限度的实现了隔热性能。外铝充分适应各种耐候性，内木清新自然满足人们对温馨生活空间的追求。

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn



纯木58提升推拉门

Pure wood 58 lift sliding door

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMEYE-WL58

ROOMEYE-WL58 Series 58 upgrade of pure wood sliding doors, framed in nominal thickness of 154mm. Nominal thickness of 56mm fan used to enhance the push and pull open the way, material thick, structured, wood processing through various processes, corrosion, anti-change capacity increase, durable, good lighting, waterproof reasonable structure, high-performance thermal insulation, noise effect, for the good life indoors provides a reliable guarantee, simple minded, but yet stylish, romantic style.

ROOMEYE-WL58为58系列纯木提升推拉门，框标称厚度为154mm。扇标称厚度选用56mm开启方式为提升推拉，用料厚实，结构严谨，木材经过各种工序的处理，防腐，防变能力提高，经久耐用，采光优良，防水结构合理，高性能的隔热，隔音功效，为良好的室内生活提供了可靠的保证，纯朴庄重，却又不失时尚，浪漫的风格。

No. 69 Changhong West Street,
Wukang Town
Deqing County, Zhejiang Province, China
Tel: +86-05728673668
Fax: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

浙江省德清县武康镇长虹西街69号
电话: +86-05728673668
传真: +86-8673665
E-mail: office@ruiming.com.cn
Http://www.ruiming.com.cn

Co-operation partner

Zhejiang Ruiming Energy-saving Doors&Windows Co.,Ltd.
浙江瑞明节能门窗有限公司

Name of the product ROOMEYE-Glass sunshine hut

Glass sunshine hut lighting area, good decorative effect, is the preferred high-end villa terrace outdoor decoration. Ordinary aluminum heat transfer coefficient because of its large sun room, poor insulation, energy efficiency does not meet the theme of modern society and become the future development of abandoned doors and windows. The aluminum clad wood aluminum outdoor sun room with colorful and weather resistant advantages, also has a natural texture and warmth of wood fine. Top surface of the sun room housing the materials in various hollow glass, bulletproof glass, the main explosion; top of the spire shape with sloping roofs, circular top, rules, or irregular shaped the opposite sex, etc.; around the combination of the window according to the owner personalized decoration style selection of pure wood, aluminum, aluminum clad wood windows and doors. The diversity of its timber, such as pure wood, aluminum, wood, aluminum, etc., so you have more choices. Our development and production of aluminum clad wood series aluminum alloy with patented design and the strip structure, with hollow glass insulation, roof shading system; not only have high strength, high security and user-friendly operability, even with good repeat heat, sound insulation, thermal insulation energy efficiency, is the most widely used domestic and foreign saving doors and windows.

阳光房采光面积大,装饰效果好,是高档别墅排屋首选的室外装饰。普通铝合金阳光房因其传热系数较大,保温差,不满足现代社会节能的主题而成为未来门窗发展的弃儿。而铝包木阳光房具有室外铝合金色彩丰富、耐候性好的优点,还具有木材的天然质感与温馨细腻。阳光房房屋的顶面用料以各种中空钢化玻璃、防爆防弹玻璃为主;顶面造型有尖顶、斜顶、圆弧顶、规则异型或不规则异性等;周边组合窗可根据房主的装修格调个性化的选用纯木、铝合金、铝包木门窗等。其用材具有多样性,如纯木、铝木、铝合金等,让您有更多的选择空间。

我公司开发生产的铝包木系列采用专利设计铝合金型材及胶条结构,配合中空隔热玻璃、屋顶遮阳系统;不仅具备高强度、高安全性和人性化的操作性能,更具备良好的隔热、隔音、保温节能功效,是目前国内外使用最广泛的节能门窗。



Room 302, Building C,
Tongji Union Plaza, Siping Road 1388,
Yangpu District, Shanghai
Tel: +86 21-51028802
Fax: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

上海市杨浦区四平路1388号
同济联合广场C栋302室
电话: +86 21-51028802
传真: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

Company partner

Baumit Building Material (Shanghai) Co., Ltd
堡密特建筑材料(上海)有限公司

堡密特Pro外墙外保温系统

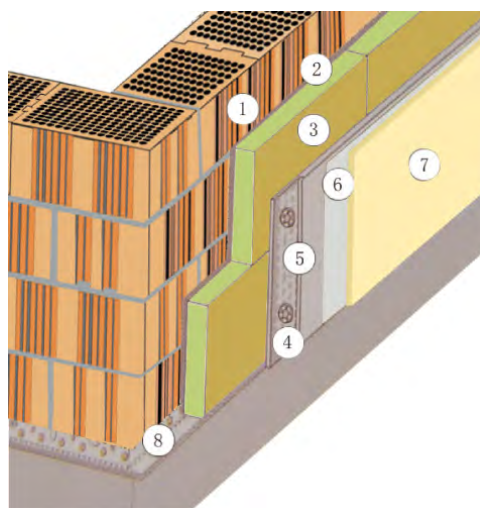
Baumit Pro System

The system are mineral-based materials, has an unparalleled advantage than paint. High vapor penetrability, low water absorption, particularly long durability, nice water-proof and permeability (suitable for ETICS). Excellent high temperature stability and resistance to climate stability, suitable for a variety of subsurface, easy to application. About Baumit Pro system, duo to use mineral wool insulating panel, the connection between the Mineral Wool ETICS and façade are more carefully considered than EPS system. We considering the connection points of air conditioner platform, attic, windows and door, window reveal, pre-embed parts to the system, to ensure the durability of mineral wool external thermal insulating system.

堡密特 Pro 外墙外保温系统介绍

该系统均属矿物基材料，具有涂料无可比拟的优势，很高的水蒸气透过率、极低的吸水性和特别长的使用寿命，更强的耐水性，更有效的透气性 (尤其适用于外墙外保温系统)，良好的高温稳定性和优异的耐气候稳定性，适用于各种基层墙面，施工快捷。

堡密特 Pro外墙外保温系统中，由于采用特殊的岩棉板，系统与主体建筑结构连接节点构造设计和处理，比EPS板薄抹灰外墙外保温系统更为严格。必须科学合理地处理悬挑梁、空调支架、门、窗、洞口及贯穿孔、女儿墙、预埋件等节点连接。为提高岩棉板外墙外保温系统的耐久性和使用寿命提供了可靠的工艺保障。



- 1, 基墙 Subsurface
- 2, 堡密特 堡安结 Baumit ProContact
- 3, 堡密特立面保温岩棉板 Baumit Façade Mineral Wool
- 4, 堡密特锚栓 Baumit Plug
- 5, 加固层 Reinforcement layer
- 6, 堡密特通用底涂漆 Baumit UniversalPrimer
- 7, 堡密特硅树脂灰浆 Baumit SiliconPlaster

Room 302, Building C
Tongji Union Plaza, Siping Road 1388,
Yangpu District, Shanghai
Tel: +86 21-51028802
Fax: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

上海市杨浦区四平路1388号
同济联合广场C栋302室
电话: +86 21-51028802
传真: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

Company partner

Baumit Building Material (Shanghai) Co., Ltd
堡密特建筑材料(上海)有限公司

墙体抹灰机械喷涂施工

Baumit Machinery Plaster

Wall Plastering is a long construction period; high intensity for workers, dust pollution job. Traditional construction methods must mix the sands and cements on site, can not ensure the correct ratio. Traditional methods will lead surface crack, hollow space inside and other serious quality problems happened after application.

Machinery plaster technique comes from Europe, after the mortar machine invented since 1965, this technology has been used in Europe for nearly 45 years. Baumit have powerful experience in this field. Machinery plaster can be applied to civil and public buildings and can greatly enhance the efficiency of the plaster.

堡密特 墙体抹灰机械喷涂施工技术

墙体抹灰是一种施工周期长、工作强度高、资源浪费及粉尘污染严重的工种。传统的施工方法必须在施工现场进行黄砂和水泥的搅拌，不但没有办法确保正确的配比，在施工后容易导致开裂、空鼓等质量问题发生，且施工周期长，人工消耗大，目前的工人成本也非常惊人。

机械喷涂施工技术源于欧洲，从1965年后灰浆机问世以来，此技术已经在欧洲运用了近45年的时间，堡密特在此领域积累的丰富的经验。机械喷涂抹灰可以适用于民用建筑和公共建筑并能大大提升抹灰的工作效率。



- 产品介绍: 工厂预搅拌类高级墙体抹灰砂浆,既可机械喷涂施工,也可人工涂抹作业.
- 产品特点: 无毒无味, 安全环保, 内外墙均可适用, 良好的憎水性和透气性, 施工便捷
- 最小抹灰厚度: 厚度内墙10mm, 外墙20mm
- 一次性最大厚度: 20mm一层
- 每袋: 20kg, 1托盘=60袋=1500kg

Room 302, Building C
Tongji Union Plaza, Siping Road 1388,
Yangpu District, Shanghai
Tel: +86 21-51028802
Fax: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

上海市杨浦区四平路1388号
同济联合广场C栋302室
电话: +86 21-51028802
传真: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

Company partner

Baumit Building Material (Shanghai) Co., Ltd
堡密特建筑材料(上海)有限公司

堡密特纳米装饰灰浆

Baumit NanoporPlaster

Ready to use, pasty, mineralic, poor in pollution thin layer coating plaster. With scratch structure for interior our external use. System-component of Baumit ETICS EPS, and mineral Wool.

Tested and approved according ETAG 004

Duo to a especially developed micro-structural surface and special nanocrystalline and anorganic additives, a considerable increase of dirt resistance and algae growth can be reached compared with other coatings.

堡密特 纳米装饰灰浆

采用纳米技术制造的开盖即可使用的稠状薄层矿物性灰浆,可用于室内和室外做饰面层,刮痕纹理,水蒸汽渗透性高,尤其具有出色的抗污性能和自清洁功效.有很好的防水性和耐候性,是建筑立面天然的抗衰老剂.作为堡密特外墙外保温饰面层获得欧洲技术认证 ETAG 004,是外墙外保温系统重要的组成部分.



建筑立面的抗衰老剂

堡密特纳米装饰灰浆——具有自清洁功效

自清洁过程

太阳紫外线 → 风 → 雨

天气会帮您清洁墙面

Ideas with a future

baumit.com

Room 302, Building C
Tongji Union Plaza, Siping Road 1388,
Yangpu District, Shanghai
Tel: +86 21-51028802
Fax: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

上海市杨浦区四平路1388号
同济联合广场C栋302室
电话: +86 21-51028802
传真: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

Company partner

Baumit Building Material (Shanghai) Co., Ltd
堡密特建筑材料(上海)有限公司

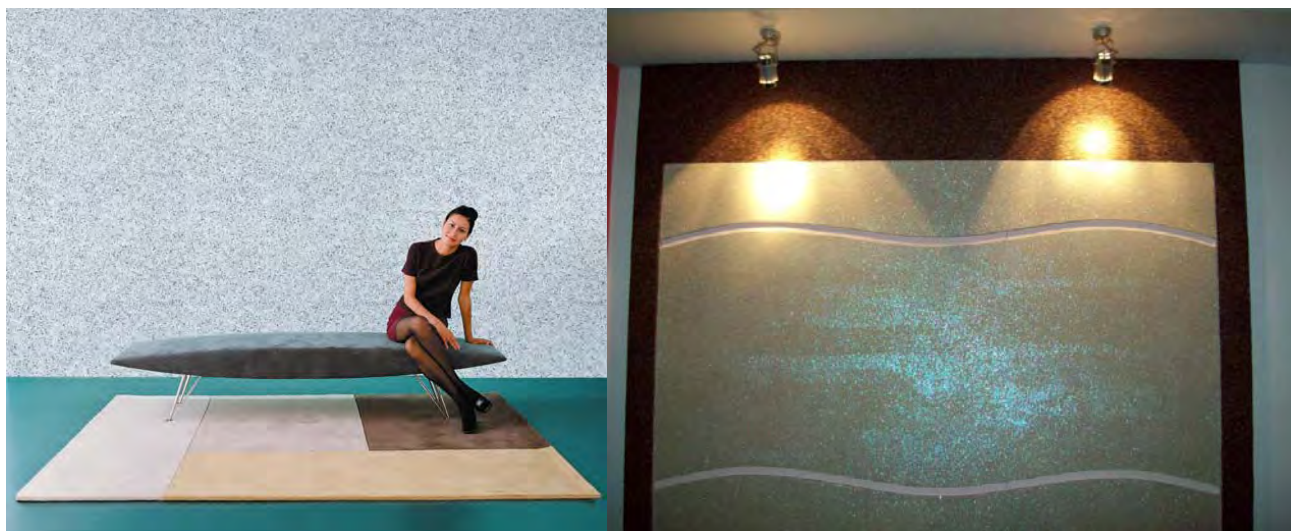
堡密特马赛克效果灰浆

Baumit MosaicEffectPlaster

Ready-to-use, organic bounded thin layer coating plaster..

堡密特 马赛克效果灰浆

开盖即可使用的,含天然精细有色石灰浆,带效果添加剂,适用于室内的含矿物质成分的基墙.有防霉菌藻类功效,尤其适用于装饰用.彰显设计师的个性设计.



Room 302, Building C
Tongji Union Plaza, Siping Road 1388,
Yangpu District, Shanghai
Tel: +86 21-51028802
Fax: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

上海市杨浦区四平路1388号
同济联合广场C栋302室
电话: +86 21-51028802
传真: +86 21-51029903
office@baumit.com.cn
www.baumit.com

Baumit MosaicEffectPlaster

Ready-to-use, silicone-resin based paint. For interior our external use..



Company partner

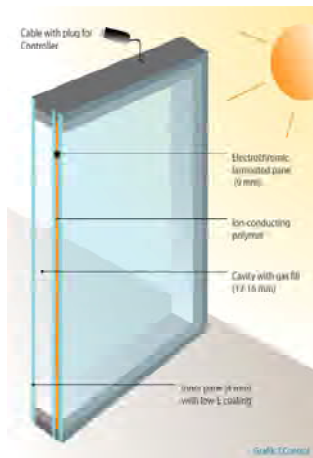
Baumit Building Material (Shanghai) Co., Ltd
堡密特建筑材料(上海)有限公司

堡密特硅树脂漆

堡密特 硅树脂漆

开盖即可使用的,适用于室外室内的涂漆.可满足设计师的个性设计需求.施工简便,可直接用水清洗并有抑制霉菌滋生的效果.





EControl-Glas GmbH & Co. KG
Otto-Erbert-Strasse 8
08527 Plauen
Tel: +49 3741 14820 0
Fax: +49 3741 14820 150
info@econtrol-glas.de
www.econtrol-glas.de

Company partner

EControl-Glas GmbH & Co. KG

EControl® - The Switchable Solar Control Glazing

EControl® - is the switchable solar control glazing from EControl Glas GmbH & Co. KG in Plauen.

With EControl® the light and heat entering each room is individually controllable. The glazing can be adapted to the seasonal and daily variations in the ambient conditions by colouring the glass as required. When the sun is shining, a press of a button is enough to change the colour of the glass to a blue tone. Comfortable lighting and temperature conditions can thus be achieved.

EControl® is the answer to the problem of overheating in buildings, façades and conservatories with large areas of glazing. Up to now, during the best summer weather, blinds and sun shades had to be drawn down. With EControl® there is no need for external mechanical shading systems. Now you can enjoy the view through your windows in summer without the restriction of blinds, but with protection from the heat. Especially in the area of office and commercial property, the installation of EControl® has a significant effect on the potential air conditioning costs and also offers the possibility of energy-saving planning concepts geared to sustainability.

EControl® is installed just like normal insulating glass in the façade, the windows, and especially in the overhead area. Only a low-voltage electrical connection is necessary. The supplied controller is bus-compatible and easily integrated into modern building electrical systems. Both the individual control of single glass panes and the networking of complete groups are possible.

EControl® is an ideal component for concepts with natural ventilation or night cooling, in the area of energy-optimized construction and for buildings designed to the green building standard.

EControl® is available in sizes up to 120 x 220 cm, from the second half of 2010 also in the size 130 x 300 cm. Thus, glazing in full room height is also possible with EControl.

EControl® - 是位于普劳恩市的EControl Glas GmbH & Co. KG公司的可控制阳光透射率的玻璃产品。

通过EControl® 玻璃产品可以单独对进入房间的光线和热量进行调节。通过对玻璃颜色的调节实现满足每日以及全年恒定的光照或室温需求。当阳光强烈时只需要按动开关即可将玻璃渐调为蓝色。这样就可以产生宜人的光照和舒适的室温。EControl® 是解决采用了大面积玻璃幕墙以及玻璃暖房的建筑物而造成建室内过热的最佳途径。现在通常的做法都是必须在夏季阳光强烈时启用窗户上的遮阳百叶。但是采用EControl® 玻璃产品就可以放弃传统的机械遮阳设备。这样在炎热的夏季照样可以在没有遮阳百叶的影响下获得美丽的景观，并且室内温度宜人。在办公和商用领域安装EControl® 玻璃产品可以明显降低空调费用并可以再节能环保设计方案中起至关重要的作用。EControl® 如同普通的隔热玻璃一样安装在幕墙、窗户以及其他地方，唯一不同之处是其只需要多一条低压电源线接入即可。随产品提供的控制设备可接入通常总控BUS系统，因而非常容易与现代房屋技术耦合。在此不管是单片玻璃还是玻璃系统都可以按需对其进行控制。

EControl® 是倡导自然通风或夜间降温理念的建筑物能源优化领域以及绿色建筑领域中建筑设计方案的理想元素。

EControl® 玻璃产品最大尺寸为120 x 220 cm，并于2010年下半年达到130 x 300 cm的新尺寸。这样EControl® 也适用于采用大面积玻璃的房间。

Schwetzingen Straße 25
68753 Waghäusel
电话: +49 7254 9272 0
传真: +49 7254 9272 50
info@glas-herzog.de
www.glas-herzog.de

Company partner
Glas Herzog GmbH

ISOscreen + GLASTHERM IL

Modern isolating glass in most cases consists of two glass panes with a whole lot of air inbetween. Nowadays, you can efficiently use this space by choosing ISOSCREEN, the innovative isolating sun-blind. In contrast to outside sun-blinds, all the advantages of ISOSCREEN can be found directly within the glass: the sun-blind is perfectly protected from weather and dirt. Its intelligent, energy-saving design is being used effectively. The result: you can enjoy perfect vision and at the same time significantly save money for heating, light and energy. Increase your living comfort and save your money now with ISOSCREEN – intelligence within the glass.

GLASTHERM® is an isolating glass that can be used for heating. No disturbing wires are visible, the heating effect is being achieved by an invisible metal layer that is placed on the inner pane. This heating system can achieve a heating power of up to 350 Watt/m², by that being absolutely free from wear and without needing any maintenance. In case a major glass surface is available, there will be no need anymore for a conventional heating.

现代绝缘玻璃在大多数情况下都是由2层窗格玻璃及中间大量的气体组成的。目前，顾客能够选择ISOSCREEN以有效利用这种空间，它是一种创新型绝缘遮阳篷。与室外遮阳篷相反，ISOSCREEN的所有优势都能够直接从玻璃内部体现：遮阳篷能够受到很好的保护而免于天气和灰尘的影响。它充分的利用了智能化的，节能型设计。结果：顾客尽情享受美好的视觉效果，同时大大节省了供暖，采光和能源使用方面的费用。现在就行动吧，使用ISOSCREEN这种智能型的玻璃，让您的生活更加舒适，更加节省费用。

GLASTHERM®是一种能够用于供暖的绝缘玻璃。它不存在那种让人烦恼的视觉变色效果，而且通过一种不可见的金属层取得了供暖的效果。这种金属层是位于窗格玻璃的内层。供暖系统能达到高达350 Watt/m²的热能，如此一来，人们能够完全脱离覆盖物，而不需要任何的维护设备。若拥有了这样一种主要的玻璃表面系统，用户将不再需要任何的常规暖气系统。



No.112 Dongcang Bei Road, Taicang
Economic Development Area
215400 Jiangsu,
Tel: +86 512 5337 2888
Fax: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

江苏省太仓经济技术开发区东仓北路112号 邮编: 215400
中国
电话: +86 512 5337 2888
传真: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

Company partner

REHAU Polymers (Suzhou) Co., Ltd.
瑞好聚合物(苏州)有限公司

UNDERFLOOR HEATING & COOLING SYSTEM

UNDERFLOOR HEATING & COOLING SYSTEM

- Low preheating temperature, slightly over 35°C. On the contrast, the preheating temperature of radiator reaches 70°C.
- Very suitable for usually used renewable energy devices, such as solar and geothermal energy devices
- Scientific radiating way: radiation from bottom to top can keep the heat to say where it is need. It won't radiate everywhere.
- Such a radiation way makes residents feel the same when the temperature rises or drops 1-2°C. 6% energy can be saved if the temperature rises or drops for 1°C.
- Higher indoor comfort

地面辐射供暖/制冷系统

- 低耗能是供暖系统预热温度低（略高于35°C）的结果。相比之下，散热器的预热温度高达70°C。
- 非常适用于与可再生能源，例如：太阳能和地热能等系统配套使用。
- 科学的辐射散热方式：从下至上的散热使得热量只留在需要的地方，而不会向天花板处散发。
- 地面辐射供暖/制冷系统发出的辐射可使住户的温度感知在室温下降1-2°C（夏季：提升1-2°C）后依然保持不变。温度每降低（夏季：上升）一度，就能节省多达6%的能源。
- 高室内舒适性



No.112 Dongcang Bei Road, Taicang
Economic Development Area
215400 Jiangsu,
Tel: +86 512 5337 2888
Fax: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

江苏省太仓经济技术开发区东仓北路112号 邮编: 215400
中国
电话: +86 512 5337 2888
传真: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

Company partner

REHAU Polymers (Suzhou) Co., Ltd.
瑞好聚合物(苏州)有限公司

RAUGEO GEOTHERMAL SYSTEM

RAUGEO GEOTHERMAL SYSTEM

With RAUGEO REHAU offers two alternative solutions in order to gain energy from the ground and use it for heating and cooling. RAUGEO probe is used for energy extraction from the subsurface while RAUGEO collect extracts energy from the ground surface. Both REHAU systems extract heat from the ground via a closed loop system. Brine, which runs inside the RAUGEO pipes, is used as a medium to carry this heat. By using a heat pump the extracted ground heat is increased to the temperature level needed for heating purposes. The feed and return of RAUGEO probe PE-Xa is made up of one continuous pipe, which is bent at the base using a special fabrication method. For further protection it is cast in glass-reinforced polyester resin. The risk of leakage at welded joint at the probe base is completely eliminated and highest safety at the lowest point of the probe is guaranteed!



瑞吉欧地热系统

瑞好提供两种采集地下能源的方式：RAUGEO 热交换导管和RAUGEO 冷热源收集装置。前者采集地层中的能源，后者采集浅层土壤中的能源。两种形式都是通过埋于土壤中的闭式循环管路与土壤进行热交换，管路中加入防冻液的水充当能量的载体，然后由热泵机组把这部份能量用于我们日常生活中的制热和制冷。

■瑞好瑞吉欧 PE-Xa 热交换导管为整体成型。管头由整管弯曲而成，并附以玻璃纤维聚酯树脂作为保护层，避免了管与管头以焊接方式的产品存在的潜在隐患，最大程度地保证了系统的安全性。



No.112 Dongcang Bei Road, Taicang
Economic Development Area
215400 Jiangsu,
Tel: +86 512 5337 2888
Fax: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

江苏省太仓经济技术开发区东仓北路112
号 邮编: 215400
中国
电话: +86 512 5337 2888
传真: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

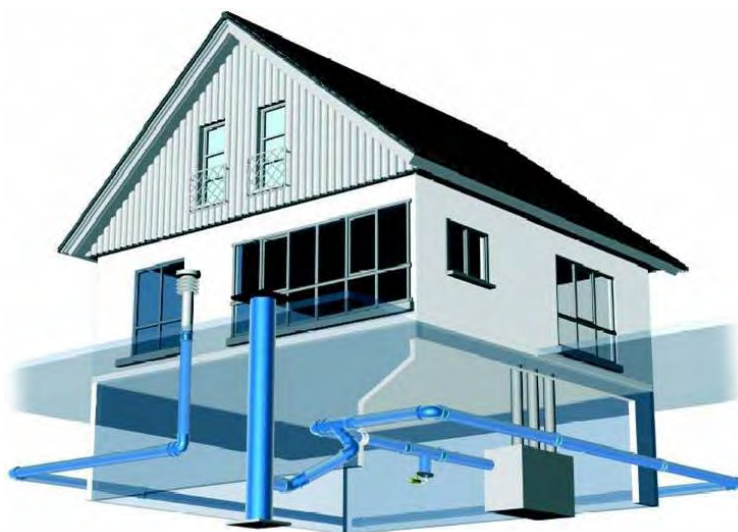
Company partner

REHAU Polymers (Suzhou) Co., Ltd.
瑞好聚合物(苏州)有限公司

AIR-GROUND HEAT EXCHANGING SYSTEM

AIR-GROUND HEAT EXCHANGE SYSTEM

- The air-ground heat exchange system buried under 1.5 m deep ground can exchange heat with geothermic. It can be used as fresh air pre-treatment for ventilation system to raise or reduce the temperature of the fresh air outside entering into the building.
- The pipes of the air-soil heat exchange system are with anti-bacterial coat inside.
- Improve the indoor air quality and promote the comfort.
- Reduce the air-condition energy consumption of buildings about 40%



空气-土壤热交换系统

- 新风通过埋设于1.5米土壤深度的空气-土壤热交换系统与土壤进行热交换，可作为新风预处理系统，达到提升或降低进入建筑物内的新风温度的目的。
- 热交换系统的管道内壁具有抗菌涂层。
- 改善室内空气质量，提升舒适度。
- 降低建筑物的空调运行能耗约40%



No.112 Dongcang Bei Road, Taicang
Economic Development Area
215400 Jiangsu,
Tel: +86 512 5337 2888
Fax: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

江苏省太仓经济技术开发区东仓北路112
号 邮编: 215400
中国
电话: +86 512 5337 2888
传真: +86 512 5337 2828
nan.li@rehau.com
www.rehau.cn

Company partner

REHAU Polymers (Suzhou) Co., Ltd.
瑞好聚合物(苏州)有限公司

Solutions for sustainable urban drainage systems

Solutions for sustainable urban drainage systems

RAUSIKKO™-Box – New generation of blocks for storm water storage and soak away

- Central or de-centralized infiltration of storm water (infiltration trenches, if necessary also in combination with troughs).
- Storage/retention of storm water with flow control devices.
- Rainwater harvesting in commercial or industrial applications.
- Storage of extinguish water.



可持续利用城市排水系统的解决方案

RAUSIKKO™-Box – 新一代雨水储存和排水用装置

- 收集雨水或将雨水分散渗透入土壤中(渗透沟渠, 如果需要可与排水槽结合使用)。
- 储存/保留雨水, 与流量控制设备配合使用。
- 商业或工业应用中的雨水收集。
- 储存灭火用水。

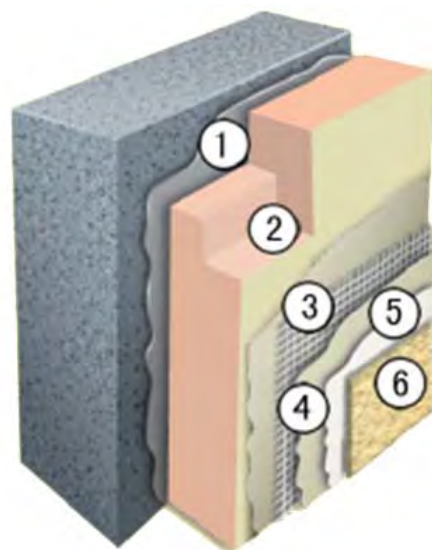


**Saint-Gobain Weber Lujian
Building Material
(Shanghai) Co., Ltd.**
Rm.1816, Ocean Tower, 550 Yan'an
Road East, Shanghai, P.R.China
Zip Code: 200001
Telephone: (8621) 63618869
Fax: (8621) 63618200

**圣戈班伟伯绿建建筑材料
(上海)有限公司**
地址: 上海市延安东路
550号海洋大厦1816
邮编: 200001
电话: (8621)63618869
传真: (8621)63618200

**Maxit Building
Material(Beijing)Co.Ltd**
Address: B-1901, Dongyu Building,
No. A1 Shuguangxili,
Chaoyang District, Beijing, P.R.China
Zip Code: 100028
Telephone: (8610) 58222200
Fax: (8610) 58222010
<http://www.weberchina.com>

**麦克斯特建筑材料
(北京)有限公司**
地址: 北京市朝阳区曙光西里
甲1号第三置业B-1901
邮编: 100028
电话: (8610) 58222200
传真: (8610) 58222010
<http://www.weberchina.com>



Company partner

Saint-Gobain Weber-Maxit

圣戈班伟伯麦克斯特

ETICS based on phenolic foam board

酚醛泡沫板外墙外保温系统

System Description

1. Glue mortar: weber. therm plus ultra
2. ETICS board: weber. therm RS022 Fassade plus ultra, 120mm
3. Mesh mortar: weber. therm plus ultra
4. Mesh: weber. therm 311, 4*4mm
5. Primer: weber. prim 403
6. Final coat: weber.pas 481 top

系统描述:

1. 粘结剂: weber. therm plus ultra
2. 保温板: weber. therm RS022 Fassade plus ultra, 120mm
3. 抹面胶浆: weber. therm plus ultra
4. 网格布: weber. therm 311, 4*4mm
5. 底漆: weber. prim 403
6. 饰面砂浆: weber.pas 481 top

Advantages:

1. Low thermal conductivity
2. Water resistant
3. Performance stable
4. Good chemical resistant especially acid
5. Light weight, environment friendly

优点:

1. 导热系数低, 隔热性能好
2. 防水
3. 性能稳定
4. 良好的耐酸等化学溶剂腐蚀的性能
5. 环保

Saint-Gobain Weber Lujian
Building Material
(Shanghai) Co., Ltd.
Rm.1816, Ocean Tower, 550 Yan'an
Road East, Shanghai, P.R.China
Zip Code: 200001
Telephone: (8621) 63618869
Fax: (8621) 63618200

圣戈班伟伯绿建建筑材料
(上海)有限公司
地址: 上海市延安东路
550号海洋大厦1816
邮编: 200001
电话: (8621)63618869
传真: (8621)63618200

Maxit Building
Material(Beijing)Co.Ltd
Address: B-1901, Dongyu Building,
No. A1 Shuguangxili,
Chaoyang District, Beijing, P.R.China
Zip Code: 100028
Telephone: (8610) 58222200
Fax: (8610) 58222010
<http://www.weberchina.com>

麦克斯特建筑材料
(北京)有限公司
地址: 北京市朝阳区曙光西里
甲1号第三置业B-1901
邮编: 100028
电话: (8610) 58222200
传真: (8610) 58222010
<http://www.weberchina.com>

Company partner

Saint-Gobain Weber-Maxit
圣戈班伟伯麦克斯特

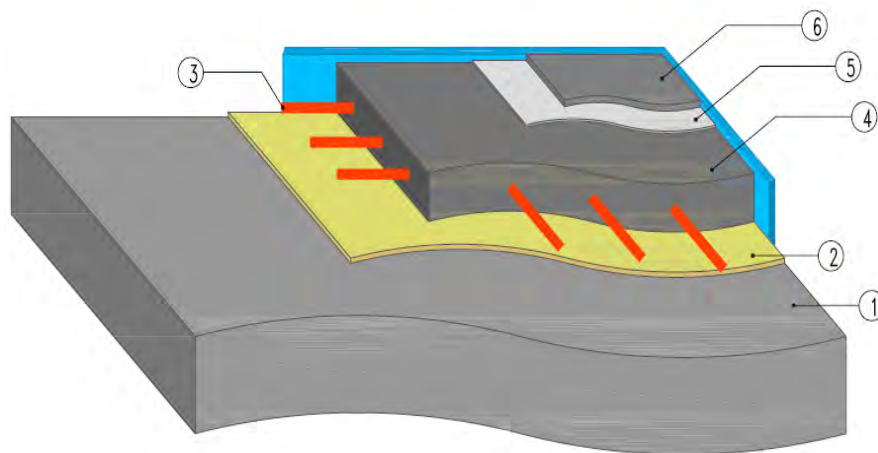
Floating Floor

浮动地板

System description :

系统描述:

- ① Prepared substrate 基层
- ② Separating layer (geotextile) 无纺布
- ③ Embedded 5mm steel mesh(150x150mm c/c) 钢筋网
- ④ weber.maxit floor 4310 伟伯麦克斯特4310
- ⑤ weber.maxit prim 4716 伟伯麦克斯特4716
- ⑥ weber.maxit floor 4650 伟伯麦克斯特4650



优点:

耐久, 有弹性
可泵送, 水泥基
自动流平
施工快速, 快凝

Advantages:

Durability and flexibility
Pumpable, cement-based
Self-levelling, self-smoothing
Rapid installation, fast curing

Unit 504,
Fosun International Centre, No.237
Chaoyang North Road,
Chaoyang District, 100020.
Beijing, P.R. China.
Tel: +86 (010) 65085239
Fax: +86 (010) 65900766

北京市朝阳区朝阳北路237号复星
国际中心504室.100020
电话: +86 (010) 65085239
传真: +86 (010) 65900766
Email: info@uponor.cn
Website: www.uponor.cn 中文
www.uponor.com 英文

Company partner

Uponor Trading (Beijing) Co., Ltd
欧博诺贸易（北京）有限公司

Germany . China 中国

Uponor advanced heating/cooling system create comfort and high efficiency

Radiant Floor Heating: designed for a variety of different requirements. Whether you are building a new home or renovating an existing one, you will always get the comfort and reliable solution. And also save energy.

Wall Heating/Cooling: easy installation, energy saving, the minimum investment and low maintenance costs.

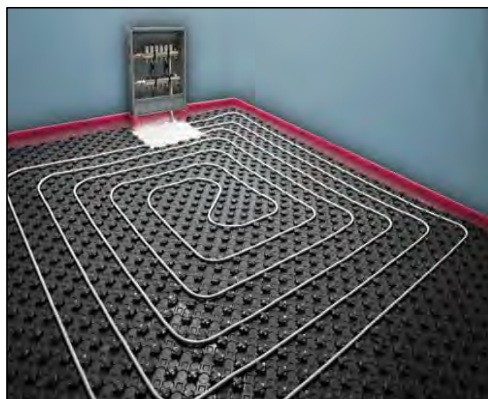
Ceiling Heating / Cooling: high performance comfort panel providing more comfort and efficiency, easy and installation , homogenous visual appearance of the ceiling.

欧博诺先进的辐射供热/制冷系统创造舒适与高效

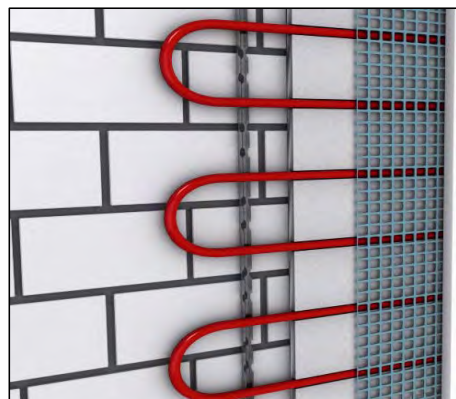
辐射地暖系统: 满足不同需求的设计, 不论是建造新住宅还是现有住宅的改造, 您都可以从中得到您想要的舒适可靠的解决方案。同时节省能源。

墙面供暖系统: 安装便捷、节省能源, 最小投资、最低维护成本。

天花板供热/制冷: 高性能辐射吊顶板安装快速, 提供更多舒适和效率, 不影响顶棚美观。



地暖安装



墙面安装



天花板安装

Unit 504,
Fosun International Centre, No.237
Chaoyang North Road,
Chaoyang District, 100020.
Beijing, P.R. China.
Tel: +86 (010) 65085239
Fax: +86 (010) 65900766

北京市朝阳区朝阳北路237号复星
国际中心504室.100020
电话: +86 (010) 65085239
传真: +86 (010) 65900766
Email: info@uponor.cn
Website: www.uponor.cn 中文
www.uponor.com 英文

Company partner

Uponor Trading (Beijing) Co., Ltd
欧博诺贸易（北京）有限公司

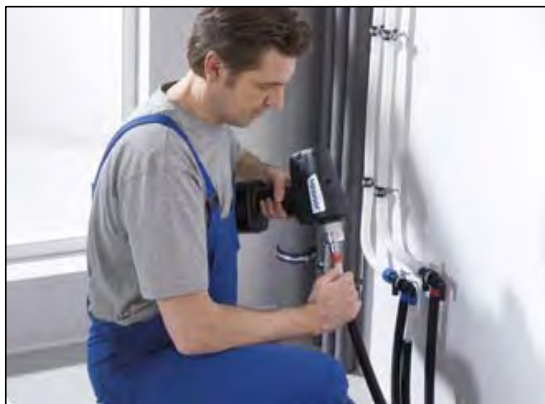
Germany . China 中国

Uponor Reliable and Safety Plumbing Solution

We offer systems for the complete product range for tap water, radiator and fan coil connection. The components for tap water include items from the house connection to the final fixture – from size 14 up to dimension 110 mm needed for risers in tower buildings. We have all major approvals for complete systems with regard to hygienic aspects and mechanical loads. Equally what kind of radiators or fan coil you are using– we have the right components for the connection. Everything out of one hand with a minimum lifetime of 50 years. With our oxygen tight PE-Xa and multilayer composite pipe materials no incrustation and corrosion will occur leading to maintenance free solutions. That means reduction of long-term costs.

欧博诺安全可靠的水暖解决方案

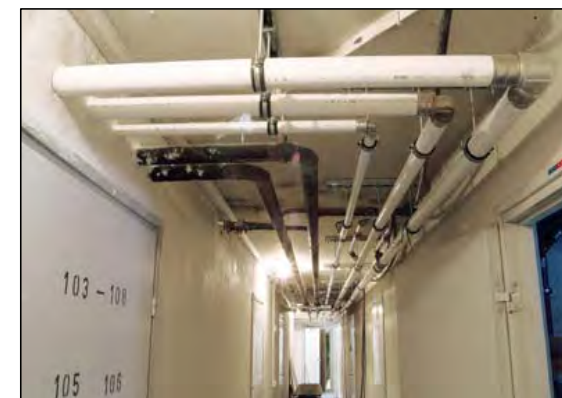
我们为饮用水，散热器和风机盘管连接提供全套的系统产品。饮用水系统产品包括从住宅连接到最终的用水器具，从尺寸14mm的管材到高层住宅立管所需的110mm的管材，系统所需的一切应有尽有。我们拥有所有主要权威机构卫生和机械方面的系统认证。同样，您使用的任何一种热器或者风机盘管，我们也都有合适的连接件。所有产品均出自一家并具有最少50年的使用寿命。带阻渗氧的PE-Xa管和铝塑复合管不结垢不生锈特性将使您的系统免于维护，这就意味着节省了长期费用。



饮用水连接



散热器连接



风机盘管安装

841 Yan'an Road (C), 上海市延安中路841号
6/F & 7/F, OOCL Plaza, 东方海外大厦 6楼 和 7楼
Shanghai 200040 邮编: 200040
Tel: +86-21-6289 5566 电话: +86-21-6289 5566
Fax: +86-21-6289 1558 传真: +86-21-6289 1558
jaqcenter@jaq.com.cn jaqcenter@jaq.com.cn
www.jaq.com.cn www.jaq.com.cn

EXPO partner

JAQ United Construction & Engineering Co., Ltd.
上海杰联建设工程有限公司

THE EXPERT OF BUILDING INDUSTRIAL FACILITIES

The company's experience covers a variety of industries i.e. general manufacturing, electronics, commercial, fine & special chemicals, textile, food & consumer products, and automobile components. Many of our past clients include well-known global companies such as: Bosch & Siemens, ZF, Rittal, Bomag, Lenze, Royal Canin, Beumer, PMG, Motorola, Clariant, etc.

Working with international customers from Europe, North America and Asia Pacific, JAQ is familiar with most standards and requirements in different countries, industries and various international certifications. While complying with Chinese codes and regulations, JAQ incorporates its previous experience into its performance to ensure a reliable and cost effective quality standard.

JAQ的经验覆盖多个行业，例如传统制造业、电子、商业、精细化工、纺织、食品消费品和汽车配件。许多国际知名企业成为了我们的客户，例如博世西门子、德国采埃孚、威图电子、宝马格、伦次、皇誉宠物、伯曼、碧梦技、摩托罗拉、科来恩化工等。

在与来自于欧洲、北美洲和亚太地区的国际客户合作的同时，JAQ熟悉了不同国家、不同行业、国际认证的大多数标准和要求、在保证符合中国规范和规章的前提下，JAQ将其先前的经验整合到其做法中以保证可靠的具有成本效益的质量标准。



Karl Gross Logistics (Shanghai) Co., Ltd. 1305, Hua Sheng Building
 399, Jiu Jiang Road
 200001 Shanghai/P.R. of China
 Tel: +86 (0) 21 - 63 52 10 37 电话: +86 (0) 21 - 63 52 10 37
 Fax: +86 (0) 21 - 63 52 04 28 传真: +86 (0) 21 - 63 52 04 28
 info@karlgross.com.cn info@karlgross.com.cn
 www.karlgross.de www.karlgross.de

Karl Gross is an international freight forwarding and logistics company founded in Germany in 1876.

Karl Gross Logistics (Shanghai) Co., Ltd. is a 100% daughter of German based Karl Gross Internationale Spedition GmbH, Bremen.

Our corporate motto is: **"Better logistics for you"**

For our customers we create tailor-made transport solutions – worldwide.
 To meet our customers' demands, we offer a wide range of services in the following sectors:

>> Ocean Freight	>> Air Freight	>> Project Logistics
>> Procurement Logistics	>> Distribution Logistics	
>> Warehousing	>> Customs Handling	

EXPO partner

Karl Gross Logistics (Shanghai) Co., Ltd.
 蓝旗国际货运代理（上海）有限公司

International Freight Forwarding and Logistics Services

Karl Gross是一家国际物流货运公司，1876年成立于德国。

蓝旗国际货运代理（上海）有限公司是Karl Gross总部不来梅国际物流公司的全资子公司。

企业口号: "Better logistics for you"

我们根据客户需求制定个性化全球物流方案。
 为能满足客户需求，我们提供多样物流服务：

>> 海运运输	>> 空运运输	>> 项目物流
>> 采购物流	>> 配送服务	
>> 仓储服务	>> 报关报检	

Shanghai Huqingping Road #3966 上海市沪青平公路3966号
Tel: +86-021-59758688 电话: +86-021-59758688
Fax: +86-021-59758680 传真: +86-021-59758680
www.alligator.cn www.alligator.cn

Alligator makeup paint products:
The new six major advantages:

1. Composite color. Goodbye, black and white world! A big variety of colors is available among with multicolor sections for the walls. Feel free to choose your very personal furniture!
2. The texture feels great when touching it. Vivid three-dimensional wall textures will let you experience the highest possible quality of life.
3. High-fashion colors and textures for the walls enhance the overall grade, reflect the quality of the wall and give a whole new feeling to your home.
4. The performance of the whole effect is additionally optimized by anti-stain devices, scrub, anti-microbial alkali and indemnity covers which hide small cracks in the walls. The wall becomes more durable.
5. European standards of environmental protection are fully met. Ultra-low VOC, anti-bacterial fragrance, long-term release of negative ions are the guarantees of healthy living.
6. Advanced construction technology. Artistic effects are used to imagine a better set-up on the wall. In Germany, the products of Alligator Paint showed an outstanding performance. Not only the formula and techniques are widely used throughout Germany, but they also measure up to the German DIN standard. The leading technology and excellent product quality of Alligator Paint has created a land of another class in China.

In 2008, the Olympic Bird's Nest project featured by the Alligator fluorocarbon became focus of world attention. 2010, the Alligator makeup was adopted in the interior wall paint by the Expo China Pavilion and by that it will become the new focus of world attention. Buildings such as the Yunnan Hongta Group, Vanke waterside flowers, Chongqing Wushan are just some projects of Alligator Paint. So the classic paint finish will continue.

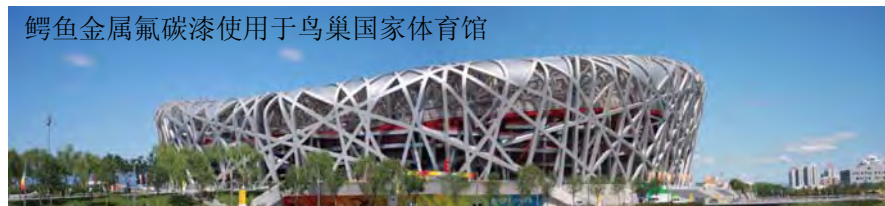
Material partner

Alligator Coatings(Shanghai) Co.,Ltd.
鳄鱼制漆（上海）有限公司

鳄鱼彩妆漆产品系列
全新6大优势，开创居室彩妆时代

- 一、采用复合色彩。告别单色世界，百变色彩，给墙面多色选择，让家具搭配更随心所欲。
 - 二、质感历历在手。立体质感让墙面更加生动，感受生活品质，更显品质生活。
 - 三、体现墙面品质。高品味的色彩与质感，提升整体墙面档次，给家不一样的感觉。
 - 四、性能全效优化。抗沾污，耐擦洗，弥盖墙面细裂纹，抑菌抗碱，墙面更经久耐用。
 - 五、欧洲标准环保。超低VOC，净味抗菌，长期释放负离子，释放健康生活。
 - 六、先进施工工艺。让想象中的艺术效果更好的付诸于墙面。
- 德国鳄鱼漆，在传统涂料产品上也有突出表现，不仅采用全德国配方和技术，而且全部达到德国DIN标准。鳄鱼漆领先的科技及优异的产品质量，在中国大地上创造了一个又一个的经典。
- 2008年，采用了鳄鱼氟碳漆的奥运鸟巢工程成为了世界瞩目的焦点。
- 2010年，采用了鳄鱼彩妆内墙漆的世博中国馆又将成为新的世界瞩目的焦点。
- 而如云南红塔集团建筑群、万科水榭花都、重庆巫山学校城.....一个个的工程也在不断把鳄鱼漆的经典延续。

鳄鱼金属氟碳漆使用于鸟巢国家体育馆



55 Chundong Road, 上海市莘庄工业区
Xinzhuang Industrial Park 春东路55号
Shanghai 电话: +86 21 6119 1000
Tel: +86 21 6119 1000 传真: +86 21 6119 1428
Fax: +86 21 6119 1428 info.china@evonik.com
info.china@evonik.com www.evonik.cn
www.evonik.cn

Since 1933

PLEXIGLAS® is the trademark for the world's first acrylic, which was invented in 1933. Today, PLEXIGLAS® PMMA product from Evonik becomes world renowned acrylic sheet and molding compound.

PLEXIGLAS® product has a wide variety of excellent features, such as excellent weather resistance, high gloss, vivid color, high moldability and low weight. It is now widely used in auto, aircraft, optical appliance, LCD display, lighting and building materials, etc.

More details, please visit www.plexiglas.net



Material partner

Evonik Degussa (China) Co., Ltd.
赢创德固赛（中国）投资有限公司

PLEXIGLAS®（宝克力®）

1933年面世

1933年，一种新型材料在德国诞生，注册为PLEXIGLAS®（宝克力®）。注册商标PLEXIGLAS也因此成为世界较早为亚克力产品命名的品牌。如今，赢创的PLEXIGLAS®（宝克力®）板材和模塑料已成为享誉全球的聚甲基丙烯酸甲酯产品。

PLEXIGLAS®（宝克力®）产品具备多种优异的性能；如绝佳的耐候性、高光泽、艳丽的色彩、良好的可塑性、高透明（透光率高达92%）及重量轻等。该产品被广泛应用于汽车、飞机、光学产品、LCD面板、照明和建筑材料等。

更多信息，请登录网站：www.plexiglas.net

20th Floor, Block C, Hi-Tech Building,
900 Yi Shan Road, 200233.
Shanghai, P.R. China
Tel: +86 21 61513000
Fax: +86 21 61513100
qiuyang@danfoss.com
www.danfoss.com.cn

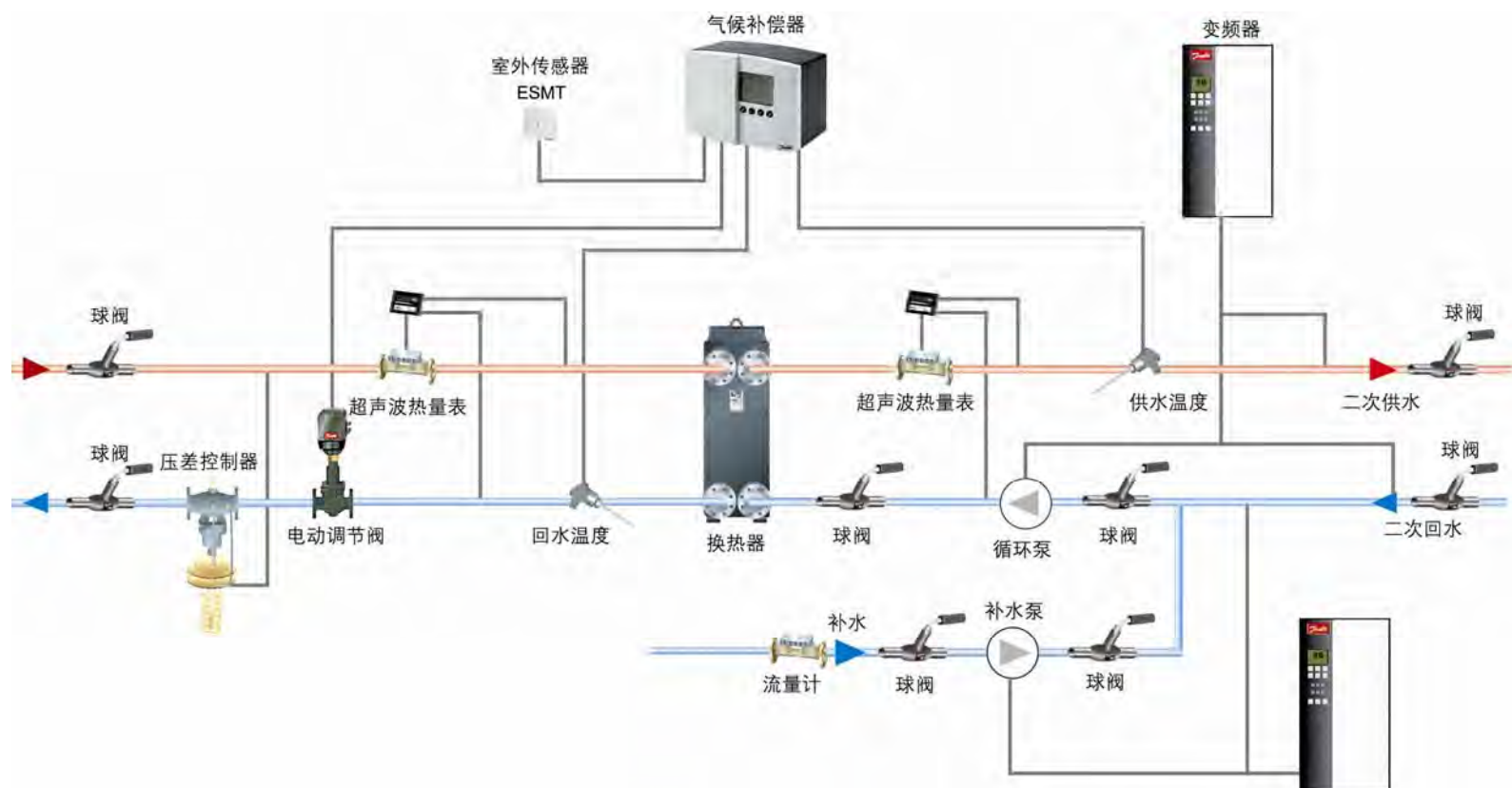
上海市宜山路900号科技大楼C楼20层
200233

电话: +86 21 61513000
传真: +86 21 61513100
qiuyang@danfoss.com
www.danfoss.com.cn

Material partner

Danfoss (Shanghai) Automatic Controls Co., Ltd.
丹佛斯（上海）自动控制有限公司

Motorized Valve, ECL Comfort Controller and Ball Valve
电动调节阀、ECL舒适控制器和球阀



No.23 Yuhua Road
Airport Industrial ZoneB,
Shunyi Beijing, China
Tel: +86 10 58041888
Fax: +86 10 58041666
wilo.info@wilo.com.cn
www.wilo.com

北京市顺义区天竺空港工业区B区
裕华路23号
电话: +86 10 58041888
传真: +86 10 58041666
wilo.info@wilo.com.cn
www.wilo.com

Material partner

WILO CHINA LTD.,
威乐（中国）水泵系统有限公司

Germany . China

WILO SE is one of the leading manufacturers of pumps and pump systems for heating, cooling and air-conditioning technology and for water supply and sewage and drainage. The company was founded in 1872 by Louis Opländer as a copper and brass goods factory and is now represented in more than 70 countries and employs 6,024 personnel throughout the world. In 2008, turnover amounted to 977 million Euros.

WILO CHINA Ltd. was founded in 2000 as an important subsidiary of WILO SE worldwide. WILO CHINA has taken over 10 years to make great progress from a simple office to 12 sales branch companies, with the sales network covering all key provinces and regions in China. The staff number has been expanded from ten to over three hundred. Led by several HVAC Doctors, a professional team of WILO CHINA devotes to developing and promoting the products that can meet the local requirements of Chinese customers. Presently, WILO CHINA has rooted its products and services in diverse applications, such as heating, air conditioning, refrigerating, sewerage treatment, water supply equipments, etc. In future, WILO CHINA will make more effort to serve Chinese customers.

德国威乐欧洲股份有限公司是水泵和水泵系统的顶尖制造商之一，产品主要应用于供热、制冷和空调技术以及供水和污水处理。

威乐公司由Louis Opländer先生于1872年创立，成立之初主要生产铜和黄铜制品，发展至今，威乐泵业的业务网络已遍布70多个国家，并在全球范围内拥有6,024名员工。2008年，威乐的营业额为9.77亿欧元。

作为WILO SE在全球的重要分支机构，威乐（中国）水泵系统有限公司成立于2000年。目前，公司已由最初的一个办事处发展到十二家分公司，销售网络涵盖了全国的重点省份和地区，雇员人数也由10余人发展到300多人。在多位暖通空调等专业的博士率队之下，威乐（中国）的专业团队以研发和推广适合中国用户需求的产品为己任，迄今为止，威乐(中国)的产品和服务已深深植根于暖通空调、制冷、污水处理、供水设备等多个应用领域。放眼未来，威乐(中国)将以更大的热情与广大新老客户共同成长，并竭诚提供服务。



Room B3001, Yandong Mansion No.2
Wanhongxijie, Dongzhimen outer
Chaoyang District, Beijing, China (100015)

Tel : +86 10 8450 5330

Fax : +86 10 8450 5080

email: info@engelmann.cn

www.engelmann.cn

中国 北京市朝阳区东直门外万红西街2号
燕东大厦B3001
100015

电话: +86 10 8450 5330

传真: +86 10 8450 5080

email: info@engelmann.cn

www.engelmann.cn

Material partner

Engelmann Heat Meter (Beijing) Co., Ltd.

恩乐曼热量表(北京)有限公司

能量表

Engelmann compact energy meter **SENSOSTAR®2A** (DN15-25) is outstandingly suited for measuring the consumption of heat and cooling energy in apartments and offices. The combined thermal energy meter **SENSOSTAR®2B** (DN15-DN1000) offers solutions for large energy measurements. This model is especially suited for application in large buildings, heat exchange stations or energy distribution suppliers.

These products fulfill the European Measurement Instrument Directive (MID) as well as the China Pattern Approval (CPA) certification. Its main features are its accuracy: class 2 1:100 according to EN1434, the protection class: IP65 and its 10-year long-life battery. All meters can be equipped with an M-bus interface for remote read out.

恩乐曼袖珍型能量表SENSOSTAR®2A (DN15-DN25) 适用于住宅及办公楼的冷热量计量。组合式能量表SENSOSTAR®2B (DN15-DN1000) 适用于较大能量测量, 特别适合楼宇、热交换站或区域供热站。

恩乐曼产品完全符合欧洲计量器具指令(MID)认证并且获得了中国计量器具型式批准证书(CPA)。我们产品的主要指标的精确度可以达到根据EN1434等级2(1:100); 外壳防护等级为IP65并且电池使用寿命长达10年。所有的表计产品均可以配备M-bus接口用于远程读取。



SENSOSTAR®2A



SENSOSTAR®2B

PAVILION of INNOVATIONS
German Centre Shanghai
88 Keyuan Lu, Pudong
Shanghai 201203 China
Tel: +86 (0) 21 5308 0566
Tel: +86 (0) 21 2898 6465
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn

创新展馆
德国中心
科苑路 88 号, 浦东
201203 上海 | 中华人民共和国
电话: +86 (0) 21 5308 0566
电话: +86 (0) 21 2898 6465
email@cg-group.cn
www. cg-group.cn